

# Medienwissenschaft / Hamburg: Berichte und Papiere 112, 2010: Fremdsprachlicher Unterricht.

Redaktion und Copyright dieser Ausgabe: Günter Burger.

ISSN 1613-7477.

URL: [http://www.rrz.uni-hamburg.de/Medien/berichte/arbeiten/0112\\_10.pdf](http://www.rrz.uni-hamburg.de/Medien/berichte/arbeiten/0112_10.pdf)

Letzte Änderung: 27.2.2012.

## Spielfilme im Fremdsprachenunterricht: Eine chronologische Bibliografie Zusammengestellt von Günter Burger

### Einleitung

Die fremdsprachliche Spielfilmdidaktik geht der Frage nach, wie der Erwerb einer Sprache im Fremd-/Zweitsprachenunterricht durch den Einsatz von ganzen Spielfilmen oder von einzelnen Szenen und Sequenzen aus Spielfilmen gefördert werden kann. Sie formuliert entsprechende Lernziele, untersucht, ob bestimmte Filme für den fremdsprachlichen Unterricht geeignet sind, und entwickelt Lehrmaterialien mit Spielfilmen als zentralem Bestandteil. Außerdem wird – bisher aber nur selten – die Wirkung des Filmeinsatzes auf die fremdsprachliche Kompetenz der Lernenden durch empirische Studien erforscht. Der eigentliche Beginn der fremdsprachlichen Spielfilmdidaktik lag in den Siebzigerjahren des vergangenen Jahrhunderts; die vorher erschiene Literatur beschäftigte sich fast ausschließlich mit der Verwendung von – zumeist speziell für den Unterricht produzierten – Kurzfilmen. Schrittmacher der fremdsprachlichen Spielfilmdidaktik war zunächst der Französischunterricht und dort vor allem der Literaturunterricht (Einsatz von Literaturverfilmungen). Schon bald folgten jedoch Publikationen zu anderen Zielsprachen – vor allem zum Englisch-, Deutsch-als-Fremdsprache- und Spanischunterricht – sowie zu Filmen, die nicht auf literarischen Vorlagen basieren. Seitdem Spielfilme auf elektronischen Speichermedien (Videokassette und vor allem DVD/Blu-ray Disc) leicht verfügbar sind, ist die Zahl der einschlägigen Veröffentlichungen und der tatsächlich durchgeführten Unterrichtseinheiten deutlich angestiegen.

Naturgemäß geht es in den hier aufgelisteten Arbeiten in erster Linie um fremdsprachendidaktische Themenstellungen (z.B. Training des fremdsprachli-

chen Hör-Seh-Verstehens, Erwerb landeskundlicher Kenntnisse und interkulturelles Lernen, Förderung der fremdsprachlichen Sprech- und Schreibfertigkeit durch kreativ-produktive Auseinandersetzung mit den Filmen etc.), aber insbesondere in den Publikationen, die aus Deutschland stammen, wird häufig auch auf mediendidaktische Zielsetzungen (visual/film literacy, Filmkompetenz) fokussiert. Diese Zielsetzungen sind seit einiger Zeit auch in etlichen deutschen Schullehrplänen verankert.

Die vorliegende Bibliographie verzeichnet Arbeiten zur fremdsprachlichen Spielfilmdidaktik. Sie erscheint in anderer Form seit 2000 auf der Website des Verfassers ([www.fremdsprache-und-spielfilm.de](http://www.fremdsprache-und-spielfilm.de)) und dokumentiert die ab 1970 publizierte Literatur in chronologischer Reihenfolge, wobei Spielfilme als narrative Filme mit einer Mindestlänge von ca. 30 Minuten definiert werden. Literatur zu typischen Kurzfilmen oder Omnibusfilmen, deren Episoden nur wenige Minuten dauern, wird nicht erfasst. Aufgenommen wurden nur Texte, die der Verfasser selbst einsehen konnte. Nicht verzeichnet sind Arbeiten in slawischen und außereuropäischen Sprachen (obwohl es z.B. zahlreiche Publikationen in japanischer und koreanischer Sprache gibt), viele ‚graue‘ Materialien sowie Texte aus verschiedenen Loseblattsammlungen und Internetportalen für Lehrer. Ferner fehlen in Englisch abgefasste Artikel aus der südkoreanischen Zeitschrift *STEM Journal*, die sich schwerpunktmäßig der fremdsprachlichen Spielfilmdidaktik widmet, da sie dem Verfasser bislang leider nicht zugänglich ist.

Im Januar 2012  
Günter Burger

## Chronologisches Verzeichnis

### 1970

Decock, Jean: "L'Utilisation du film commercial dans l'enseignement des langues", in: *French Review* 43 (1970), S. 467-473.

### 1972

Stegmaier, Edmund: "'High Noon' im Englisch- und im Deutschunterricht. Vorschläge für eine Unterrichtsreihe über den Western", in: *AV-Praxis* 22 (1972), H. 2, S. 25-29.

### 1974

Connole, Pat: "A Film Study Option for HSC French", in: *Babel. Journal of the Australian Federation of Modern Language Teachers Associations* 10 (1974), H. 1, S. 31-34.

Connole, Patricia: "L'étude de films, épreuve de français au baccalauréat", in: *Le Français dans le monde* 13 (1974), H. 107, S. 26-29.

### 1976

Markey, William L.: "The Use of Film in French Language and Literature Courses", in: *French Review* 49 (1976), S. 730-735.

Michalczyk, John J.: "The Teaching of French Civilization through Film on the University Level", in: *French Review* 50 (1976), S. 227-235.

Parker, Douglas V.: "Adapting the Commercial Feature Film to the ESOL Student", in: *English Language Teaching Journal* 31 (1976), S. 23-29.

### 1977

Beaton, Richard: "Le septième art. An introduction to foreign films for sixth-formers", in: *Audio-Visual Language Journal* 15 (1977), H. 1, S. 69-73.

Figge, Richard C.: "The Use of Film in Teaching German Culture", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 10 (1977), H. 2, S. 88-94.

Wegner, Hart: "Feature Films in Second Language Instruction" 1977. ERIC Document ED136585 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).

Wegner, Hart/Look, R. Kent: "The Use of Subtitled Films with a Frame Reduction Plate in Foreign Language Teaching", in: *NALLD Journal* 12 (1977), H. 1, S. 29-35.

### 1978

Heinrichs, Volkhard: "Spielfilme im Französischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 31 (1978), S. 212-219.

### 1979

Bryant, David: "Jean Renoir's 'La Grande Illusion'. A suitable film for study", in: *Audio-Visual Language Journal* 17 (1979), S. 183-186.

Burger, Günter: "Zum Einsatz ausländischer Original-Spielfilme im fortgeschrittenen Fremdsprachenunterricht", in: *Neue Unterrichtspraxis* 12 (1979), S. 176-180.

Capretz, Pierre: "Une expérience d'utilisation du film en tant que document sonore dans l'enseignement du français", in: *Le Français dans le monde* 1979, H. 145, S. 90-94.

Wegner, Hart: "'Der blaue Engel'. A Feature Film in Foreign Language Literature", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 12 (1979), H. 2, S. 30-36.

### 1980

Carr, Thomas M., Jr.: "Exploring the Cultural Content of French Feature Films", in: *French Review* 53 (1980), S. 359-368.

Grindhammer, Lucille: "De l'utilisation des longs métrages avec des étudiants en langue de niveau moyen-supérieur", in: *Les Langues Modernes* 74 (1980), S. 652-655.

Heinrichs, Volkhard: "Französischer Spielfilm und Literatur. Französische Literatur und Spielfilm als Kursangebot des Französischunterrichts der Sekundarstufe II", in: *Die Neueren Sprachen* 79 (1980), S. 415-434.

Meinertz, Kirsten/Hanskov, Kirsten: "Ein Spielfilm im Sprachunterricht", in: *Zielsprache Deutsch* 1980, H. 1, S. 23-30.

Rundell, Richard J.: "Keller's 'Kleider machen Leute' as Novelle and Film", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 13 (1980), H. 2, S. 156-165.

Truscott, Sandra: "The Spanish cinema in schools", in: *Vida Hispánica* 1980, H. 1, S. 16-17.

### 1981

Garrity, Henry A.: "The Feature-Length Film in the Foreign Language Classroom", in: *ADFL Bulletin* 12 (1981), H. 3, S. 41-42.

Grindhammer, Lucille: "Filmed Versions of American Literary Works in Advanced English Language Courses", in: Hans-Jürgen Diller u.a. (Hrsg.): *Zeitgenössische amerikanische Literatur (= anglistik & englischunterricht, Bd. 13)*. Trier 1981, S. 95-107.

Linke, Steven C.: "Using Video-Taped Movies With Advanced ESOL Students", in: *Cross Currents* 8 (1981), H. 2, S. 13-21.

### 1982

Grindhammer, Lucille: "William Faulkner's 'Barn Burning'. An American Short Story Film in the English Language Classroom", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 29 (1982), S. 251-255.

Hombitzer, Eleonore: "Die Shakespeare-Verfilmung im Englischunterricht der gymnasialen Oberstufe", in: Rüdiger Ahrens (Hrsg.): *William Shakespeare. Didaktisches Handbuch. Bd. 3*. München 1982, S. 987-1013.

Schröder, Gottfried: "Fremdsprachliche Literaturdidaktik und Film", in: Hans Hunfeld (Hrsg.): *Literaturwissenschaft - Literaturdidaktik - Literaturunterricht: Englisch. II. Eichstätter Kolloquium zum Fremdsprachenunterricht 1981*. Königstein/Ts. 1982, S. 242-255.

Schröder, Gottfried: "'Kes': Roman und Film im Englischunterricht", in: Paul G. Buchloh u.a. (Hrsg.): *Filmphilologie. Studien zur englischsprachigen Literatur und Kultur in Buch und Film*. Kiel 1982, S. 73-96.

### 1983

Abramovici, Simone/Mayoux, Gilles: "Cinéma et créativité", in: *Les Langues Modernes* 77 (1983), S. 215-216.

Buchloh, Paul G.: "Englischsprachige Literatur im Film. Philologische Methoden der Filmanalyse", in: Horst Groene u.a. (Hrsg.): *Medienpraxis für den Englischunterricht. Technische Medien und Massenmedien im Fremdsprachenunterricht*. Paderborn 1983, S. 256-281.

Burger, Günter: "Zur Analyse von Video-Spielfilmen im fortgeschrittenen Englischunterricht. Didaktisch-methodische Grundlagen und Materialhinweise", in: *Die Neueren Sprachen* 82 (1983), S. 169-182.

### 1984

Grittner, Ulrike/Stoerring, Regine: "Original-Spielfilme in Literaturkursen des fortgeschrittenen Englischunterrichts. Lernziele und Arbeitsweisen", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 37 (1984), S. 95-100.

Platz-Waury, Elke: "American Short Stories on Film. Ein Projekt zur Neuorientierung des Literaturunterrichts an Schule und Hochschule", in: Joachim Paech (Hrsg.): *Methodenprobleme der Analyse verfilmter Literatur*. Münster 1984, S. 289-298.

Schröder, Gottfried: "Text und Film im Fremdsprachenunterricht", in: Joachim Paech (Hrsg.): *Methodenprobleme der Analyse verfilmter Literatur*. Münster 1984, S. 271-287.

### 1985

Brandi, Marie-Luise/Helmling, Brigitte: *Arbeit mit Video am Beispiel von Spielfilmen*. München (Goethe-Institut) 1985.

Fries, Norbert: "Originalfilme im Hochschulfach 'Deutsch als Fremdsprache'", in: *InfoDaF-Informationen Deutsch als Fremdsprache* 12 (1985), S. 317-327.

Garrigues, Mylène: "'Peau d'Ane', vidéodisque interactif de français, langue étrangère", in: *Le Français dans le monde* 25 (1985), H. 196, S. 57-61.

Groene, Horst: "Short-Story Films in the EFL-Classroom. The Analytical and the Creative Approach", in: Peter Freese (Hrsg.): *Teaching Contemporary American Life and Literature in the German Advanced EFL-Classroom. Proceedings of the Third Conference of the German Association for American Studies on the Didactics of American Studies*. Paderborn 1985, S. 141-154.

Groene, Horst: "Zum Einsatz von Literaturverfilmungen im Englischunterricht der Sekundarstufe II. Grundsatzüberlegungen und Erfahrungsbericht", in: Paul G. Buchloh u.a. (Hrsg.): *Literatur und Film. Studien zur englischsprachigen Literatur und Kultur in Buch und Film II*. Kiel 1985, S. 133-164.

Groene, Horst/Schubert, Günter: "Hemingways 'Soldier's Home' als Short Story und Film im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 3-9.

Heinrichs, Volkhard: "'Jules et Jim' - Film und Roman im Französischunterricht der S II", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 44-53.

Heinrichs, Volkhard: "Littérature et cinéma dans l'enseignement du français langue étrangère au second cycle", in: *Die Neueren Sprachen* 84 (1985), S. 53-72.

Marcus, Millicent: "Having It Both Ways. The Introductory Course in Foreign Film", in: *ADFL Bulletin* 17 (1985), H. 1, S. 29-30.

Nissen, Rudolf: "John Updike, 'The Music School' - Short Story und Film im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 10-19.

Orth, Karin: "Zur Einführung in die Filmanalyse im Französischunterricht", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 37-43.

Schleiermacher, Karl-Heinz: "Novel Into Film. 'The Graduate' Adapted", in: Peter Freese (Hrsg.): *Teaching Contemporary American Life and Literature in the German Advanced EFL-Classroom. Proceedings of the Third Conference of the German Association for American Studies on the Didactics of American Studies*. Paderborn 1985, S. 180-196.

Schröder, Gottfried: "Polanskis 'Macbeth' im Englischunterricht", in: Paul G. Buchloh u.a. (Hrsg.): *Literatur und Film. Studien zur englischsprachigen Literatur und Kultur in Buch und Film II*. Kiel 1985, S. 113-131.

Sickermann-Bernard, Monique/Vincens, Marie-Hélène: "'La Mare au diable'. Beispiel eines integrierten Sprachunterrichts mit literarischer Vorlage", in: Anthony Addison/Klaus Vogel (Hrsg.): *Fremdsprachenausbildung an der Universität. Aus der Praxis für die*

*Praxis. Grundlagen, Voraussetzungen, Kurskonzepte*. Bochum 1985, S. 179-194.

Stoerring, Regine/Grittner, Ulrike: "And then there were none. Die Verfilmung von Agatha Christies Kriminalroman 'Ten Little Niggers' im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 28-36.

Wicke, Rainer E.: "The Lady or the Tiger? Ein Beispiel für den Literaturunterricht am Ende der Sekundarstufe I", in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 19 (1985), H. 73, S. 20-27.

## 1986

Bendl, Hermann/Uhl, Helga: *American Short Stories on Film. Melville/Yust: Bartleby*. München 1986 (mit Video und Lehrerhandreichungen). Außerdem dazu: Alsen, Eberhard (Hrsg.): *American Short Stories on Film. Melville/Yust: Bartleby. Casebook*. München 1986.

Branvold, Dwight/Chang, Linda Li/Probst, Glen/Bennion, Junius: "Effectiveness of the Interactive Videodisc Workstation in Use in the English Language Center at Brigham Young University", in: *CALICO Journal* 4 (1986), H.2, S. 25-39.

Burger, Günter: "'Chinatown'. Landeskundlicher Hintergrund - Filmanalyse - Einsatz im Englischunterricht", in: *Englisch-Amerikanische Studien* 8 (1986), S. 585-598.

Chappell, Martin: "The Foreign Language Feature Film and Language Teaching Activities", in: *British Journal of Language Teaching* 24 (1986), S. 139-145 u. 151.

Cisar, Lawrence J.: "Using Video Movies in Listening Class", in: *TESL Reporter* 19 (1986), S. 3-6.

Esch-Jakob, Juliane/Bodenstein-Niemax, Wiebke: "Hemingway: 'The Killers', Short Story und Film. Ein Unterrichtsversuch in der Sekundarstufe II", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 39 (1986), S. 249-257.

Groene, Horst/Kieschke, Klaus: "Literaturverfilmung im Englischunterricht der Sekundarstufe II. Frank R. Stocktons 'The Lady or the Tiger?'"", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 33 (1986), S. 3-12.

Lancien, Thierry: *Le document vidéo dans la classe de langues*. Paris 1986, S. 32-87.

Platz-Waury, Elke/Rösner, Ulrich/Seletzky, Martin: *American Short Stories on Film. Hemingway/Young: Soldier's Home*. München 1986 (mit Video und Lehrerhandreichungen). Außerdem dazu: Platz-Waury, Elke (Hrsg.): *American Short Stories on Film. Hemingway/Young: Soldier's Home. Casebook*. München 1985.

Schwerdtfeger, Inge C.: "Videofilm im Unterricht Deutsch als Fremdsprache", in: *Triangle (Paris)* 5 (1986), S. 4-19.

### 1987

Ahrberg, Joachim: "Videofilm im Russischunterricht. Gedanken zur Rezeption von Filmtexten", in: *Praktika 2* (1987), H. 3, S. 3-8.

Carr, Tom/Duncan, Janice: "The VCR Revolution. Feature Films for Language and Cultural Proficiency", in: Birckbichler, Diane W. (Hrsg.): *Proficiency, Policy, and Professionalism in Foreign Language Education. Selected Papers from the 1987 Central States Conference*. Lincolnwood, Ill. 1987, S. 92-105.

Engel, Christine/Peidelstein, Eva-Maria/Plaikner, Antje: "'Das Ufer' im Russischunterricht - ein Experiment. Didaktische Voraussetzungen für den Einsatz eines deutschsprachigen russischen Spielfilmes", in: *Praktika 2* (1987), H. 3, S. 9-10.

Garrity, Henry A.: *Film in the French Classroom*. Cambridge, Mass. 1987.

Gast, Wolfgang/Ulbrich, Klaus-Peter/Wachtel, Martin: "Spielfilme als Medien interkulturellen Lernens. Am Beispiel von Hark Bohms 'Moritz, lieber Moritz'", in: *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache 13* (1987), S. 276-295.

Kalinyazgan, Jülide: "Using feature films with advanced students", in: *Practical English Teaching 8* (1987), H. 1, S. 15-16.

Michaelis, Bernd: "Woher wir kommen und wohin wir müssen. Arbeitsbericht über einen Film/Literatur-Sonderkurs am Goethe-Institut Athen 86/87", in: *Spracharbeit* 1987, H. 2, S. 32-33.

Schott, Peter: "Film als Bestandteil des Unterrichtsprogramms an französischen Schulen", in: *Spracharbeit* 1987, H. 2, S. 34-42.

Stempleski, Susan: "Short Takes. Using Authentic Video in the English Class" 1987. ERIC Document ED294453 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).

Uehara, Randal: "Video in the Foreign Language Classroom", in: *Acta Eruditorum (Saga Medical School)* 6 (1987), S. 9-16.

### 1988

Beucker, Veronica: "Trabajar en clase con la película 'El disputado voto del Señor Cayo', basada en la novela de Miguel Delibes - comparación de la película y la novela", in: *Hispanorama* 1988, H. 49, S. 109-124.

Bielak, Joyce/Guentner, Annie: "Ideas for Teaching Truffaut's 'L'argent de poche'", in: *AATF National Bulletin* 13 (1987/88), H. 4, S. 13 und 20.

Kotzian-Tetling, Petra: "Unterrichtsreihen Englisch. Peter Shaffers 'Amadeus'. Ein Vergleich der Möglichkeiten von Drama und Film anhand einer Szenenanalyse", in: Jens P. Becker (Hrsg.): *Filme (= anglistik & englischunterricht, Bd. 36)*. Heidelberg 1988, S. 147-169.

Kozłowski, Aleksander: "Einsatz von Literaturverfilmungen im Germanistikstudium", in: Waldemar Pfeiffer (Hrsg.): *Audiovisuelle Medien im Germanistikstudium*. Poznan 1988, S. 73-86.

Lancien, Thierry: "Littérature et cinéma: de la page à l'écran", in: *Le Français dans de monde* 29 (1988), H. 218, S. 63-66.

Mischke, Peter: "Unterrichtsreihen Englisch. John Fords 'Stagecoach' in der Schule - Erfahrungen mit der Planung und Durchführung einer Unterrichtseinheit", in: Jens P. Becker (Hrsg.): *Filme (= anglistik & englischunterricht, Bd. 36)*. Heidelberg 1988, S. 131-146.

Scanlan, Timothy: "Teaching French Language and Culture with French Feature Films on Videocassettes", in: *Journal of Educational Techniques and Technologies* 21 (1988), H. 1, S. 55-63.

Springklee, Renate u.a.: "Arbeit mit Video am Beispiel des Spielfilms 'Die Vorstadtkrokodile'", in: *Spracharbeit* 1988, H. 1, S. 29-38.

Terzi, Judith: "Teaching 'La rue Cases-Nègres' in Context", in: AATF National Bulletin 14 (1988/89), H. 2, S. 14-15.

### 1989

Baddock, Barry: "Using Cinema Films in Foreign Language Teaching", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 36 (1989), S. 270-277.

Liebelt, Wolf: "Anregungen für den Umgang mit Video im Fremdsprachenunterricht", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 36 (1989), S. 250-261.

Nadar, Thomas R.: "Teaching Literature, Cultural History, and Language with Film. Some Reflections and Suggestions", in: Die Unterrichtspraxis - Teaching German 22 (1989), H. 2, S. 153-157.

Parrott, Martin: "Using videoed feature films with EFL students", in: Practical English Teaching 10 (1989), H. 1, S. 50-51.

Schwerdtfeger, Inge C.: Sehen und Verstehen. Arbeit mit Filmen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Berlin 1989.

Starkbaum, Thomas: "E. Hemingways 'Soldier's Home'. Vergleich von Text und Film im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 36 (1989), S. 240-249.

### 1990

Baddock, Barry: "Getting in the Scene: Film in the Language Class", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 37 (1990), S. 145-153.

Barboni, Laurette: "Un film de fiction en classe? 'Au revoir les enfants' de Louis Malle", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 11-16.

Docwra, Alan: "The Use of English-Language Films in English Teaching", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 17-22.

Edasawa, Yasuyo/Takeuchi, Osamu/Nishizaki, Kazuko: "Use of Films in Listening Comprehension Practice", in: IALL Journal of Language Learning Technologies 23 (1990), H. 3, S. 21-34.

Fiedler, Eckhard: "Das Filmskript als Textsorte im Englischunterricht der gymnasialen Oberstufe", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 37 (1990), S. 24-33.

Fiedler, Eckhard: "Die Umsetzung eines Romanzugs in ein Filmskript", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 37 (1990), S. 384-393.

Niedermüller, Gottfried: "Das Medium Film im Fremdsprachenunterricht", in: Gertraud Havranek/Ferdinand Stefan (Hrsg.): Fremdsprachendidaktik und Innovation in der Lehrerfortbildung. Wien 1990, S. 91-99.

Rau, Albert: "Roman und Film für den Englischunterricht. Margaret Craven: I Heard the Owl Call My Name", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 34-38.

Regoli, Grazia/Striccoli, Annamaria: "Paris vu par", in: Le Français dans le monde 30 (1990), H. 236, Beilage 'Fiches Pratiques', S. vii-viii.

Shepherd, David: "Using Videos to Integrate the Study of American Short Stories with English Language Programs", in: English Teaching Forum 28 (1990), H. 1, S. 17-20.

Someya, Masakazu: "On the Use of English Movies As Effective Teaching Material", in: IALL Journal of Language Learning Technologies 23 (1990), H. 3, S. 35-40.

Stiller, Hugo: "Texte und ihre Verfilmungen. Vorteile einer Medienkombination für das textverarbeitende Lerngespräch im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 4-10.

Ströh, Hugo: "Lebensentwurf und Wirklichkeit in 'Les nuits de la pleine lune'. Eric Rohmers Film im Französischunterricht", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 28-33.

Takeuchi, Osamu/Edasawa, Yasuyo/Nishizaki, Kazuko: "Do Films Improve EFL Students' Listening Comprehension Ability?", in: Language Laboratory 27 (1990), S. 81-98.

Viswanathan, Jacqueline: "Approche pédagogique d'un classique du cinéma québécois. 'Mon oncle Antoine'", in: French Review 63 (1990), S. 849-858.

Witte, Stefan/Zydati, Wolfgang: "Roald Dahls 'The Landlady'. Die verfilmte Kurzgeschichte im Englischunterricht", in: Der fremdsprachliche Unterricht 24 (1990), H. 99, S. 23-27.

**1991**

Andriane, René: "Récit écrit, récit filmé: l'explication littéraire par le film", in: *français heute* 22 (1991), S. 229-233.

Baddock, Barry: "Contrasting Dialogues: Language Study through Film", in: *Praxis des neusprachlichen Unterricht* 38 (1991), S. 50-53.

Baddock, Barry: "Film, Authenticity and Language Teaching", in: *Language Learning Journal* 3 (1991), S. 16-18.

Baddock, Barry: "How Can Film Theory Contribute to Language Teaching?", in: *Englisch* 26 (1991), S. 23-27.

Bechtold, Gerhard/Gericke-Schönhagen, Detlef: *Spielfilme im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Ein Kurs-Programm für Fortgeschrittene*. München (Goethe-Institut) 1991.

Bode, Christiane: "'La Belle et la Bête'. Verfilmtes Märchen - märchenhafter Film", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 25 (1991), H. 4, S. 34-37.

Brandl, Manfred: "'Le Thé au Harem d'Archimède'. Literaturverfilmung im Französischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 25 (1991), H. 2, S. 43-47.

Cincotta, Madeleine Strong: "Kaos, Pirandello, and the communicative approach to language learning. An example of the use of literature and cinema in the language classroom", in: *Babel. Journal of the Australian Federation of Modern Language Teachers Associations* 26 (1991), H. 2, S. 35-37.

Conlon, Susan Henderson: 'Witness': The Movie. A Material Development Project. Master's Thesis, School for International Training, Brattleboro 1991. ERIC Document ED404866 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).

D'Alessio, Germana/Helmling, Brigitte: *Begegnungen. Spielfilmsequenzen als Sprechanaß*. München (Goethe-Institut) 1991 (mit Video).

Gemünden, Gerd: "Werner Herzogs 'Jeder für sich und Gott gegen alle' im Sprachunterricht", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 24 (1991), H. 2, S. 189-192.

Gügold, Barbara: "Literatur - Spielfilm - Fremdsprachenunterricht", in: *Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin. Reihe Geistes- und Sozialwissenschaften/Berliner Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache* 40 (1991), H. 1, S. 31-39.

Gügold, Barbara: "Zum Einsatz des Spielfilms im Fremdsprachenunterricht", in: *Deutsch als Fremdsprache* 28 (1991), S. 238-241.

Hoare, Stephanie: "'Hsiao-hsiao' and 'Girl from Hunan'. Teaching Chinese Narrative, Not Just Chinese Fiction", in: *Journal of the Chinese Language Teachers Association* 26 (1991), H. 2, S. 25-32.

Johnson, Diane F.: "Film as a Teaching Medium", in: *MinneTESOL Journal* 9 (1991), S. 1-12.

Kahl, Detlev: "Klausur vor dem Bildschirm?", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 25 (1991), H. 1, S. 38-41.

Kanter, Françoise: "L'emploi des films dans un cours de composition et conversation et dans un cours de traduction", in: *AATF National Bulletin* 17 (1991/92), H. 2, S. 15-16.

López Escudeiro, Maria Xesús: "Profitions du cinéma!", in: *Le Français dans le monde* 31 (1991), H. 241, Beilage 'Fiche Pratique', S. iii-iv.

Perret, Jacques: "Lire un film. Mode d'emploi", in: *Le Français dans le monde* 31 (1991), H. 245, S. 73-78.

Quebbemann, Frank J.: "Using the Movies", in: *English Teaching Forum* 29 (1991), H. 3, S. 27-28.

Ricketts, Keith: "Feature films in the classroom", in: *Practical English Teaching* 11 (1991), H. 4, S. 26-28.

Ross, Nigel J.: "Literature and film", in: *ELT Journal* 45 (1991), S. 147-155.

Watkins, Beverly T.: "Interactive Videodisks of Films Help Students Learn Foreign Languages", in: *Chronicle of Higher Education* 38 (1991), H. 9, S. A18-A20.

**1992**

Baddock, Barry: "Scene but not Heard. A Use for the Video Cassette Recorder in Language Teaching", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 39 (1992), S. 262-266.

- Barboni, Laurette: "Du cinéma de l'immigration au cinéma 'beur'", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 26 (1992), H. 8, S. 12-18.
- Edasawa, Yasuyo/Takeuchi, Osamu/Nishizaki, Kazuko: "The Effects of Teaching Methods in Using Films for Listening Comprehension Practice", in: *Language Laboratory* 29 (1992), S. 53-69.
- Davis, Richard: "Commercial Movies in the ESL Classroom", in: *TESL Reporter* 25 (1992), S. 15-18.
- Diadori, Pierangela: "Il cinema italiano nell'insegnamento linguistico", in: *Lingua e nuova didattica* 21 (1992), H. 1, S. 50-63.
- Goette, Gretchen: "Movies and EFL Teaching", in: *English Teaching Forum* 30 (1992), H. 3, S. 41-42.
- Gouat, Jacques-Noel: "From pictures to words", in: *Practical English Teaching* 12 (1992), H. 3, S. 42-43.
- Gügold, Barbara: "Drogen im Sprachunterricht? Zur Arbeit mit dem Spielfilm 'Christiane F. Wir Kinder vom Bahnhof Zoo' im Fremdsprachenunterricht (FU)", in: *Berliner Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache* 41 (1992), H. 5, S. 85-100.
- Macdonald, Andrew/Macdonald, Gina: "Variations on a Theme. Film and ESL". in: *Exercise Exchange* 37 (1991/92), H. 2, S. 15-20.
- Mejia, Elizabeth A./Xiao, Maida Kennedy/Pasternak, Lucyna: *American Picture Show. A Cultural Reader*. Englewood Cliffs 1992.
- Roberts, John T.: "Der 'Kriminalweg' zum Deutschlernen", in: *Zielsprache Deutsch* 23 (1992), S. 204-209.
- Stempleski, Susan: "Teaching Communication Skills with Authentic Video", in: Stempleski, Susan/Arccario, Paul (Hrsg.): *Video in Second Language Teaching. Using, Selecting and Producing Video for the Classroom*. Alexandria, VA. 1992, S. 7-24.
- 1993**
- Amtzis, Wayne: "Conflict and Roleplay. Using Adaptations of American Short Stories", in: *English Teaching Forum* 31 (1993), H. 2, S. 6-8 und 28.
- Arey, Marie-Jo: "French Films. Pre-Texts for Teaching Syntax", in: *Foreign Language Annals* 26 (1993), S. 252-264.
- Brandl, Manfred: "'Le monde à l'envers' - Der Film 'L'œil au beu(re) noir' (Sek. II)", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 27 (1993), H. 11, S. 52-55.
- Clark, Charles L.: "A Content-Based Language Course on American Culture Through Movies", in: *Kinki University Language Institute Journal* 2 (1993), H. 1, S. 27-42.
- Fery, Renate: "Zum Einsatz des 'film policier' im Französischunterricht der Sekundarstufe II: 'Maigret tend un piège' nach dem gleichnamigen Roman von Georges Simenon", in: *Die Neueren Sprachen* 92 (1993), S. 443-460.
- Fery, Renate/Lück-Hildebrandt, Simone: "Der Originalspielfilm 'Les 400 coups' im Französischunterricht der Sekundarstufe I", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 40 (1993), S. 401-414.
- Flippo, Hyde L.: "Marlene Dietrich in the German Classroom. A German Film Project - Humanities and Language through German Cinema", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 26 (1993), H. 2, S. 132-139.
- Fukunaga, Yasuyo: "Global Education through Films in English Classes", in: *Journal of Shohoku College* 14 (1993), S. 41-50.
- Gilbert, Melanie: "Using Movies for Teaching Low-Level Students of English", in: *English Teaching Forum* 31 (1993), H. 3, S. 29.
- Gilbert, Reta A.: "From Writing to Media with Literature in EFL" 1993. ERIC Document ED353824 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Grindhammer, Lucille: "Hollywood in the English Language Classroom: 'The Dead Poets' Society'", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 46 (1993), S. 244-250.
- Kahl, Detlev: "Fast wie im richtigen Leben. Vom didaktisierten zum authentischen Video auf der Sekundarstufe I", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 27 (1993), H. 10, S. 14-19.
- Nadar, Thomas R.: "'Vom Winde verweht' - or Frankly, How to Get Students to Give a D\*\*n in Composition and Conversation", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 26 (1993), H. 1, S. 70-74.



- Nicholas, Mary A./Toporski, Neil: "Developing 'The Critic's Corner'. Computer-Assisted Language Learning for Upper-Level Russian Students", in: *Foreign Language Annals* 26 (1993), S. 469-478.
- Pastor Cesteros, Susana: "El cine en la enseñanza y aprendizaje del español como lengua extranjera", in: López-Vázquez, Alfredo Rodríguez (Hrsg.): *Simpósio 'Didáctica de Lenguas y Culturas'*. La Coruña 1993, S. 343-348.
- Rhiel, Mary: "Teaching 'Arturo Ui'. Triumph of Whose Will?", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 26 (1993), H. 1, S. 67-69.
- Summerfield, Ellen: *Crossing Cultures through Film*. Yarmouth 1993.
- Takai, Osamu: "Are Movies Really Effective for Japanese Students to Improve Their Listening Comprehension Ability?", in: *Review of Liberal Arts* 1993, H. 86, S. 117-137.
- Voller, Peter/Widdows, Steven: "Feature films as text: a framework for classroom use", in: *ELT Journal* 47 (1993), S. 342-353.
- 1994**
- Arent, Russell: "Images of American Indians in an ESL Film Class. Teaching Content from 'Dances with Wolves'", in: *MinneTESOL Journal* 12 (1994), S. 1-37.
- Arnsdorf, Dieter: "Spielfilmsequenzen im Deutschunterricht - Ein Plädoyer für einen kreativen Umgang mit Video", in: *französisch heute* 25 (1994), S. 559-565.
- Biedma Torrecillas, Aurora/Torres Sánchez, María Ángeles: "El estímulo cinematográfico. Desarrollo de destrezas comunicativas y valor cultural", in: Sánchez Lobato, Jesús/Santos Gargallo, Isabel (Hrsg.): *Problemas y métodos en la enseñanza del español como lengua extranjera*. Actas del IV congreso internacional de ASELE. Madrid 1994, S. 537-552.
- Clark, Charles L.: "Replanning a Content-Based Language Course on American Culture through Movies", in: *JASEC Bulletin* 3 (1994), S. 46-51.
- Fery, Renate/Lück-Hildebrandt, Simone: "Authentizität im Französischunterricht der Mittelstufe. Zum Einsatz des Films 'Au revoir les enfants'", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 41 (1994), S. 405-413.
- Furmanovsky, Michael: "The Listening-Viewing Diary. Doubling Your Students' Exposure to English", in: *The Language Teacher* 18 (1994), H. 4, S. 26-28.
- Gómez Vilches, José: "La explotación de películas en el aula de español para extranjeros", in: Montesa Peydro, Salvador/Garrido Moraga, Antonio (Hrsg.): *Actas del segundo congreso nacional de ASELE. Español para extranjeros: Didáctica e investigación*. Málaga 1994, S. 247-253.
- Griffin, Kara/Sherriffs, Ellen: "Teaching Values Through American Movies" 1994. ERIC Document ED373543 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Grindhammer, Lucille: "An Animated 'Macbeth' in the Intermediate-Advanced English Language Classroom", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 41 (1994), S. 264-270.
- Groene, Horst/Seyfert, Hans-Gerhard: "American Short Stories on Video", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 28 (1994), H. 16, S. 24-27.
- Gügold, Barbara: "Spielfilm - Fremdsprachenunterricht - Interkulturelles Gespräch. Am Beispiel der Bearbeitung des Films 'Männer' von Doris Dörrie", in: *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung aus dem Konstanzer SLI* 1994, H. 27, S. 3-17.
- Guthrie, Amy/Schneider, Carol: "A Teacher's Guide to Using 'Jean de Florette' in the Classroom", in: *AATF National Bulletin* 20 (1994/95), H. 1, S. 13-16.
- Guthrie, Amy/Schneider, Carol: "A Teacher's Guide to Using 'Manon des Sources' in the Classroom", in: *AATF National Bulletin* 20 (1994/95), H. 2, S. 15-20.
- Mejia, Elizabeth/Kennedy Xiao, Maida/Kennedy, Joseph: *102 Very Teachable Films*. Englewood Cliffs 1994.
- Mejia, Elizabeth A./O'Connor, Frederick H.: *Five Star Films. An Intermediate Listening/Speaking Text. Featuring: 'Dances with Wolves', 'Gone with the Wind', 'To Kill a Mockingbird', 'Casablanca', 'When Harry Met Sally'*. Englewood Cliffs 1994.
- Ruiz Fajardo, Guadalupe: "Video en clase. Virtudes y vicios", in: Miquel, Lourdes/Sans, Neus (Hrsg.):

Didáctica del español como lengua extranjera. Madrid 1994, S. 141-164.

Schüren, Rainer: "'My Beautiful Laundrette'. Multikulturelle Aspekte der Filminterpretation im Englischunterricht der Oberstufe", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 28 (1994), H. 14, S. 44-54.

Shang-Ikeda, Sophia: "Using Captions Increases Comprehension", in: *JALT Journal* 16 (1994), H. 1, S. 83-89.

Tesch, Bernd: "Ein integriertes Theaterprojekt im Französischunterricht. 'Lacombe Lucien' auf der Bühne des Schultheaters", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 41 (1994), S. 61-65.

Varet, Elizabeth: "Une expérience intéressante. Étude d'une nouvelle et de son adaptation filmée avec des étudiants scientifiques", in: *Les après-midi de LAIRDIL* 3 (1994), S. 57-62.

Wiert, Annie: "Using Film in the Foreign Language Classroom", in: *Consortium News* (Newsletter of The Consortium for Language Teaching and Learning), Spring 1994, S. 14-18.

### 1995

Amanuma, Eriko: "Incorporating Movie Video in an English Teaching Syllabus", in: *Bulletin of Nippon Veterinary and Animal Science University* 44 (1995), S. 80-89.

Bloom, Michelle E.: "Using Early Silent Film to Teach French. The Language of Cinéma Muet", in: *ADFL Bulletin* 27 (1995), H. 1, S. 25-31.

Buhler, Stephen M.: "Text, Eyes, and Videotape: Screening Shakespeare Scripts", in: *Shakespeare Quarterly* 46 (1995), S. 236-244.

Burger, Günter: "Fiktionale Filme im fortgeschrittenen Fremdsprachenunterricht", in: *Die Neueren Sprachen* 94 (1995), S. 592-608.

Casanave, Christine Pearson/Simons, J. David (Hrsg.): *Pedagogical Perspectives on Using Films in Foreign Language Classes*. Fujisawa 1995 (Keio University, SFC Monograph No. 4).

Cincotta, Madeleine Strong: "Cinema in the Classroom. Creating a Climate for Meaningful Communication" 1995. ERIC Document ED404867 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).

Clark, Charles L.: "The Native American. A Case Study of Film Stereotypes", in: *Kinki University Language Institute Journal* 4 (1995), H. 1, S. 15-45.

Collina, Carla u.a.: "Spécial Cinéma", in: *Le Français dans le monde* 34 (1995), H. 273, Beilage 'Fiche Pratique', S. I-viii.

Collins, Michael J.: "Using Films to Teach Shakespeare", in: *Shakespeare Quarterly* 46 (1995), S. 228-235.

Cook, James: "The Art of Observation. Developing the Writing Process Through Film", in: *TESOL Journal* 5 (1995), H. 2, S. 6-8.

Díaz Cintas, Jorge: "El subtitulado como técnica docente", in: *Vida Hispánica* 1995, H. 12, S. 10-14.

Heleine, Sharon: "'Jean de Florette' in the French Classroom", in: *Francophonie* 1995, H. 12, S. 25-27.

Hennessey, Janis M.: "Using Foreign Films to Develop Proficiency and to Motivate the Foreign Language Student", in: *Foreign Language Annals* 28 (1995), S. 116-119.

Hess, Natalie/Jasper, Susan Penfield: "A Blending of Media for Extensive Reading", in: *TESOL Journal* 4 (1995), H. 4, S. 7-11.

Lazar, Gillian: "Close Analysis: an Activity for Using Novels and Film in the Language Classroom", in: *IATEFL Literature and Cultural Studies SIG Newsletter* 1995, H. 12.

Liebelt, Wolf (Hrsg.): *Der Film 'Dead Poets Society' im Englischunterricht. Arbeitshilfen, Filmkritiken, Aufsätze*. Hannover: Niedersächsisches Landesinstitut für Fortbildung und Weiterbildung im Schulwesen und Medienpädagogik 1995.

Nobili, Paola: "Cinema(to)grafo. L'uso didattico dei sottotitoli per l'apprendimento delle lingue straniere", in: *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata* 24 (1995), H. 1, S. 151-172.

- Werner, Gerhild/Nechaeva, Elena: "Arbeit mit einem Spielfilm mit AussiedlerschülerInnen. 'Moskva slezam ne verit'", in: *Praktika* 9 (1995), H. 2, S. 12-14.
- Wittig Davis, Gabriele A.: "The Metamorphosed Text: A Multimedia Approach to Theodor Fontane's 'Mathilde Möhring' in Text and Film", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 28 (1995), H. 2, S. 132-145.
- Wood, David: "Film Communication in TEFL", in: *Video Rising (JALT Video Special Interest Group Newsletter)*, 7 (1995), Nr. 2.
- Wood, David John: *Film Communication Theory and Practice in Teaching English as a Foreign Language*. Lewiston 1995.
- Wood, David John: "Good Video Movies for Teaching English as a Foreign or Second Language", in: *Bulletin of the International Cultural Research Institute of Chikushi Jogakuen College* 1995, H. 6, S. 105-125.
- Wood, David: "Movies as Text", in: *Video Rising (JALT Video Special Interest Group Newsletter)*, 7 (1995), Nr. 3.
- 1996**
- Amenós, José: "Cine, lengua y cultura", in: *Frecuencia L* 1996, H. 3, S. 50-52.
- Arroyo, Francine/Avelino, Cristina: "Regards sur le cinéma", in: *Le Français dans le monde* 35 (1996), H. 278, S. 46-51.
- Baddock, Barry: *Using films in the English class*. Hemel Hempstead 1996.
- Barboni, Laurette: "La Haine", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 30 (1996), H. 21, S. 48-50.
- Brandi, Marie-Luise: *Video im Deutschunterricht. Eine Übungstypologie zur Arbeit mit fiktionalen und dokumentarischen Filmsequenzen*. Berlin 1996 (mit Video, später mit DVD).
- Brandl, Manfred: "Der 'Kampf um die Geschichte' im Spiegel des Films - Anregungen zur Behandlung der 'France allemande' im Französischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Sarter, Heidemarie (Hrsg.): Frankreich. Beiträge zu einem interkulturellen Verständnis*. Frankfurt/M. 1996, S. 91-116.
- Cardillo, Darlene S.: "Using a Foreign Film to Improve Second Language Proficiency. Video vs. Interactive Multimedia", in: *Journal of Educational Technology Systems* 25 (1996/97), H. 2, S. 169-177.
- Christopher, Elsie/Ho, Susanna: "Lights, camera, action. Exploring and exploiting films in self-access learning", in: *Pemberton, Richard/Li, Edward S. L./Or, Winnie W. F./Pierson, Herbert, D. (Hrsg.): Taking Control. Autonomy in Language Learning*. Hong Kong 1996, S. 185-200.
- Chun, Vernon: "DVD. A New Medium for Language Classrooms?", in: *The Language Teacher* 20 (1996), H. 9, S. 13-15 und 25.
- Clark, Charles L.: "Using Film Stereotypes to Promote Cultural Awareness in the EFL Classroom", in: *JASEC Bulletin* 5 (1996), S. 11-20.
- Courtillon, Janine/de Salins, Geneviève-Dominique: *Le cinéma de la vie 1/2. Extraits de films de Éric Rohmer*. Paris 1996 (mit Video).
- Criston, Leslie: "Novels and Films. A Dynamic Double Feature", in: *Journal of the Imagination in Language Learning and Teaching* 3 (1995/96) ([www.njcu.edu/cill/journal-index.html](http://www.njcu.edu/cill/journal-index.html)).
- Decke-Cornill, Helene: "Interventionen: Aufforderung zum Sturm auf Bilder, Filme und andere Texte", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 30 (1996), H. 21, S. 43-47.
- Gareis, Elisabeth: "The movie 'Groundhog Day'. Suggestions for classroom use", in: *TESOL Matters* 6 (1996), H. 5, S. 16.
- Gómez Garcia, José-Antonio: "Récrire un scénario", in: *Le Français dans le monde* 36 (1996), H. 281, Beilage 'Fiche Pratique', S. iii-iv.
- Griffin, Kara: "Reel Talk. Movies, Values, and Language Acquisition", in: *Journal of the Imagination in Language Learning and Teaching* 3 (1995/96) ([www.njcu.edu/cill/journal-index.html](http://www.njcu.edu/cill/journal-index.html)).
- Kadoyama, Teruhiko: "Use of Closed Captions and Simulated Movie Translation", in: *Studies in the Humanities and Sciences (Hiroshima Shudo University)* 36 (1996), H. 2, S. 129-142.

- Katchen, Johanna E.: "Teaching American Cultures with Wedding Scenes from 'The Deer Hunter'", in: *Video Rising (JALT Video Special Interest Group Newsletter)* 8 (1996), Nr. 3, S. 3-7 und 18.
- Kumai, William Naoki: "Karaoke Movies. Dubbing Movies for Pronunciation", in: *The Language Teacher* 20 (1996), H. 9, S. 61.
- Lee Zoreda, Margaret: "El cine anglófono en la enseñanza de inglés" 1996. ERIC Document ED404852 (www.eric.ed.gov).
- Palmira Massi, Maria/Merino, Adriana G.: "Films and EFL. What's Playing in the Language Classroom?", in: *English Teaching Forum* 34 (1996), H. 1, S. 20-23.
- Phillips, William A./Gilfert, Susan M.: "Film Study. Entrée to Language, Culture and Critical Thinking", in: *Journal of the Faculty of Foreign Studies, Aichi Prefectural University, Language and Literature* 28 (1996), S. 85-100.
- Schultz, Matthew: "Teaching English through Movies. Part One", in: *Journal of Poole Gakuin University* 36 (1996), S. 131-152.
- Takazawa, Yoshiko: "A Study of Teaching English through Movies", in: *Journal of International Liberal Arts (Keiai University and Chiba Keiai Junior College)* 6 (1996), S. 65-83.
- Williamson, Julia A./Vincent, Jill C.: *Film Is Content. A Study Guide for the Advanced ESL Classroom*. Ann Arbor 1996.
- 1997**
- Armstrong, J. Rex: "Movie Videos. Developing Discussion and Listening Skills for Advanced Students of English", in: *Kanagawa University International Management Review* 13 (1997), S. 101-110.
- Brand, Quentin: "'Play it again, Sam'. An interactive approach to using films in the foreign language classroom", in: *Zielsprache Englisch* 27 (1997), H. 1, S. 22-26.
- Bredella, Lothar: "Interkulturelles Verstehen im Fremdsprachenunterricht: 'Do the Right Thing' von Spike Lee", in: Jarfe, Günther (Hrsg.): *Literaturdidaktik - konkret. Theorie und Praxis des fremdsprachlichen Literaturunterrichts (= anglistik & englischunterricht, Bd. 61)*. Heidelberg 1997, S. 183-204.
- lischunterricht, Bd. 61). Heidelberg 1997, S. 163-181.
- Clark, Ellen Riojas/Linden, Judy: "Using 'Ferngully' to Assess English Listening Comprehension in Children", in: *TESOL Journal* 6 (1997), H. 3, S. 20-24.
- Continanza, Marcella/Diadori, Pierangela: *Viaggio nel Nuovo Cinema Italiano*. Firenze 1997 (mit Videokassette).
- Cornaviera, Daniela: "Comment un film devient un concours pour la télé...", in: *Le Français dans le monde* 1997, H. 287, S. 34-37.
- Dodds, Dinah: "Using Film to Build Writing Proficiency in a Second-Year Language Class", in: *Foreign Language Annals* 30 (1997), S. 140-147.
- Fery, Renate: "'Une affaire de femmes' von Claude Chabrol. Didaktische Überlegungen zum Einsatz im Französischunterricht der Sekundarstufe II", in: *französisch heute* 26 (1997), S. 243-254.
- Gareis, Elisabeth: "Movies in the Language Classroom. Dealing With Problematic Content", in: *TESOL Journal* 6 (1997), H. 4, S. 20-23.
- Gareis, Elisabeth/Allard, Martine S./Gill, Susan/Saindon, Jacqueline J.: *A Novel Approach: Being There*. Ann Arbor 1997 (mit Lehrerhandbuch).
- Glöckner, Helmut: "Entwicklung von Hörverstehen anhand russischer Literaturverfilmungen", in: *Praktika* 11 (1997), H. 1, S. 38-40.
- Grindhammer, Lucille: "Hollywood in the English Language Classroom: 'Dead Poets Society'", in: *Englisch betrifft uns* 1997, H. 3, S. 22-30.
- Grindhammer, Lucille: "'The Story of an Hour' by Kate Chopin. Using the Story and/or the Film in Class - Activities and Exercises", in: *Englisch betrifft uns* 1997, H. 4, S. 11-14.
- Grogan-Schomers, Diana/Hallet, Wolfgang: "'Angels in the Outfield': Ein amerikanischer Originalspiel-film im Anfangsunterricht", in: Jarfe, Günther (Hrsg.): *Literaturdidaktik - konkret. Theorie und Praxis des fremdsprachlichen Literaturunterrichts (= anglistik & englischunterricht, Bd. 61)*. Heidelberg 1997, S. 183-204.

- Haley, Marjorie Hall/Warner, Keith Q.: "Joseph Zobel and Technology. From Novel to Film to Classroom", in: *CLA Journal* 40 (1997), S. 380-391.
- Hastings, Ashley J.: "Movies and Listening Comprehension in FOCAL SKILLS Programs", 1997. ([www.focalskills.info/articles/moviesfs.html](http://www.focalskills.info/articles/moviesfs.html)).
- Hiranoi, Chieko: "Teaching English through Controversial Movies", in: *Bulletin of the Faculty of Liberal Arts (Hosei University)* 1997, H. 99, S. 169-186.
- Jaillet, Alain: "Un cours de français? Et pourquoi pas la séquence du téléspectateur", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 50 (1997), S. 100-102.
- Kahl, Detlev: "Carmen Superstar - eine 'alte' Geschichte im modernen Mediengewand, aufbereitet für den Französischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 50 (1997), S. 98-100.
- Kasper, Loretta F./Singer, Robert: "Reading, Language Acquisition, and Film Strategies", in: *Post Script - Essays in Film and the Humanities* 16 (1997), H. 2, S. 5-17.
- Mairi, Cornelia: "Songs in Action - Action in Songs", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 31 (1997), H. 25, S. 42-46.
- Martínez Díaz, Paz: "La comunicación no verbal. Una propuesta cinematográfica", in: *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española* 1997, H. 16, S. 50-53.
- Maruniak, Sigrid: "Filmarbeit im Französischunterricht", in: Raddatz, Volker/Wendt, Michael (Hrsg.): *Textarbeit im Fremdsprachenunterricht - Schrift, Film, Video. Kolloquium zu Ehren von Bertolt Brandt*. Hamburg 1997, S. 53-60.
- Mason, Keith: "And Now for Our Feature Presentation. Using Films for Contextualized Language Learning", in: *Mosaic. A Journal for Language Teachers* 5 (1997), H. 1, S. 16-19.
- Matz, Knut/Sprenger, Ekkehard/Suhr, Barbara/Wienholz, Christa: *Textarbeit im Englischunterricht. Zum Umgang mit Lese-, Hör-, Bild- und Filmtexten*. Kronshagen: Landesinstitut Schleswig-Holstein für Praxis und Theorie der Schule 1997, S. 222-237.
- Minuz, Fernanda/Contento, Silvana/Brighetti, Claudia: "Il cinema insegna. Un film per la didattica dell'italiano L2", in: *Horizonte. Italianistische Zeitschrift für Kulturwissenschaft und Gegenwartsliteratur* 2 (1997), S. 139-158.
- Nissen, Rudolf: "'Short Cuts' (R. Carver : R. Altman) im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: Jarfe, Günther (Hrsg.): *Literaturdidaktik - konkret. Theorie und Praxis des fremdsprachlichen Literaturunterrichts (= anglistik & englischunterricht, Bd. 61)*. Heidelberg 1997, S. 83-97.
- Nobili, Paola/Barboni, Laurette/Malandain, Jean-Louis/Vicher, Anne: *L'image et la parole des '4 aventures de Reinette et Mirabelle'*. Paris 1997 (mit französisch untertiteltem Video und Audiokassette der Filmdialoge).
- Offenburger, Linda: "'Forrest Gump'. A Guided Tour of Modern American History", in: *Englisch betrifft uns* 1997, H. 3, S. 8-15.
- Richter, Doreen: "Darstellung von Alltag in britischen und irischen Filmen", in: Raddatz, Volker/Wendt, Michael (Hrsg.): *Textarbeit im Fremdsprachenunterricht - Schrift, Film, Video. Kolloquium zu Ehren von Bertolt Brandt*. Hamburg 1997, S. 42-52.
- Rose, Russell G.: "Francophone Films in the Classroom" 1997. ERIC Document ED419419 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Schultz, Matthew: "Teaching English through Movies. Part Two", in: *Journal of Poole Gakuin University* 37 (1997), S. 143-161.
- Tatsuki, Donna Hurst: "Movie Karaoke", in: *TESOL Journal* 6 (1997), H. 4, S. 28-29.
- Wood, David John: "Culture and Language Teaching through Movies - A Case Study", in: *Journal of Chikushi Jogakuen University* 1997, H. 9, S. 105-125.

## 1998

- Amenós, José: "Cine y literatura. Paralelismos y diferencias para el aula de E/LE", in: *Frecuencia L* 1998, H. 7, S. 25-31.
- Amenós, José: "Usos orales de la lengua en los diálogos de cine", in: *Frecuencia L* 1998, H. 9, S. 17-23.

- Ashidatsu, Momoko: "'Back to the Future' in the English Classroom", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 4 (1998), S. 84-91.
- Baltes, Sabine: "'To Kill a Mockingbird'. Einsatzmöglichkeiten des filmischen Originals im Unterricht der Sek. II", 1998. ([www.heliweb.de/telic/baltessa.htm](http://www.heliweb.de/telic/baltessa.htm)).
- Bamford, Julian: "Setting Up a Library of English-Language Movies", in: *The Language Teacher* 22 (1998), H. 8, S. 17-20.
- Barboni, Laurette: "'Chacun cherche son chat' - Cédric Klapisch (1995)", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 32 (1998), H. 31, S. 52-54.
- Berenguer, Cristina Ros/Pastor Ferrán, María Cruz: "Las mujeres de la guerra. Cine y cultura en la clase de español/LE", in: Moreno Fernández, Francisco/Bürmann, María Gil/Alonso, Kira (Hrsg.): *Actas del VIII congreso internacional de ASELE. El español como lengua extranjera: Del pasado al futuro*. Alcalá de Henares 1998, S. 713-723.
- Burger, Günter: "Die Arbeit mit einem Spielfilm im fortgeschrittenen Fremdsprachenunterricht", in: Jung, Udo O. H. (Hrsg.): *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*. 2. Aufl., Frankfurt/M. 1998, S. 202-207.
- Davis, Randall S.: "Captioned Video. Making it Work for You", in: *Internet TESL Journal* 4 (1998), Nr. 3 ([iteslj.org/Techniques/Davis-CaptionedVideo](http://iteslj.org/Techniques/Davis-CaptionedVideo)).
- Donnerstag, Jürgen: "Cultural studies auf der Basis amerikanischer Spielfilme im Englischunterricht", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 45 (1998), S. 350-359.
- Doye, Chris: "Films for self-study", in: *Modern English Teacher* 7 (1998), H. 4, S. 60-63.
- Fujiwara, Barbara: "Exploring Womanhood Through Film", in: *The Language Teacher* 22 (1998), H. 5, S. 24-27 und 45.
- Fukunaga, Yasuyo: "Teaching Global Issues through English Movies", in: *JALT Global Issues in Language Education SIG Newsletter* 1998, H. 30, S. 7-9.
- Gareis, Elisabeth u.a.: "Beyond Entertainment: Novels and Film Adaptations in the ESL/EFL Classroom", in: *TESL Canada Journal* 15 (1998), H. 2, S. 50-58.
- Gareis, Elisabeth/Allard, Martine S./Gill, Susan/Saindon, Jacqueline J.: *A Novel Approach: Fried Green Tomatoes*. Ann Arbor 1998 (mit Lehrerhandbuch).
- Gareis, Elisabeth/Allard, Martine S./Saindon, Jacqueline J.: *A Novel Approach: The Shawshank Redemption*. Ann Arbor 1998 (mit Lehrerhandbuch).
- Gómez Vilches, José: "Propuesta didáctica para una historia del cine español en la clase de E/LE", in: Moreno Fernández, Francisco/Bürmann, María Gil/Alonso, Kira (Hrsg.): *Actas del VIII congreso internacional de ASELE. El español como lengua extranjera: Del pasado al futuro*. Alcalá de Henares 1998, S. 423-430.
- Grindhammer, Lucille: "'Dead Man Walking'. An Especially Challenging Film for Advanced Students", in: *Englisch betrifft uns* 1998, H. 3, S. 11-17.
- Gügold, Barbara: "Spielfilm als Kultursensibilisierung", in: Blei, Dagmar/Zeuner, Ulrich (Hrsg.): *Theorie und Praxis interkultureller Landeskunde im Deutschen als Fremdsprache*. Bochum 1998, S. 74-79.
- Gymnich, Marion/Nünning, Ansgar: "'Der Film zum Buch' oder 'Das Buch zum Film'? Vorschläge zum Einsatz von Romanverfilmungen im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Fremdsprachenunterricht* 51 (1998), S. 367-373.
- Hildebrand, Jens: "'Star Trek VI - The Undiscovered Country'. A SciFi-Whodunit, And More Than That", in: *Englisch betrifft uns* 1998, H. 3, S. 18-29.
- Katchen, Johanna E.: "Who Dunit? Language Activities for Mystery Movies" 1998. ERIC Document ED421009 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Liebelt, Wolf (Hrsg.): *Der Film zu John Steinbecks 'Of Mice and Men' im Englischunterricht*. Hildesheim: Niedersächsisches Landesinstitut für Fortbildung und Weiterbildung im Schulwesen und Medienpädagogik 1998.
- Moriguchi, Lola Gayle/Lewis, Mark: "Freshman Fever Goes to the Movies", in: *The Language Teacher* 22 (1998), H. 8, S. 42-43.
- Nobili, Paola: "L'espressione emotiva nei gesti e nella parola in un film di Rohmer. Attività di osservazione, comprensione e riflessione", in: Accietto,

Teresita/Zorzi, Daniela (Hrsg.): *Nuove tecnologie e didattica delle lingue*. Bologna 1998, S. 181-209.

Ortín, Milagros: "VÍdeo.Ver, oír y actuar", in: Celis, Ángela/Ramón Heredia, José (Hrsg.): *Lengua y cultura en la enseñanza del español a extranjeros*. Actas del VII congreso de ASELE. Cuenca 1998, S. 545-553.

Pally, Marcia: "Film studies drive literacy development for ESL university students", in: *Journal of Adolescent and Adult Literacy* 41 (1998), S. 620-628.

Prieto Peral, Begoña: "El cine del franquismo. Aplicaciones didácticas en la utilización del cine español en las clases de Cultura y Civilización", in: Voigt, Burkhard (Hrsg.): *Spanischunterricht heute. Beiträge zur spanischen Fachdidaktik*. Bonn 1998, S. 155-168.

Reich, Sabine: "The bard in the movies. Vorschläge zum Einsatz von Shakespeareverfilmungen im Unterricht", in: *Fremdsprachenunterricht* 51 (1998), S. 336-341.

Rice, Richard: "The Creation of a Teaching Unit Using a Feature Film", in: Accietto, Teresita/Zorzi, Daniela (Hrsg.): *Nuove tecnologie e didattica delle lingue*. Bologna 1998, S. 211-233.

Ryan, Stephen: "Using Films to Develop Learner Motivation", in: *Internet TESL Journal* 4 (1998), H. 11 ([iteslj.org/Articles/Ryan-Films.html](http://iteslj.org/Articles/Ryan-Films.html)).

Shishido, Makoto: "Developing Communication Skills with Closed-Captioned Video", in: *Bulletin of Nippon Veterinary and Animal Science University* 47 (1998), S. 44-49.

Tatsuki, Donna Hurst: "Comprehension Hot Spots in Movies: Scenes and Dialogs That Are Difficult for ESL/EFL Students to Understand", in: *Internet TESL Journal* 4 (1998), H. 11 ([iteslj.org/Articles/Tatsuki-HotSpots.html](http://iteslj.org/Articles/Tatsuki-HotSpots.html)).

Vansintejan-Diot, Catherine: "Cinéma et classe de langue. Les atouts des films d'Eric Rohmer", in: *Hiroshima Studies in Language and Language Education* 1 (1998), S. 99-104.

Wordell, Denise: "'Rain Man' in the English Language Class", in: *Englisch betrifft uns* 1998, H. 3, S. 30-40.

Wright, Barbara: "Content Based American Studies through Film", in: *Korea TESOL* (Hrsg.): *Proceedings of the 1997 Korea TESOL Conference. Technology in Education. Communicating Beyond Traditional Networks*. Taejon 1998, S. 191-199.

## 1999

Alalou, Ali: "L'Occupation par le film et par le texte", in: *Le Français dans le monde* 1999, H. 305, S. 36-38.

Brandl, Manfred: "'Les Fantômes du Chapelier' - ein ungewöhnlicher Krimi als Buch und Film", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 33 (1999), H. 38/39, S. 49-56.

Brunetta, Francesca/Fontana, Elisabetta: "L'uso del film d'autore in corsi d'italiano", in: *Italianisch* 21 (1999), H. 1, S. 88-103.

Castiñeiras Ramos, Ana/Herrero Vecino, Carmen: "Más allá de las imágenes. El cine como recurso en las clases de español", in: Jiménez Juliá, Tomás/Losada Aldrey, M. Carmen/Márquez Caneda, José F. (Hrsg.): *Actas del IX congreso internacional de ASELE. Español como lengua extranjera: Enfoque comunicativo y gramática*. Santiago de Compostela 1999, S. 817-824.

Chapple, Lynda: "Film as Content. An Alternative Approach", in: *Korea TESOL* (Hrsg.): *Proceedings of the 1998 Korea TESOL Conference. Advancing Our Profession. Perspectives on Teacher Development and Education*. Taejon 1999, S. 1-7.

Clark, David: "The Use of Digitized Films for Teaching Honorifics in Japanese", in: *Journal of Educational Computing Research* 20 (1999), H. 1, S. 25-38.

Fernández, Enrique: "El Cine Español en el Aula", in: Altmann, Werner/Vences, Ursula (Hrsg.): *Vom Lehren und Lernen. Neue Wege der Didaktik des Spanischen*. Berlin 1999, S. 83-96.

Fox, Timothy R.: "The Benefits of Passive Viewing in the Classroom", in: *Hwa Kang Journal of TEFL* 5 (1999), S. 27-50.

Gobillon, Danièle: "Le cinéma au lycée. Regards d'un cinéaste sur ses contemporains et sa ville: Woody Allen et son œuvre", in: *Les Langues Modernes* 93 (1999), H. 4, S. 20-23.

- Katchen, Johanna E.: "When the Teacher's Away. A Video Option", in: *Small Screen (IATEFL Media Special Interest Group Newsletter)* 12 (1999), Nr. 1, S. 23-25.
- Keller, Claude: "L'analyse de film en classe de langue", in: *Les Langues Modernes* 93 (1999), H. 4, S. 11-19.
- Kelsey, Charlotte: "'Diabolo Menthe'/Peppermint Soda", in: *AATF National Bulletin* 25 (1999/2000), H. 2, S. 23-26.
- Lin, Li-Yun/Fox, Tim: *A Study of Motivational Effects and Related Student Perceptions of Skills Improvement Attained Through the Use of Various Captioned Authentic Video Materials 1999*. ERIC Document ED467254 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Miyake, Carolyn: "Movies in English-Language Teaching. Building an EFL Course around a Feature-Length Film. Part One", in: *Bulletin of Seian University of Art and Design* 6 (1999), S. 51-62.
- Nobili, Paola: "Le ripetizioni 'monologiche' nella lingua parlata. Attività didattiche a partire dai dialoghi di un film di Eric Rohmer", in: *Lingua e nuova didattica* 28 (1999), H. 3, S. 16-27.
- Nolte, Christiane: "Ariel Dorfman's 'La Muerte y la Doncella' - der Film zum Buch und andere kreative Arbeitsformen", in: *Hispanorama* 1999, H. 85, S. 81-86.
- Redfield, Michael 'Rube': "Massive Input through Eiga Shosetsu. A Pilot Study with Japanese Learners", in: *JALT Journal* 21 (1999), S. 51-65.
- Rice, Anne Christine: *Cinema For French Conversation. Le cinéma en cours de français*. Newburyport 1999. (Erweiterte Neuauflagen: 2003 und 2007).
- Schultz, Matthew: "Teaching American Culture Through Movies", in: *Journal of Poole Gakuin University* 39 (1999), S. 171-187.
- Tatsuki, Donna: "Alleviating Comprehension Problems in Movies", in: *Korea TESOL (Hrsg.): KOTESOL Proceedings PAC2. Teaching English. Asian Contexts and Cultures*. Taejon 1999, S. 35-43).
- Verreman, Alain: "Le film en classe d'allemand, ou la vidéo au service de la didactique des langues", in: *Les Langues Modernes* 93 (1999), H. 4, S. 28-38.
- Viñas, Laura: "'Tesis' en el aula de E/LE", in: *Frecuencia L* 1999, H. 11, S. 10-15.
- Walker, Carolyn: *Penguin Readers Teacher's Guide to Using Film and TV*. Harlow 1999.
- Wilts, Johannes: "'Il n'y a pas de suspense'. Zum Einsatz des Originalspielfilms 'Le petit criminel'", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 33 (1999), H. 38/39, S. 57-62.
- Wittig-Davis, Gabriele A./Davis, Robert Chapin: "The Enigma of Kaspar Hauser. A Multimedia Approach", in: *Hogan-Brun, Gabrielle/Jung, Udo O. H. (Hrsg.): Media Multimedia Omnimedia*. Frankfurt/M. 1999, S. 53-67.

## 2000

- Alonso-Cortés Fradejas, María Dolores: "La voz en el cine. Propuesta de actividades para mejorar las capacidades expresivas orales de los estudiantes de ELE", in: *Franco Figueroa, Mariano/Soler Cantos, Cristina/de Cos Ruiz, Javier/Rivas Zancarrón, Manuel/Ruiz Fernández, Francisco (Hrsg.): Actas del X congreso internacional de ASELE. Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera*. Cádiz 2000. Bd. 1, S. 65-72.
- Amenós Pons, José: "Largometrajes en el aula de ELE. Algunos criterios de selección y explotación", in: *Franco Figueroa, Mariano/Soler Cantos, Cristina/de Cos Ruiz, Javier/Rivas Zancarrón, Manuel/Ruiz Fernández, Francisco (Hrsg.): Actas del X congreso internacional de ASELE. Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera*. Cádiz 2000. Bd. 2, S. 769-783.
- Augustin, Matthias: "'Lola rennt' im Deutschunterricht", in: *DaF-Szene Korea* 2000, H. 12.
- Boku, Mariko: "The Effects of Schema Building Tasks on Movie Comprehension", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 5 (2000), S. 33-46.
- Bush, Michael D.: "Digital Versatile Disc (DVD). The New Medium for Interactive Video", in: *CALICO Journal* 17 (2000), S. 453-474.
- Chapple, Lynda/Curtis, Andy: "Content-based instruction in Hong Kong. Student responses to film", in: *System* 28 (2000), S. 419-433.



- Choi, Taehee: "Educational Efficacy of Weekly Movie Class", in: *Journal of the Pan-Pacific Association of Applied Linguistics* 4 (2000), S. 306-315.
- Cuesta Estévez, Gaspar J.: "El español coloquial y el cine actual. Una experiencia práctica", in: Franco Figueroa, Mariano/Soler Cantos, Cristina/de Cos Ruiz, Javier/Rivas Zancarrón, Manuel/Ruiz Fernández, Francisco (Hrsg.): *Actas del X congreso internacional de ASELE. Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera*. Cádiz 2000. Bd. 2, S. 861-867.
- D'Alessio, Germana: *Deutsche Spielfilme der neunziger Jahre. Arbeitsheft für den Unterricht*. München 2000.
- Donley, Kate M.: "Film for Fluency", in: *English Teaching Forum* 38 (2000), H. 2, S. 24-27.
- Gareis, Elisabeth/Allard, Martine S./Gill, Susan/Saindon, Jacqueline J.: *A Novel Approach: Field of Dreams. A Teacher Resource Book*. Ann Arbor 2000.
- Grindhammer, Lucille: "'The Ballad of the Sad Café'. A Recent Filmed Version of an American Classic - Activities and Exercises", in: *Englisch betrifft uns* 2000, H. 2, S. 13-19.
- Holden, William R.: "Making the most of movies: keeping film response journals", in: *Modern English Teacher* 9 (2000), H. 2, S. 40-46.
- Kasper, Loretta F.: "The Imagery of Rhetoric. Film and Academic Writing in the Discipline-Based ESL Course", in: *Teaching English in the Two-Year College* 28 (2000), S. 52-59.
- Kepser, Jutta: "'Iola rennt' - Möglichkeiten zum Einsatz im DaF-Unterricht", in: *Info DaF - Informationen Deutsch als Fremdsprache* 27 (2000), S. 617-629.
- Leibnitz, Kimiko: "Romeo and Juliet revisited. Der Einsatz der Luhrmann-Verfilmung", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 34 (2000), H. 46, S. 36-38.
- Lin, Li-Yun: "The Impact of Repeated Viewings In the Video-Based English Language Classroom", in: *Hwa Kang Journal of TEFL* 6 (2000), S. 91-110.
- Lin, Li-Yun: "Manipulating DVD Technology to Empower Your Teaching" 2000. ERIC Document ED462010 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Lin, Li-Yun: "Motivational and Effective Film Activities for the Language Lab Class" 2000. ERIC Document ED465266 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Liversidge, Gordon: "Multimedia Texts. A Validation Survey of Learners' Perspectives of Captioning", in: *Otsuma Women's University Annual Report, Humanities and Social Sciences* 32 (2000), S. 79-93.
- Liversidge, Gordon: "What Do EFL Students See in Introductory Sequences of Movies", in: *Internet TESL Journal* 6 (2000), Nr. 3 ([iteslj.org/Articles/Liversidge-Video.html](http://iteslj.org/Articles/Liversidge-Video.html)).
- Losana Úbeda, José Emilio: "De la realidad a la ficción. Actividades comunicativas para trabajar sobre el cine de Almodóvar", in: *Frecuencia L* 2000, H. 15, S. 14-17.
- Maruniak, Sigrid/Niesser, Claudine: *'L'été meurtrier'. Begleitheft für den Einsatz des originalsprachigen Spielfilms im Französischunterricht*. Potsdam: Medienpädagogisches Zentrum Land Brandenburg 2000.
- Ott, Alexandra: "Romeo für die MTV-Generation?", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 34 (2000), H. 46, S. 22-26.
- Pally, Marcia: "Film & Society. A Course for Analyzing Readings, Writing and Critical Thinking", in: Pally, Marcia (Hrsg.): *Sustained Content Teaching in Academic ESL/EFL. A Practical Approach*. Boston 2000, S. 158-178.
- Peters, Klaus: "Die DVD (digital versatile disc) - ein neues Hilfsmittel für den fremdsprachlichen Unterricht", in: *TELL & Call* 2000, H.1, S. 6-22.
- Porteous-Schwier, Gunthild/Ross, Ingrid: "'Life is but a dream'? Der Film 'Forrest Gump' im Englischunterricht der Jahrgangsstufe 11", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 53 (2000), S. 29-38.
- Prüfer, Kerstin/Hempel, Bettina: *'Cyrano de Bergerac'. Begleitheft für den Einsatz des originalsprachigen Spielfilms im Französischunterricht*. Potsdam: Medienpädagogisches Zentrum Land Brandenburg 2000.

Redfield, Rube: "Eiga Shosetsu as a Source of Massive Comprehensible Input for Japanese EFL Learners", in: *The Language Teacher* 24 (2000), H. 1, S. 17-19.

Rifkin, Benjamin: "Video in the Proficiency-Based Advanced Conversation Class. An Example from the Russian-Language Curriculum", in: *Foreign Language Annals* 33 (2000), S. 63-70.

Schneider, Werner: Steven Spielberg: 'Schindler's List'. Ein filmanalytisches Projekt. Berlin 2000.

Schneider, Werner: Steven Spielberg: 'Schindler's List'. Ein filmanalytisches Projekt im Englischunterricht als Möglichkeit für fachintegrierten Ethikunterricht. Eitorf 2000.

Stempleski, Susan: "Video in the ESL Classroom. Making the Most of Movies", in: *ESL Magazine* 3 (2000), H. 2, S. 10-12.

Tatsuki, Donna Hurst: "Developing Film Study Guides", in: *Internet TESL Journal* 6 (2000), Nr. 3 ([iteslj.org/Techniques/Tatsuki-StudyGuides.html](http://iteslj.org/Techniques/Tatsuki-StudyGuides.html)).

Thaler, Engelbert: Monty Python. Unterrichtsmodell. Paderborn 2000.

Vines, Lois D.: "From Film to Reading and Writing. 'L'histoire d'Adèle H.'", in: *French Review* 73 (2000), S. 539-548.

Wilts, Johannes: "'Au revoir les enfants' als Paradigma eines Emanzipationsprozesses. Ein Unterrichtskonzept für die Sekundarstufe II", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 47 (2000), S. 55-67.

## 2001

Alamargot, Gérard: "On connaît la chanson", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 35 (2001), H. 50, S. 37-41.

Arribas, Gabriela/Landone, Elena: *Creía que esto sólo pasaba en las películas. Curso des español en CD-Rom*. Madrid 2001.

Bessen, Josef: "Französischunterricht und Filmanalyse. Vorschläge zu einführenden Übungen in die Filmanalyse am Beispiel von Camus' 'Etranger' und seiner Verfilmung durch Visconti", in: *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung* 2001, H. 38, S. 21-32.

Bruck, Peter: 'The Truman Show'. Ein Film von Peter Weir. Unterrichtshinweise und Kopiervorlagen. Stuttgart 2001.

Bruck, Peter: William Shakespeare's 'Romeo and Juliet'. Regie: Baz Luhrmann. Unterrichtshinweise und Kopiervorlagen. Stuttgart 2001.

Burger, Günter: "Die Leiden eines junior high school misfit. Vorschläge für den Einsatz des Spielfilms 'Welcome to the Dollhouse'", in: *Fremdsprachenunterricht* 54 (2001), S. 107-112.

Carreres, Angeles/Lucio, Victoria: "Spielfilme im Selbstlernen. Ein Bericht aus der Praxis", in: Bernerker, Walther L./Vences, Ursula (Hrsg.): *Von der traditionellen Landeskunde zum interkulturellen Lernen*. Berlin 2001, S. 219-240.

Castón Alonso, Roberto: "'Historias del Kronen'. Un acercamiento al lenguaje juvenil coloquial", in: Martín Zorraquino, María Antonia/Díez Pelegrín, Cristina (Hrsg.): *¿Qué español enseñar? Norma y variación lingüísticas en la enseñanza del español a extranjeros*. Actas del XI congreso internacional de ASELE. Zaragoza 2001, S. 781-784.

Choi, Ann Y.: "The Film, the Poem, and the Story. Integrating Literature into the Language Curriculum", in: *The Korean Language in America* 6 (2001), S. 91-98.

Debold, Ute: "Video and film in the English classroom", in: *Fremdsprachenunterricht* 54 (2001), S. 88-93.

Fäcke, Christiane: "Karim Dridi: 'Bye, bye!'. Cinéma beur als Gegenstand des Französischunterrichts", in: *Fremdsprachenunterricht* 54 (2001), S. 113-117.

Farrell, Peter J.: "Authentic Video Scenes for Low-level Students", in: *The Language Teacher* 25 (2001), H. 4, S. 30-31.

Fluitt-Dupuy, Jan: "Teaching Argumentative Writing Through Film", in: *TESOL Journal* 10 (2001), H. 4, S. 10-15.

Frenken, Wiltrud/Luz, Angela/Prischtt, Brigitte: *American Beauty*. Unterrichtsmodell. Paderborn 2001.

Garçon, Jacqueline: "Novels and Films in the Elementary School Foreign Language Class", in: *Journal of the Imagination in Language Learning and*

- Teaching 6 (2001) ([www.njcu.edu/cill/journal-index.html](http://www.njcu.edu/cill/journal-index.html)).
- Grünert, Frank: "Film im DaF-Unterricht. Zwei praktische Beispiele", in: *Deutsch als Fremdsprache in Korea* 2001, H. 8, S. 19-41.
- Hansen, Betsy: "Great Scenes from Movies for Role-play", in: *Språk og Språkundervisning* 34 (2001), H. 4, S. 25-28.
- Henry, Catherine: "Du français par le cinéma", in: *Les Cahiers de l'ASDIFLE* 12 (2001), S. 83-85.
- Hildebrand, Jens: *Film. Ratgeber für Lehrer*. Köln 2001.
- Imrie, Andrew: "British Film. A Content-Based Language Course", in: *Journal of Kanda University of International Studies* 13 (2001), S. 383-402.
- Kasper, Loretta F./Singer, Robert: "Unspoken Content. Silent Film in the ESL Classroom", in: *Teaching English in the Two-Year College* 29 (2001), S. 16-31.
- Katchen, Johanna E.: "Some Ideas for Using Movie Openings", in: *Video Rising (JALT Video Special Interest Group Newsletter)* 13 (2001), Nr. 2, S. 3-6.
- Knee, Adam: "Feature Films in Language Teaching. Possibilities and Practical Problems", in: Bräuer, Gerd (Hrsg.): *Pedagogy of Language Learning in Higher Education. An Introduction*. Westport 2001, S. 143-154.
- Leibnitz, Kimiko: "DVD - die Möglichkeiten eines neuen Mediums", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 35 (2001), H. 50, S. 62-63.
- Lin, Li-Yun: "Learner-centered Activities from the DVD-format 'Crouching Tiger, Hidden Dragon'" 2001. ERIC Document ED466097 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Martín Esgueva, J. Ramón: "Buñuel, Lorca, Dalí y el siglo XX español en el aula de E/LE", in: *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española* 2001, H. 31, S. 30-38.
- Meyer, Andrea: "Filme im Russischunterricht", in: *Fremdsprachenunterricht* 54 (2001), S. 117-121.
- Miyake, Carolyn: "Movies in English-Language Teaching. Building an EFL Course around a Feature-Length Film. Part Two", in: *Bulletin of Seian University of Art and Design* 7 (2001), S. 42-55.
- Müller, Karla/Schmedemann, Uwe: *Paul Austers 'Smoke'. Fächerverbindender Unterricht Deutsch-Englisch*. Stuttgart 2001.
- Neumann, Christian: "'Le cinéma français' auf der Sekundarstufe II. Ein Internetprojekt in einem Leistungskurs Französisch", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 48 (2001), S. 63-69.
- Paek, Jiwon: "Cultural Awareness Through Movies", in: *Korea TESOL (Hrsg.): KOTESOL Proceedings 2000. Casting the Net. Diversity in Language and Learning*. Taejon 2001, S. 155-162.
- Park, Hee-Kyung: "Arbeit mit Spielfilmen am Beispiel von 'Angst essen Seele auf'", in: *Deutsch als Fremdsprache in Korea* 2001, H. 9, S. 81-102.
- Peiffer, Véronique: "¿Cómo optimizar la utilización de una película en el laboratorio multimedia? Un enfoque innovador para la enseñanza del español lengua extranjera", in: Martín Zorraquino, María Antonia/Díez Pelegrín, Cristina (Hrsg.): *¿Qué español enseñar? Norma y variación lingüísticas en la enseñanza del español a extranjeros. Actas del XI congreso internacional de ASELE*. Zaragoza 2001, S. 881-885.
- Planchenault, Gaëlle: "Trois visions de 'Delicatessen'", in: *Le Français dans le monde* 2001, H. 316, S. 46.
- Rose, Kenneth R.: "Compliments and compliment responses in film. Implications for pragmatics research and language teaching", in: *IRAL - International Review of Applied Linguistics* 39 (2001), S. 309-326.
- Rössler, Andrea: "Hola, ¿estás sola? - Una película de Icíar Bollaín en la clase de español", in: *Hispanorama* 2001, H. 93, S. 124-130.
- Santos Gargallo, Isabel/Santos Gargallo, Alfonso: *De cine. Cuaderno de actividades. Fragmentos cinematográficos para el aula E/LE*. Madrid 2001 (mit Video, später mit DVD).
- Schwarzmann, Hans-Dieter/Spaeth-Goes, Judith: *Louis Malle: 'Au revoir, les enfants'. Dossier pédagogique*. Stuttgart 2001.

Stempleski, Susan/Tomalín, Barry: *Film*. Oxford 2001.

Stephens, Julie L.: "Teaching Culture and Improving Language Skills through a Cinematic Lens. A Course on Spanish Film in the Undergraduate Spanish Curriculum", in: *ADFL Bulletin* 33 (2001), H. 1, S. 22-25.

Summerfield, Ellen/Lee, Sandra: *Seeing the Big Picture. Exploring American Cultures on Film*. Yarmouth 2001. (Veränderte Neuauflage: *Seeing the Big Picture. A Cinematic Approach to Understanding Cultures in America*. Ann Arbor 2006).

Thaler, Engelbert: "DVD im Englischunterricht", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 35 (2001), H. 53, S. 40-41.

Tomei, Joseph: "Using English Accent Exemplars from Film in an English Phonetics and Advanced Pronunciation Class", in: *Kumamoto Gakuen University Journal of Language and Literature* 8 (2001), H. 2, S. 61-77.

Vacas Hermida, Asunción/Benavente López, Juan Carlos: "El cine en la clase de español. Un ejemplo: Pedro Almodóvar", 2001. ([www.tierradenadie.de/articulos/elcine.htm](http://www.tierradenadie.de/articulos/elcine.htm)).

Vines, Lois: "Francophone Film: 'Pièces d'identité'", in: *AATF National Bulletin* 27 (2001/2002), H. 1, S. 21-22.

Weißling, Harald/Yareham, Bob: *Video-Ideen für den Englischunterricht. Praktische Anregungen zum Einsatz authentischer Video-Materialien. Klassen 5 bis 13*. Berlin 2001.

Wieloch, Stefan: "'Fresa y chocolate' im Spanischunterricht der Jahrgangsstufe 12", in: *Hispanorama* 2001, H. 91, S. 73-80.

Wilts, Johannes: "Grundzüge einer Spielfilmdidaktik für den Französischunterricht", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 54 (2001), S. 210-221.

Zabka, Bernd: "Französisch nach Drehbuch. Landeskunde im fremdsprachlichen Unterricht der 12./13. Klasse", in: *Erziehungskunst* 65 (2001), S. 415-424.

Zamackas, Antanas: "Zum Einsatz literarischer Verfilmungen im Deutschunterricht für Germanistikstudenten (Hauslektüre)", in: *Žmogus ir žodis (Svetimosios kalbos)* 3 (2001), H. 3, S. 79-83.

Zamora Pinel, Fausto: "Aplicación del cine a la clase de E/LE", in: *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española* 2001, H. 33, S. 32-36.

## 2002

Arribas Esteras, Gabriela/Landone, Elena: "'Creía que esto sólo pasaba en las películas'. Un CD-ROM interactivo para la enseñanza del español", in: Gimeno Sanz, Ana María (Hrsg.): *Actas del XII congreso internacional de ASELE. Tecnologías de la información y de las comunicaciones en la enseñanza de E/LE*. Valencia 2002, S. 439-444.

Begotti, Paola/Serragiotto, Graziano: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: Nuovo Cinema Paradiso*. Perugia 2002.

Benavente, Juan Carlos/Vacas, Asunción: "El cine en la clase de español. Un ejemplo: Pedro Almodóvar", in: *Hispanorama* 2002, H. 95, S. 28-33.

Ben Avraham, Michèle/Douani, Dany: "'Cyrano de Bergerac'. Un film de Jean-Paul Rappeneau", in: *Le Français dans le monde* 2002, H. 320, S. 71.

Brusch, Wilfried: "Discovering Shakespeare. A media-integrated approach", in: Finkbeiner, Claudia (Hrsg.): *Wholeheartedly English. A Life of Learning*. Festschrift for Johannes-Peter Timm. Berlin 2002, S. 267-280.

Burger, Günter: "'Chinatown' - zur Arbeit mit einem Spielfilm auf DVD", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 55 (2002), S. 150-155.

Díaz Pérez, Juan Carlos: "Del cine y los medios tecnológicos en la enseñanza de español/LE", in: Gimeno Sanz, Ana María (Hrsg.): *Actas del XII congreso internacional de ASELE. Tecnologías de la información y de las comunicaciones en la enseñanza de E/LE*. Valencia 2002, S. 263-272.

Gill, Mary McVey/Smalley, Deana/Haro, María-Paz: *Cinema for Spanish Conversation*. Newburyport 2002.

Glaap, Albert-Reiner/Hartmann-Scheer, Ingrid: "'Gattaca'", in: Glaap, Albert-Reiner/Hartmann-

- Scheer, Ingrid: Paving the way. Working with texts in grade 11 and beyond. Frankfurt/M. 2002, S. 59-62.
- Hagemann, Silke: "Stationenlernen zum Film 'Forrest Gump'", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 36 (2002), H. 57/58, S. 42-47.
- Hamilton, Elizabeth C.: "Read the Book or Watch the Movie? 'Der Richter und sein Henker' at the Intermediate Level", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 35 (2002), H. 2, S. 141-147.
- Henry, Catherine: "Etudier les films en version intégrale", in: *Le Français dans le monde* 2002, H. 320, S. 54-56.
- Henry, Catherine: "La grammaire à la fête avec Jacques Tati", in: *Le Français dans le monde* 2002, H. 324, S. 47.
- Kestermann, Thomas: "Identitätsfindung zwischen Fremd- und Selbstbestimmung in 'East is East' (1999)", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 36 (2002), H. 59, S. 25-31.
- Kikuchi, Toshikazu: "An Experiment on the Long-Term Effect of Keyword Captions", in: *Memoirs of Numazu College of Technology* 36 (2002), S. 171-180.
- Kim, Eun-Suk: "Spielfilme im Deutschunterricht", in: *Deutsch als Fremdsprache in Korea* 2002, H. 11, S. 65-77.
- King, Jane: "Using DVD feature films in the EFL classroom", in: *ELT Newsletter* February 2002, Article 88 ([www.eltnewsletter.com/back/February2002/art882002.htm](http://www.eltnewsletter.com/back/February2002/art882002.htm)).
- King, Jane: "Using DVD Feature Films in the EFL Classroom", in: *Computer Assisted Language Learning* 15 (2002), S. 509-523 (eine erweiterte Fassung des vorangehenden Aufsatzes).
- Lee, Mark D.: "Learning to Let Go. Kieslowski's 'Bleu'", in: *French Review* 76 (2002), S. 90-97.
- Lee Zoreda, Margaret: "Una apreciación de la guía pedagógica de la película, 'Breaking Away'" 2002. ERIC Document ED474023 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Lin, Li-Yun: The Effects of Feature Films upon Learners' Motivation, Listening and Speaking Skills. The Learner-Centered Approach. 2002. ERIC Document ED470811 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Loader, Ned: "Notes on the Use of DVD Film in English as a Foreign Language at University Level", in: *Gaikokugo kyoiku ronshu - Studies in Foreign Language Education* 24 (2002), S. 353-360.
- Lüning, Marita: "'Quiero ser' - ein beeindruckender Film, nicht nur im Spanischunterricht", in: *Hispanorama* 2002, H. 95, S. 34-36.
- Mahout-Orange, Corinne/Van Kerchove, Luc: "'Harry, un ami qui vous veut du bien'. Un film de Dominique Moll", in: *Le Français dans le monde* 2002, H. 320, S. 69-70.
- Mariotti, Cristina: "Dall'immagine al sottotitolo. Strategie d'uso dei materiali audiovisivi nell'insegnamento dell'inglese L2", in: *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata* 34 (2002), H. 1-2, S. 207-213.
- Martínez Flor, Alicia/Fernández Guerra, Ana B., "Coursebooks and Films in Foreign Language Teaching. A Pragmatic Approach", in: *SELL - Studies in English Language and Linguistics* 4 (2002), S. 181-206.
- Martos Eliche, Fermín: "El cine en el aula de E/LE. Un enfoque pedagógico por tareas", in: Gómez Asencio, José/Sánchez Lobato, Jesús (Hrsg.): *Forma 3. Recursos y técnicas*. Alcobendas 2002, S. 53-69.
- Nelles, Kornelius/Witsch, Karsten: *Forrest Gump. Film Analysis. Unterrichtsmodell*. Paderborn 2002.
- Ostkamp, Ursula: "Rezeptionslenkung im Film - Wahrnehmung und Wirkung filmsprachlicher Mittel", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 36 (2002), H. 57/58, S. 74-83.
- Overmann, Manfred: "Travailler à partir d'une séquence vidéo ou d'un film", in: Overmann, Manfred: *Multimediale Fremdsprachendidaktik*. Frankfurt/M. 2002, S. 181-193.
- Peiffer, Véronique: "El cine y las nuevas tecnologías educativas en la clase de ELE. Resultados de una experiencia", in: Gimeno Sanz, Ana María (Hrsg.): *Actas del XII congreso internacional de ASELE. Tecnologías de la información y de las comunicaciones en la enseñanza de E/LE*. Valencia 2002, S. 37-44.
- Rings, Guido: "Zwischen 'Schicksal', freiem Willen und instinktivem Verhalten. Hybriditätsaspekte und

Ansatzpunkte zu deren Vermittlung in Tom Tykwers 'Lola Rennt', in: GFL-German as a foreign language 2002, H. 1 ([www.gfl-journal.de/1-2002/rings.pdf](http://www.gfl-journal.de/1-2002/rings.pdf)).

Schneider, Werner: "Filmisches Erzählen. Analyse, Deutung, Evaluation", in: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 49 (2002), S. 364-368.

Serio, Adalgisa/Sheikh, Anna Maria: "Metodi alternativi per l'insegnamento dell'italiano. Il cinema", in: Tuttitalia 2002, H. 25, S. 14-16.

Shawback, Michael J./Terhune, N. M.: "Online interactive courseware. Using movies to promote cultural understanding in a CALL environment", in: ReCALL 14 (2002), H. 1, S. 85-95.

Straub, Hans: "Language, Culture, and the Feature Film", in: ESL Magazine 5 (2002), H. 6, S. 10-12.

### 2003

Amenós Pons, José: "Cine y literatura para la clase de español", in: Revista del Instituto Cervantes en Italia 2003, H. 4, S. 115-136.

Beck, Andrea: "Raymond Chandlers 'Big Sleep' (1939) als Projekt. Gattungsgeschichtliche Voraussetzungen - exemplarische Interpretation - Vergleich zweier Verfilmungen", in: Fremdsprachenunterricht 56 (2003), S. 292-294.

Begotti, Paola/Serragiotto, Graziano: Quaderni di cinema italiano per stranieri: La vita è bella. Perugia 2003.

Blume, Antje: Roman Polanski: Macbeth. Unterrichtsmodell. Paderborn 2003.

Breyer, Jutta: "'La vie est un long fleuve tranquille'. Film- und Lehrbucharbeit verknüpft", in: Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch 37 (2003), H. 62, S. 12-17.

Clark, Charles: "The Use of Film Comparisons to Teach about Cultural Stereotypes in the EFL Classroom", in: Multimedia Education 25 (2003), S. 1-14.

Cotten, Randall: "Using Movies in a Content-Based Communication Course. Rationalizations and Implementations", in: Bulletin of Gifu City Women's College 53 (2003), S. 41-46.

Eken, Ali Nihat: "'You've got mail'. A film workshop", in: ELT Journal 57 (2003), S. 51-59.

Fernández Guerra, Ana/Martínez Flor, Alicia: "Requests in Films and in EFL Textbooks. A Comparison", in: ELIA - Estudios de lingüística inglesa aplicada 4 (2003), S. 17-33.

Fujioka, Mayumi: "Film analysis. A way to raise Japanese EFL learners' sociolinguistic awareness", in: Multimedia Education 25 (2003), S. 15-25.

Götze, Kerstin/Lück-Hildebrandt, Simone: "L'histoire du cinéma français - une approche", in: Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch 37 (2003), H. 62, S. 35-41.

Grindhammer, Lucille: "'Salaam Bombay'. A film about Mumbai", in: Englisch betrifft uns 2003, H. 1, S. 30-36.

Haas, Dorothee/Stock, Niels/Weiß, Susanne: "Unterrichtsbeispiele zu 'Le fabuleux destin d'Amélie Poulain'", in: Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch 37 (2003), H. 62, S. 42-49.

Hadorn-Planta, Deta: "'Kirikou et la sorcière' ou comment joindre la lecture du texte à celle de l'image", in: Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch 37 (2003), H. 62, S. 18-21.

Hasselbach, Hans-Peter/Dickel, Horst (Hrsg.): Screening American Dreams. Ten American Cult Films in the Foreign Language Classroom. Wiesbaden: Hessisches Landesinstitut für Pädagogik 2003.

Hecht, Cordula: "Zum Einsatz des Originalspielfilms 'Rosetta' in der elften Jahrgangsstufe", in: Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch 37 (2003), H. 62, S. 22-25.

Hildebrand, Jens: "Historisches Lernen im Englischunterricht am Beispiel des Spielfilms 'The Remains of the Day'", in: Praxis Schule 5-10 2003, H. 3, S. 22-27.

Höffgen, A. M.: "Deutsche Spielfilme für A level-SchülerInnen - im Unterricht und auch außerhalb", in: Deutsch: Lehren und Lernen 2003, H. 27, S. 11-12.

Jeon, Hyong-ju: Use of Film Dialogues As a Model of Natural Conversation for Developing Conversational Proficiency. M.Ed. Thesis, University of Edinburgh 2003 ([www.era.lib.ed.ac.uk/handle/1842/486](http://www.era.lib.ed.ac.uk/handle/1842/486)).

- Karpinski, Tomasz: "The use of films as a stimulus to learn vocabulary. The importance of pre-viewing and post-viewing tasks", in: *Modern English Teacher* 12 (2003), H. 1, S. 61-65.
- Katchen, Johanna E.: "Teaching a Listening and Speaking Course with DVD Films. Can It Be Done?", in: Liou, Hsien-Chin/Katchen, Johanna E./Wang, Hsu (Hrsg.): *Lingua Tsing Hua. A 20th Anniversary Commemorative Anthology*. Taipei 2003, S. 221-236.
- Kikuchi, Toshikazu: "The Efficacy of Keyword Captions on the Improvement of EFL Students' Listening Comprehension", in: *Memoirs of Numazu College of Technology* 37 (2003), S. 193-204.
- King, Jane: "Using DVD Feature Films in Project-based Learning", in: *CALL Review Summer 2003*, S. 45-49.
- Kleymann, Susanne: "Der Einsatz von Filmen im fremdsprachlichen Deutschunterricht am Beispiel von Tom Tykwers Film 'Lola rennt'", in: *dafwerkstatt 1* (2003), H. 1, S. 19-27.
- Küster, Lutz: "Die heile Welt der Amélie Poulain. Fremdsprachen- und mediendidaktische Anmerkungen zu einem (sehr) französischen Filmmärchen", in: Abendroth-Timmer, Dagmar/Viebrock, Britta/Wendt, Michael (Hrsg.): *Text, Kontext und Fremdsprachenunterricht. Festschrift für Gerhard Bach zum 60. Geburtstag*. Frankfurt/M. 2003, S. 203-217.
- Kumpf, Adelheid/Schmid, Petra/Stock, Niels: *Le fabuleux destin d'Amélie Poulain. Dossier pédagogique*. Stuttgart 2003.
- Kuttenberg, Eva: "Teaching Foreign Cultural Literacy with Margarethe von Trotta's 'Das Versprechen'", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 36 (2003), H. 2, S. 135-144.
- Liebelt, Wolf: *The Language of Film. Fachausdrücke, Interpretationsfragen und Redemittel Listen für die Arbeit mit Filmen im Englischunterricht*. Hildesheim: Niedersächsisches Landesamt für Lehrerbildung und Schulentwicklung 2003 ([www.nibis.de/nli1/bibl/pdf/tfm06.pdf](http://www.nibis.de/nli1/bibl/pdf/tfm06.pdf)).
- Liversidge, Gordon: "Assessing the Level of Difficulty of Films in the SLA Context", in: *Otsuma Women's University Annual Report, Humanities and Social Sciences* 35 (2003), S. 39-56.
- Lüning, Marita: "'La lengua de las mariposas'. Del cuento a la película", in: *Hispanorama* 2003, H. 100, S. 87-98.
- Luque Agulló, Gloria: "'Reading' Films and 'Watching' Literary Texts. 5 Lesson Plans for Advanced TEFL Students", in: *BELLS - Barcelona English Language and Literature Studies* 12 (2003) ([www.publicacions.ub.es/revistes/bells12/PDF/art07.pdf](http://www.publicacions.ub.es/revistes/bells12/PDF/art07.pdf)).
- Marasco, Maria Valentina/Santeusanio, Nicoletta: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: Pane e tulipani*. Perugia 2003.
- Melby, Alan K.: "Listening Comprehension, Laws, and Video", in: *LACUS Forum* 29 (2003), S. 135-145.
- Meloni, Ernestina: "Insegnare l'Italiano con un film", in: *Tuttitalia* 2003, H. 28, S. 11-14.
- Miura, Hiroko: "Problems in Movie-based EFL Classroom. Teacher's Role and Appropriate Tasks", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 8 (2003), S. 43-55.
- Mu, Aili/Zhang, De: "Teaching Chinese Films with Digitally-Indexed Modules in WebCT", in: Richards, Griff (Hrsg.): *Proceedings of World Conference on E-Learning in Corporate, Government, Health Care, and Higher Education 2003*. Chesapeake, VA 2003, S. 108-111.
- Peña, Claudia Comes: "'Los amantes del círculo polar'. Una propuesta didáctica para trabajar con cine en español", in: *Hispanorama* 2003, H. 101, S. 95-101.
- Quinn, Kelly: "Using the Film 'Good Will Hunting' to Teach American Values", in: *Journal of Nagoya Women's University (Humanities, Social Science)* 49 (2003), S. 207-213.
- Rojas Gordillo, Carmen: "El cine español en la clase de E/LE. Una propuesta didáctica", 2003. ([www.ub.es/filhis/culturele/rojas.html](http://www.ub.es/filhis/culturele/rojas.html)).
- Sherman, Jane: *Using Authentic Video in the Language Classroom*. Cambridge 2003.
- Takahashi, Takenori: "Teaching English with Movie Scenes. Case Study - Opening Scene of 'Working Girl'", in: *Journal of Language and Culture (Toyo University)* 3 (2003), S. 21-32.

Thaler, Engelbert: *Dead Poets Society*. Unterrichtsmodell. Paderborn 2003.

Underwood, John H.: *Hablando de cine. Conversación avanzada*. Boston 2003.

Wardle, Michael/Hammond, Zahida: "Desarrollo Visual y Digital - the use of DVD in the Spanish classroom", in: *Vida Hispánica* 2003, H. 27, S. 20-23.

Weber, Till: "Deutscher Film und DaF-Unterricht in Japan - Wie lassen sich deutsche Sprache und Landeskunde durch Spielfilme vermitteln?", in: Duppel-Takayama, Mechthild/Gellert, Anne/Hug, Stefan/Weber, Till (Hrsg.): *Deutschunterricht an japanischen Universitäten. Eine Standortbestimmung*. München 2003, S. 200-215.

Wilts, Johannes: "Vom bewegten Bild zum bewegten Klassenzimmer", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 37 (2003), H. 62, S. 4-10.

Yamanaka, Margaret: "The Use of Movies in EFL Tuition", in: *Bulletin of Gifu Women's College (Gifu Women's University)* 32 (2003), S. 43-49.

#### 2004

Álvarez Valadés, Josefa/Gómez Sacristán, María Luisa: "El cine en la clase de ELE: 'El hijo de la novia'", in: *Revista redELE* 2004, Nr. 1 ([www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html](http://www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html)).

Angelino, Maddalena: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: Il Gattopardo*. Perugia 2004.

Bayon, Victor: "Exploiting Films and Multiple Subtitles Interaction for Casual Foreign Language Learning in the Living Room", in: Rauterberg, Matthias (Hrsg.): *Entertainment Computing - ICEC 2004*. Berlin 2004, S. 235-240.

Begotti, Paola/Serragiotto, Graziano/Torresan, Paolo: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: Mediterraneo*. Perugia 2004.

Bleicher, Thomas: "Filmlesefähigkeit. Zur wechselseitigen Erhellung des Kultur- und Filmverständnisses im Bereich Deutsch als Fremdsprache", in: *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache* 30 (2004), S. 273-283.

Blell, Gabriele/Lütge, Christiane: "Sehen, Hören, Verstehen und Handeln. Filme im Fremdsprachenun-

terricht", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1 (2004), S. 402-405 u. 430.

Boisson-Zaric, Valérie: "'L'Auberge espagnole'", in: *Le Français dans le monde* 2004, H. 336, S. 90-91.

Borra, Antonello/Pausini, Cristina: *Italian Through Film. A Text for Italian Courses*. New Haven 2004.

Brandimonte, Giovanni: "El soporte audiovisual en la clase de E/LE. El cine y la televisión", in: Perdiguerro, Hermógenes/Álvarez, Antonio (Hrsg.): *Medios de comunicación y enseñanza del español como lengua extranjera. Actas del XIV congreso internacional de ASELE*. Burgos 2004, S. 870-881.

Bredella, Lothar: "'Bend It Like Beckham'. Überlegungen zu einer rezeptionsästhetischen Filmdidaktik", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 38 (2004), H. 68, S. 28-32.

Bruck, Peter: "Endzeitfantasien und Illusionsspiele. 'The Matrix' im Englischunterricht der Sekundarstufe II", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1 (2004), S. 426-430.

Burwitz-Melzer, Eva: "'Ice Age'. Ein Zeichentrickfilm in der Sekundarstufe I", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 38 (2004), H. 68, S. 14-19.

Chenevois, Marie-Noëlle: "Interactive film study in the classroom. 'Manon des Sources'", in: *Francophonie* 2004, H. 29, S. 13-20.

Conditto, Kerri: *Cinéophile: Les Visiteurs*. Newburyport 2004.

D'Alessio, Germana/Marbach, Beatrice/Saurer, Martin: 'Emil und die Detektive'. Arbeitsmaterialien für den Unterricht. Manno 2004. ([filmrucksack.supsi.ch](http://filmrucksack.supsi.ch)).

D'Alessio, Germana/Marbach, Beatrice/Saurer, Martin: 'Good bye, Lenin'. Arbeitsmaterialien für den Unterricht. Manno 2004. ([filmrucksack.supsi.ch](http://filmrucksack.supsi.ch)).

D'Alessio, Germana/Marbach, Beatrice/Saurer, Martin: 'Im Juli'. Arbeitsmaterialien für den Unterricht. Manno 2004. ([filmrucksack.supsi.ch](http://filmrucksack.supsi.ch)).

D'Alessio, Germana/Marbach, Beatrice/Saurer, Martin: 'Jenseits der Stille'. Arbeitsmaterialien für den Unterricht. Manno 2004. ([filmrucksack.supsi.ch](http://filmrucksack.supsi.ch)).



- D'Alessio, Germana/Marbach, Beatrice/Saurer, Martin: 'Kurz und schmerzlos'. Arbeitsmaterialien für den Unterricht. Manno 2004. (filmrucksack.supsi.ch).
- D'Alessio, Germana/Marbach, Beatrice/Saurer, Martin: 'Lola rennt'. Arbeitsmaterialien für den Unterricht. Manno 2004. (filmrucksack.supsi.ch).
- D'Alessio, Germana/Marbach, Beatrice/Saurer, Martin: 'Das Wunder von Bern'. Arbeitsmaterialien für den Unterricht. Manno 2004. (filmrucksack.supsi.ch).
- Diehr, Bärbel: "Brit-Asian films und interkulturelles Lernen auf der Sekundarstufe I. They go together like 'dal and chapatties'", in: *Englisch* 39 (2004), S. 81-86.
- Ecke, Peter: "DEFA-Märchenfilme zur Vermittlung von Deutsch als Fremdsprache", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 37 (2004), H. 1, S. 43-52.
- Eilers-Bierbaum, Christiane: "México ayer y hoy", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Spanisch* 2 (2004), H. 7, S. 14-17.
- Fäcke, Christiane: "Zwischen Joe Dassin und Cheb Khaled. Mehdi Charefs Blick auf Frankreich im Französischunterricht", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 57 (2004), S. 80-85.
- Floquet, Pierre: "De 'Scanners' à 'The Killers': modes d'emploi vers une 'Culture de l'ingénieur'", in: *Les Langues Modernes* 98 (2004), H. 3, S. 26-34.
- Flórez, Martha: "Estrategias para desarrollar diferentes tipos de textos a través de las películas", in: *Revista redELE* 2004, Nr. 1 (www.educacion.gob.es/redede/revistaRedEle.html).
- Fox, Timothy R.: "Simple Cinema, Complex Conversations. How Passive Viewing Encourages Active Dialogue", in: *Hwa Kang Journal of TEFL* 10 (2004), S. 131-150.
- Frenken, Wiltrud/Luz, Angela/Prischtt, Brigitte: *Thunderheart - Exploring Native America. Unterrichtsmodell*. Paderborn 2004.
- Gillis-Furutaka, Amanda: "What's in a Film? Teaching British Culture Through British Films Focusing on 'The Crying Game'", in: *Acta humanistica et scientifica Universitatis Sangio Kyotiensis, Humanities series* 31 (2004), H. 3, S. 159-174.
- Goto, Reiko/Pappler, Debra: "Effective Methods for Teaching English Using Video to Shibaura Institute of Technology Students, Part 2", in: *Research Reports of Shibaura Institute of Technology, Social Sciences and Humanities* 38 (2004), H. 2, S. 73-78.
- Grau, Maïke: "Indien im Film. 'Monsoon Wedding'", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 38 (2004), H. 68, S. 34-39.
- Groger, Kenneth: "Teaching English through Movies", in: *Jinbun ronshu (Shizuoka Daigaku) - Studies in Humanities (Shizuoka University)* 55 (2004), H. 1, S. 151-154.
- Gymnich, Marion: "A commitment phobic, a 12-year-old, and a dead duck. 'About a Boy'", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 38 (2004), H. 68, S. 20-26.
- Hernandez, Sylvia Sepulveda: *The Effects of Video and Captioned Text and the Influence of Verbal and Spatial Abilities on Second Language Listening Comprehension in a Multimedia Learning Environment*. Ph.D. Thesis, New York University 2004.
- Humphries, Simon/Takeuchi, Haruki: "Collaborative group essays based on a DVD", in: *The Language Teacher* 28 (2004), H. 3, S. 27-28.
- Ishihara, Noriko/Chi, Julie C.: "Authentic Video in the Beginning ESOL Classroom. Using a Full-Length Feature Film for Listening and Speaking Strategy Practice", in: *English Teaching Forum* 42 (2004), H. 1, S. 30-35.
- Katchen, Johanna E.: "Shrek for Homework - Online" 2004. (mx.nthu.edu.tw/~katchen/professional/Shrek%20for%20Homework--On-line.pdf).
- Krueger, Cheryl: "Humanizing Language Courses with Technology, Songs, and Film", in: Lomicka, Lara/Cooke-Plagwitz, Jessamine (Hrsg.): *Teaching with Technology*. Boston 2004, S. 56-64.
- Kusumarasyati: "Listening, Viewing and Imagination. Movies in EFL Classes", in: *Proceedings of the 2nd International Conference on Imagination and Education*. Vancouver 2004 (www.ierg.net/confs/2004/Proceedings/Kusumarasyati.pdf).

- Laackmann, Saskia: "¡Estoy flipando, tía! - Jugendsprache im Spanischunterricht", in: *Hispanorama* 2004, H. 105, S. 58-61.
- Lancien, Thierry: *De la vidéo à Internet. 80 activités thématiques*. Paris 2004, S. 55-72.
- Leitzke-Ungerer, Eva: "Mehrsprachigkeitsdidaktische Arbeit mit dem Spielfilm 'L'auberge espagnole'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1 (2004), S. 436-438 u. 443-445.
- Levécor, Agnès: "Exploitation d'un extrait de film en classe hétérogène de portugais", in: *Les Langues Modernes* 98 (2004), H. 3, S. 21-25.
- Luo, Jia-Jen: *Using DVD Films to Enhance College Freshmen's English Listening Comprehension and Motivation*. Master's Thesis, National Tsing Hua University, Hsinchu 2004 (140.114.72.28/handle/987654321/7387).
- Maddoli, Cristina: *L'italiano al cinema*. Perugia 2004.
- Mühlmann, Horst: "Selbständiges Lernen am Beispiel einer Filmanalyse. 'Erin Brockovich' - a true story", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1 (2004), S. 421-425.
- Munby, Ian: "Project: The five-minute movie sequence", in: *The Language Teacher* 28 (2004), H. 3.
- Münchow, Sabine: "Amélie Poulain. Et que faire après avoir vu le film?", in: Münchow, Sabine (Hrsg.): *Computer, Internet & Co. im Französischunterricht*. Berlin 2004, S. 118-120.
- Plow, Geoffrey: "Teaching 'Good Bye Lenin!' in the UK", in: *Deutsch: Lehren und Lernen* 2004, H. 30, S. 6-11.
- Rice, Anne-Christine: *Ciné-Module: Jean de Florette*. Newburyport 2004.
- Rice, Anne-Christine: *Ciné-Module: Manon des Sources*. Newburyport 2004.
- Rings, Guido: "Gebrochene Dominanz. Kapitalismuskritik und Ansätze zu deren Vermittlung in 'Lola Rennt' und 'Amélie'", in: *Fremdsprachen und Hochschule* 2004, H. 72, S. 83-107.
- Schiffler, Ludger: "Durch Roman-Verfilmung zum Lesen motivieren und zum Literaturverständnis erziehen am Beispiel des Romans 'Fanfan' von Alexandre Jardin", in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 57 (2004), S. 26-32.
- Seidl, Monika: "Kommissar Rex Meets Mr Darcy. Pedagogical Approaches to Visualising the Past and Literary Classics", in: Voigts-Virchow, Eckart (Hrsg.): *Janespotting and Beyond. British Heritage Retrovisions since the Mid-1990s*. Tübingen 2004, S. 183-197.
- Shimizu, Takako: "Using the Movie 'Back to the Future' for English Teaching", in: *Bulletin of Nippon Bunri University* 32 (2004), H. 2, S. 60-66.
- Sousa, Reijane Viana de: "O uso de legenda oculta (closed caption) e a tradução de filmes. Uma atividade prática, dinâmica e criativa", in: *Revista Desempenho* 3 (2004), S. 51-63.
- Stewart, Melissa A./Pertusa, Inmaculada: "Gains to Language Learners from Viewing Target Language Closed-Captioned Films", in: *Foreign Language Annals* 37 (2004), S. 438-447.
- Surkamp, Carola: "Teaching Films. Von der Film-analyse zu handlungs- und prozessorientierten Formen der filmischen Textarbeit", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 38 (2004), H. 68, S. 2-11.
- Surkamp, Carola: "Spielfilme im fremdsprachlichen Literaturunterricht. Beitrag zu einer kulturwissenschaftlichen Filmdidaktik", in: Bredella, Lothar/Delanoy, Werner/Surkamp, Carola (Hrsg.): *Literaturdidaktik im Dialog*. Tübingen 2004, S. 239-267.
- Surkamp, Carola: "A Plea for Varied Readings. Teaching British Heritage Films to German Students", in: Voigts-Virchow, Eckart (Hrsg.): *Janespotting and Beyond. British Heritage Retrovisions since the Mid-1990s*. Tübingen 2004, S. 167-181.
- Tatsuki, Donna: "Constructing a film corpus for pragmatics research. Stage one - an internet poll", in: *Kobe Gaidai Ronso - Kobe City University Journal* 55 (2004), H. 3, S. 69-78.
- Tepe, Thomas (Hrsg.): *Filmanalyse. Vorschläge für Klausuren und Klassenarbeiten*. Stuttgart 2004.
- Torresan, Paolo: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: Le notti di Cabiria*. Perugia 2004.

- Torresan, Paolo/Pauletto, Franco: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: La strada*. Perugia 2004.
- Turner-Hill, Bärbel: "Using authentic films with beginners in the EFL classroom", in: *Englisch* 39 (2004), S. 91-102.
- Yamamoto, Junko/Okura, Takaaki: "Use of Movie Materials Presented Through a Multimedia Learning Environment for English for Specific Purposes", in: *Annual Report of JACET-SIG on ESP 6* (2004), S. 17-23.
- Yano, Jun: "Using Movie English as an Authentic EFL Teaching Material for University Students", in: *Bulletin of the Faculty of Education, Shizuoka University, Kyoka Kyoiku Series 35* (2004), S. 241-246.
- Zhang, Wuping: "Movies - Better Way to Develop Learners' Motivation", in: *Sino-US English Teaching* 1 (2004), No. 4, S. 54-57.
- Zerweck, Bruno: "Filmanalyse und cultural studies. US-Kulturthemen in 'The Big Lebowski' und amerikanischen Vietnamfilmen", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 38 (2004), H. 68, S. 40-48.
- Zinn, Gesa: "Bridging the Gap between Upper-Division Writing and German Studies Courses with Katja von Garnier's 'Bandits'", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 37 (2004), H. 2, S. 117-131.
- 2005**
- Alvarez, Josefa: "La familia española y la expresión de la orden en unas escenas de 'El Bola'", in: *Hispanorama* 2005, H. 110, S. 28-33.
- Amino, Chiyomi: "Student Evaluation of Movies. What Students Can Acquire", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 10 (2005), S. 52-53.
- Anslinger, Patricia/van Els, Gisa: *Bend it Like Beckham. Unterrichtsmodell*. Paderborn 2005.
- Blondel, Éliane: "Dialogues de films de fiction et recherche d'authenticité", in: Cicurel, Francine/Bigot, Violaine (Hrsg.): *Les interactions en classe de langue*. Paris 2005, S. 133-141.
- Boisson-Zaric, Valérie: "'Tanguy' d'Étienne Chatiliez", in: *Le Français dans de monde* 2005, H. 338, S. 78.
- Bosch, Hilde: "Spielfilm(sequenzen) im Englischunterricht", in: *Englisch* 40 (2005), H. 3, S. 28-34.
- Carracedo Manzanera, Celia: "El cine, un recurso didáctico. Dossier 'El hijo de la novia'", in: *Revista redELE* 2005, Nr 5 ([www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html](http://www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html)).
- Carter, Peter/Miyauchi, Hina: "'Sounding Harry Out'. Socio-cultural Aspects of Teaching English through Movies", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 10 (2005), S. 29-38.
- Cepollaro, Amelia: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: Pinocchio*. Perugia 2005.
- Cervantes, Raoul: "Film as a Rich Environment for Language Learning", in: *English Review (Momoyama Gakuin University)* 19 (2005), S. 59-78.
- Chen, Liang/Oller, John W., Jr.: "Indexical Relations and Sound Motion Pictures in L2 Curricula. The Dynamic Role of the Teacher", in: *Canadian Modern Language Review* 62 (2005), S. 263-284.
- Chen, Li-Jung: "Blending Video Films with Novels to Enhance EFL College Students' English Communicative Competence. From the Views of Cognitive Learning and Communicative Language Teaching", in: *Journal of Cheng Shiu University* 18 (2005), S. 229-242.
- Conboy, Simone: "'Crazy' - the novel by Benjamin Lebert and the film by Hans-Christian Schmid. Developing maturity match in A level pedagogy", in: *Deutsch: Lehren und Lernen* 2005, H. 32, S. 12-19.
- Conditto, Kerri: *Cinéphile: Les Triplettes de Belleville*. Newburyport 2005.
- García Adánez, Isabel: "La enseñanza de historia cultural a través del cine en clase E/LE", in: *Hispanorama* 2005, H. 110, S. 20-23.
- Garofalo, Piero/Selisca, Daniela: *Ciak...si parla italiano. Cinema for Italian Conversation*. Newburyport 2005.
- Gimeno Ugalde, Esther: "El filme en el aula de E/LE", in: *Hispanorama* 2005, H. 110, S. 23-27.
- Godsall-Myers, Jean E./Wienroeder-Skinner, Dagmar A.: "Humor im deutschen Film? Kein Oxymoron in 'Good Bye Lenin!' und 'Sonnenallee'. Vorschläge für den DaF-Unterricht auf der Mittel- und

- Oberstufe", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 38 (2005), H. 2, S. 143-155.
- Groschwald, Michael: *About a Boy*. Unterrichtsmo-  
dell. Paderborn 2005.
- Groß, Klaus-Dieter: "'The Death of Klinghoffer'.  
Eine Terrorismus-Oper im Unterricht", in: *Der  
fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 39 (2005),  
H. 74, S. 40-43.
- Guse, Anette: "Film als Rede- und Schreibenanlass.  
Zum Einsatz von Filmsequenzen im Deutschunter-  
richt", in: *Forum Deutsch* 14 (2005), S. 20-24.
- Hermoso Gómez, Bettina: "¡Una de cine! El cine  
como acercamiento a los problemas sociales: 'Te doy  
mis ojos'", in: *Revista redELE* 2005, Nr. 4  
([www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html](http://www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html)).
- Hermoso Gómez, Bettina: "Explotación didáctica de  
la película 'Te doy mis ojos' de Icíar Bollain", in:  
*Frecuencia L* 2005, H. 29, S. 23-25.
- Hernández Mercedes, María del Pilar: "El cine, un  
recurso didáctico en E/LE. Modelo de explotación  
de una película ('El Bola', España, 2000. Achero  
Mañas)", 2005.  
([www.ub.es/filhis/culturele/Pilar\\_Cervantes.html](http://www.ub.es/filhis/culturele/Pilar_Cervantes.html)).
- Hildebrand, Jens: *A Lesson in Movies*. Köln 2005.
- Hütten, Madeleine/Spaeth-Goes, Judith: "'L'Auberge  
espagnole'. Ein Film von Cédric Klapisch in der  
Kursstufe", in: *Der fremdsprachliche Unterricht -  
Französisch* 39 (2005), H. 74/75, S. 68-71.
- Kadoyama, Teruhiko: "A Comparative Study of Two  
Film-Based Teaching Models. How the Differences  
Affected Learners' Listening Ability", in: *JACET  
Bulletin* 2005, H. 41, S. 61-74.
- Karita, Masakazu: "Some Effects of Using an Eng-  
lish-Captioned Film on Non-English Majors in EFL  
Classrooms", in: *Journal of the College of Foreign  
Languages, Himaji Dokkyo University* 18 (2005), S.  
155-175.
- Kashper, Mara/Kagan, Olga/Morozova, Yuliya:  
*Cinema for Russian Conversation*. Band 1 und 2,  
Newburyport 2005.
- Kato, Akiko: "English Language Teaching and the  
Use of Feature Films Based on Literary Works", in:
- Nanzan Studies in English Language and Literature*  
29 (2005), S. 1-18.
- Keeler, Farrah D. B.: *Developing an Electronic Film  
Review for 'October Sky'*. Master's Thesis, Brigham  
Young University, 2005  
([contentdm.lib.byu.edu/ETD/image/etd800.pdf](http://contentdm.lib.byu.edu/ETD/image/etd800.pdf)).
- Kite, Yuriko/Tatsuki, Donna: "Remedial Interactions  
in Film", in: Tatsuki, Donna (Hrsg.): *Pragmatics in  
Language Learning, Theory, & Practice*. Tokyo  
2005, S. 99-117.
- Lancien, Thierry: "La rencontre du cinéma et du nu-  
mérique", in: *Le Français dans le monde* 2005, H.  
341, S. 23-26.
- Laura, Francesca: "'Io non ho paura'. Usare i film  
senza timori", in: *Studi d'italianistica nell'Africa aus-  
trale* 18 (2005), H. 2, S. 144-172.
- Lay, Jacqueline: "A Handout for the Movie 'The Em-  
peror's Club'", in: *Internet TESL Journal* 11 (2005),  
Nr. 8 ([iteslj.org/Lessons/Lay-EmperorsClub.html](http://iteslj.org/Lessons/Lay-EmperorsClub.html)).
- Li, Hua: "Playing Film Characters Dramatically Im-  
proves Students' Speaking Performances", in: *Pro-  
ceedings of the CATESOL State Conference 2005*  
([www.catesol.org/2005proceedings.html](http://www.catesol.org/2005proceedings.html)).
- Liu, Katrina: "A Case Study on Using English Lan-  
guage Movies in Teaching English as Foreign Lan-  
guage Experiences", in: Kommers, Piet/Richards,  
Griff (Hrsg.): *Proceedings of World Conference on  
Educational Multimedia, Hypermedia and Telecom-  
munications 2005*. Chesapeake, VA 2005, S. 52-58.
- Lütge, Christiane: "Reality versus illusion - science  
fiction films in the English language classroom", in:  
Blell, Gabriele/Kupertz, Rita (Hrsg.): *Fremdsprac-  
henlernen zwischen Medienverwahrlosung und  
Medienkompetenz. Beiträge zu einer kritisch-reflek-  
tierenden Mediendidaktik*. Frankfurt/M. 2005, S.  
151-162.
- Matsuzaki-Carreira, Junko: "Discovering the magic  
of Harry Potter. Adapting the Drama Method in an  
EFL Class for upper grade primary students", in:  
*Lifelong Learning. Proceedings of the 4th Annual  
JALT Pan-SIG Conference, 2005*.  
([jalt.org/pansig/2005/HTML/Matsuzaki.htm](http://jalt.org/pansig/2005/HTML/Matsuzaki.htm)).
- Mena Delgado, María Isabel: "'Mar adentro' - una  
propuesta didáctica en la clase de ELE", in: *Revista*

redELE 2005, Nr. 4  
([www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html](http://www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html)).

Mishan, Freda: Designing Authenticity into Language Learning Materials. Bristol 2005, S. 216-240.

Miura, Hiroko: "Use of a Movie for Students in Architecture Department", in: Teaching English through Movies - ATEM Bulletin 10 (2005), S. 67-68.

Mrowa-Hopkins, Colette/Strambi, Antonella: "How angry can you be in French and Italian? Integrating research and teaching for the development of pragmatic competence in L2 classrooms", in: FULGOR - Flinders University Languages Group Online Review 2 (2004/05), Nr. 2  
([ehlt.flinders.edu.au/deptlang/fulgor/](http://ehlt.flinders.edu.au/deptlang/fulgor/)).

Mu, Aili/Zhang, De: "Teaching Chinese Films with Digitalized Modules in WebCT", in: Journal of the Chinese Language Teachers Association 40 (2005), H. 3, S. 29-47.

Ng, Stacey Wai Chuen: "The Role of Film in ELT. A Case Study of a Hong Kong Classroom", in: Asian Journal of English Language Teaching 15 (2005), S. 69-93.

Nold, Günter/Steffenhagen, Anika: "Have you met Miss Jones? - Eine authentische Begegnung mit Literatur und Film im Fremdsprachenunterricht", in: Müller-Hartmann, Andreas/Schocker-v. Ditfurth, Marita (Hrsg.): Aufgabenorientierung im Fremdsprachenunterricht. Task-Based Language Learning and Teaching. Festschrift für Michael K. Legutke. Tübingen 2005, S. 257-273.

Oestreich, Tina Marie Deveny: Exploring the Use of Anchored Instruction in Intermediate Level German Foreign Language Education. Ph.D. Thesis, University of Texas, Austin 2005.

Ogan, Amy/Aleven, Vincent/Jones, Christopher: "Improving Intercultural Competence by Predicting in French Film", in: Richards, Griff (Hrsg.): Proceedings of World Conference on E-Learning in Corporate, Government, Healthcare, and Higher Education (ELEARN) 2005. Chesapeake, VA 2005, S. 3101-3106.

Pegrum, Mark/Hartley, Linda/Wechtler, Veronique: "Contemporary Cinema in Language Learning. From Linguistic Input to Intercultural Insight", in: Language Learning Journal 2005, H. 32, S. 55-62.

Real, Willi: "The Film Version of Margaret Atwood's 'The Handmaid's Tale' in Foreign Language Teaching", 2005. ([www.heliweb.de/telic/atwoofil.htm](http://www.heliweb.de/telic/atwoofil.htm)).

Rey, Jean-Noël: "Lecture de film, mode d'emploi", in: Le Français dans le monde 2005, H. 341, S. 28-30.

Rice, Anne-Christine: Ciné-Module: Cyrano de Bergerac. Newburyport 2005.

Schumann, Adelheid: "Interkulturelle Mediendidaktik am Beispiel von 'L'Auberge Espagnole'", in: Felten, Uta/Lommel, Michael/Maurer Queipo, Isabel/Rissler-Pipka, Nanette/Wild, Gerhard (Hrsg.): 'Esta locura por los sueños'. Traumdiskurs und Intermedialität in der romanischen Literatur- und Mediengeschichte. Heidelberg 2005, S. 363-373.

Surkamp, Carola: "Literaturverfilmung einmal anders. Aufgabenorientiertes Lernen mit Stephen Daldry's 'The Hours'", in: Müller-Hartmann, Andreas/Schocker-v. Ditfurth, Marita (Hrsg.): Aufgabenorientierung im Fremdsprachenunterricht. Task-Based Language Learning and Teaching. Festschrift für Michael K. Legutke. Tübingen 2005, S. 287-298.

Tatsuki, Donna: "Telephone call behavior in films and language textbooks", in: Kobe Gaidai Ronso - Kobe City University Journal 56 (2005), H. 2, S. 59-82.

Ulrichs, Anne: "'Au revoir, les enfants' - Die Gestaltung einer Gerichtsverhandlung in einem Grundkurs 12 des Französischunterrichts", in: Fehrmann, Georg/Klein, Erwin (Hrsg.): Vom Mythos zur Wirklichkeit - Europa im Fremdsprachenunterricht. Bonn 2005, S. 87-101.

Urbano Lira, Clara: "Cómo trabajar la adaptación cinematográfica de una novela en el aula de ELE", in: Revista redELE 2005, Nr. 5  
([www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html](http://www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html)).

van Arkel, Tina: "Cinéma et classe de langue étrangère", in: Le Français dans le monde 2005, H. 341, S. 26-27.

van Arkel, Tina: "Il aime, il n'aime pas...", in: Le Français dans le monde 2005, H. 341, S. 87.

Vanbaelen, Sylvie: "Stratégies pour l'enseignement du cinéma africain", in: French Review 78 (2005), S. 482-492.

Vences, Ursula: "'Abdel y Alou'. El encuentro con dos emigrantes en la clase de español", in: *Hispanorama* 2005, H. 110, S. 34-43.

Wilts, Johannes: "Europa? Das bin ich! Anregungen zur Behandlung des Films 'L'auberge espagnole' unter dem Aspekt der Identitätsbildung", in: Fehrmann, Georg/Klein, Erwin (Hrsg.): *Vom Mythos zur Wirklichkeit - Europa im Fremdsprachenunterricht*. Bonn 2005, S. 127-151.

Woerner, Nadine: "Mexiko im filmischen Blick Europas", in: *Hispanorama* 2005, H. 110, S. 9-18.

Yamamoto, Junko/Nakagawa, Hiroyo: "A New Approach to English Writing Class, Using Portfolios and Movie Discussions", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 10 (2005), S. 69-71.

Zeng, Yuwei: "Encouraging Active Viewing, Rather Than Passive Watching in the Audio-visual English Class", in: *Sino-US English Teaching* 2 (2005), No. 2, S. 33-37.

## 2006

Alkhas, Anita Jon: "DVD for Dummies. Lessons in Technology from 'Le dîner de cons'", in: *French Review* 79 (2006), S. 1252-1264.

Andrew, Martin: "Speaking about Film and Learning about Speaking. Teaching Speaking through Film Study", in: *TESOLANZ Journal* 14 (2006), S. 16-31.

Atsuko, Otsuki: "A Context-Based Approach to Listening Practice with Films", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 11 (2006), S. 74-76.

Bagci, Özlem u.a.: *Al otro lado (Cinematoteca. Filmhefte für den Spanischunterricht Nr. 2)*. Bremen 2006 ([www.andreasgruenewald.de/filmhefte/](http://www.andreasgruenewald.de/filmhefte/)).

Baumer, Anne/Lefoulon, Christine/Valente, Elisa: "En classe avec Amélie Poulain", in: *Le Français dans le monde* 2006, H. 347, S. 90-91.

Beinghaus, Eleonore: "'La lengua de las mariposas'. Film und Erzählung", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Spanisch* 4 (2006), H. 12, S. 32-38.

Biechele, Barbara: "Film/Video/DVD in Deutsch als Fremdsprache - Bestandsaufnahme und Perspektiven", in: Barkowski, Hans/Wolff, Armin (Hrsg.):

*Umbrüche (Materialien Deutsch als Fremdsprache, Bd. 76)*. Regensburg 2006, S. 309-328.

Bird, Kathy: "Motivating Factors when Teaching with Movies", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 11 (2006), S. 94-95.

Boisson-Zaric, Valérie: "Souriez, ça ne va peut-être pas durer! Le film 'Les Randonneurs' de Philippe Harel", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 40 (2006), H. 80, S. 38-40.

Boltz, Ingeborg: "Shakespeare audiovisuell. 'Richard III'", in: Jung, Udo O. H. (Hrsg.): *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*. 4. Aufl., Frankfurt/M. 2006, S. 463-470.

Bourdon, Muriel: "De l'utilisation du cinéma en anglais de spécialité 'Carrières juridiques'", in: *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité - Cahiers de l'APLIUT* 25 (2006), H. 1, S. 108-111.

Bricault, Dennis: "Movie Reviews. A Multi-Skills Approach to Redesigning a Grammar Course", in: *ITBE (Illinois TESOL-BE) Newsletter* 34 (2006), H. 2, S. 1, 4-5, 7.

Bueno, Kathleen: "Stepping Out of the Comfort Zone. Profiles of Third-Year Spanish Students' Attempts to Develop Their Speaking Skills", in: *Foreign Language Annals* 39 (2006), S. 451-470.

Buonanno, Elda: *Film Study Program: Ciao, Professore!* New York 2006.

Capretz, Pierre: *'Jules et Jim'. Interactif DVD-ROM. An Interactive Film Companion to Your French Program*. O.O. [Boston] 2006.

Caviglia, Francesco: "Film Dialogue as a Resource for Promoting Language Awareness", in: Andersen, Hanne Leth/Lund, Karen/Risager, Karen (Hrsg.): *Culture in Language Learning*. Aarhus 2006, S. 105-125.

Chan, Yayin: "Using Children's Media to Teach Foreign Languages to Adults", in: Reeves, Thomas/Yamashita, Shirley (Hrsg.): *Proceedings of World Conference on E-Learning in Corporate, Government, Healthcare, and Higher Education (ELEARN)* 2006. Chesapeake, VA 2006, S. 1125-1130.

- Cho, Kyung Sook: "Read the Book, See the Movie, Acquire More English", in: *Reading Improvement* 43 (2006), H. 3, S. 143-147.
- Cleary, Kevin: "Silent Movie, Active Class. Using Carl Dreyer's 'La Passion de Jeanne d'Arc' in an English Conversation Class". in: *Tokyo Rika Daigaku Kiyo - Tokyo University of Science Bulletin* 39 (2006), S. 181-190.
- Colwell, Heather/Ipince Braschi, Monica: "Using Films with Mixed Level ESL Classes", in: *Proceedings of the 19th Annual EA Education Conference 2006* ([www.englishaustralia.com.au/ea\\_conference2006/proceedings/pdf/Colwell.pdf](http://www.englishaustralia.com.au/ea_conference2006/proceedings/pdf/Colwell.pdf)).
- Conditto, Kerri: *Cinéophile: L'Auberge espagnole*. Newburyport 2006.
- Conditto, Kerri: *Cinéophile: Le Papillon*. Newburyport 2006.
- Convertini, Tania: "Insegnare lingua con il cinema. Una prospettiva alternativa", in: *Italica* 83 (2006), H. 1, S. 22-33.
- Daloiso, Michele: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: Io non ho paura*. Perugia 2006.
- De Pablos Ortega, Carlos: "Dos escenas de 'Al sur de Granada'. Propuesta didáctica para la clase E/LE", in: *Frecuencia L* 2006, H. 31, S. 44-48.
- Diehr, Bärbel: "British Asian Films im Englischunterricht - Den britischen Kompromiss sichtbar machen", in: Olsen, Ralph/Petermann, Hans-Bernhard/Rymarczyk, Jutta (Hrsg.): *Intertextualität und Bildung - didaktische und fachliche Perspektiven*. Frankfurt/M. 2006, S. 187-201.
- Etienne, Corinne/Sax, Kelly: "Teaching Stylistic Variation through Film", in: *French Review* 79 (2006), S. 934-950.
- Gardey, Claudine: "Science ou fiction? Utilisation pédagogique du film 'Minority Report'", in: *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité - Cahiers de l'APLIUT* 25 (2006), H. 1, S. 112-115.
- Gillis-Furutaka, Amanda: "Intertextuality and Intercultural Studies. A Case Study of 'Pride and Prejudice', 'Bridget Jones's Diary', and 'Bridget Jones: The Edge of Reason'", in: *Acta humanistica et scientifica Universitatis Sanguis Kyotiensis, Humanities series* 34 (2006), H. 3, S. 157-175.
- Gimeno Ugalde, Esther: "'El porqué de las cosas' en clase", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Spanisch* 4 (2006), H. 12, S. 24-31.
- Gomes, Francisco Wellington Borges: *O Uso de Filmes Legendados como Ferramenta para o Desenvolvimento da Proficiência Oral de Aprendizes de Língua Inglesa*. Dissertação de Mestrado, Universidade Estadual do Ceará 2006.
- Grimm, Nancy/Petersohn, Roland: *Thank you for the Movies. Entwicklung von Sprachkompetenz, interkultureller Kompetenz und Medienkompetenz durch Filme im Englischunterricht der Klassenstufen 10-12 im Gymnasium*. Bad Berka: Thüringer Institut für Lehrerfortbildung, Lehrplanentwicklung und Medien 2006.
- Hartmann, Ulrich: *Rabbit-Proof Fence. Unterrichtsmodell*. Paderborn 2006.
- Haß, Frank (Hrsg.): *Fachdidaktik Englisch*. Stuttgart 2006, S. 154-157.
- Henseler, Roswitha/Möller, Stefan: "Multiculturalism in 'Bend it Like Beckham'. Working with the Soundtrack: 'Move on up'", in: *Englisch betrifft uns* 2006, H. 4, S. 33-37.
- Herb, Fridtjof: "Beckhams berühmte Bananenflanke. Fußball spielen, in einer Talkshow drüber reden", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 40 (2006), H. 79, S. 30-34.
- Honegger, Jana/Honegger, Thomas: "Tolkien's 'The Lord of the Ring' - Beyond the Printed Text", in: Delanoy, Werner/Volkmann, Laurenz (Hrsg.): *Cultural Studies in the EFL Classroom*. Heidelberg 2006, S. 323-335.
- Isani, Shaeda: "Revisiting Cinematic FASP and English for Legal Purposes in a Self-learning Environment", in: *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité - Cahiers de l'APLIUT* 25 (2006), H. 1, S. 27-38.
- Jung, Udo O. H.: "Audio- und Videoplayer. Zum Einsatz von Produktmedien", in: Jung, Udo O. H. (Hrsg.): *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*. 4. Aufl., Frankfurt/M. 2006, S. 245-256.

- Kamp, Werner: "Shakespeare im Film", in: Peter-  
sohn, Roland/Volkmann, Laurenz (Hrsg.): Shakes-  
peare didaktisch I. Neue Perspektiven für den Unter-  
richt. Tübingen 2006, S. 119-134.
- Keene, Malcolm David: "Viewing Video and DVD  
in the EFL Classroom", in: Journal of the Faculty of  
Human Studies, Bunkyo Gakuin University 8  
(2006), S. 217-234.
- Klein, Alexander: "Die Pariser Episode in dem Film  
'Night on Earth'. Förderung des Hör(seh)verstehens  
in der Oberstufe", in: Der fremdsprachliche Unter-  
richt - Französisch 40 (2006), H. 84, S. 48-50.
- Krueger, Cheryl Leah/Weber, Elizabeth Dolly/Mar-  
tin, Brigitte G.: Mise en scène. Cinéma et lecture.  
Upper Saddle River, NJ 2006.
- Kusumarasdyati: "Subtitled Movie DVDs in Foreign  
Language Classes". AARE Conference, Adelaide  
2006 ([www.aare.edu.au/06pap/kus06105.pdf](http://www.aare.edu.au/06pap/kus06105.pdf)).
- Lee Zoreda, Margaret: "Intercultural Moments in  
Teaching English through Film", in: Reencuentro  
2006, H. 47, S. 64-71.
- Linke, Gabriele: "Kulturelles Lernen mit Musikvi-  
deoclips und Film", in: Praxis Fremdsprachenunter-  
richt 2006, H. 5, S. 40-45.
- Linke, Gabriele: "Representations of British Schools  
in British Films. Uses in the EFL Classroom", in:  
Delanoy, Werner/Volkmann, Laurenz (Hrsg.): Cul-  
tural Studies in the EFL Classroom. Heidelberg  
2006, S. 61-74.
- Luque Agulló, Gloria: "Overcoming age-related dif-  
ferences", in: ELT Journal 60 (2006), S. 365-373.
- Lusar-Schrader, Ricarda: "Effektives Training des  
Hör- und Hörsehverstehens im Anfangsunterricht  
Französisch (1. und 2. Lernjahr)", in: Fremdspra-  
chen praktisch. Beiträge und Mitteilungen aus dem  
Landesverband Baden-Württemberg des Fachver-  
bandes Moderne Fremdsprachen 2006, H. 19, S. 92-  
101.
- Maass, Miyoko: "Developing Teaching Material for  
Classroom Interaction in a Movie-Based Course",  
in: Journal of Seigakuin University 18 (2006), H. 3,  
S. 305-323.
- Mackie, Ardiss/Norton, Bonny: "Revisiting 'Pearl  
Harbor'. Resistance to Reel and Real Events in an  
English Language Classroom", in: Canadian Journal  
of Education 29 (2006), S. 223-243.
- McGee, Laura G.: "Teaching Andreas Dresen", in:  
GFL-German as a foreign language 2006, Nr. 3, S.  
115-130 ([www.gfl-journal.de/3-2006/mcgee.pdf](http://www.gfl-journal.de/3-2006/mcgee.pdf)).
- Mayer, Sylvia: "Teaching Hollywood Environmen-  
talist Movies. The Example of 'The Day after Tomor-  
row'", in: Mayer, Sylvia/Wilson, Graham (Hrsg.):  
Ecodidactic Perspectives on English Language, Lit-  
eratures and Cultures. Trier 2006, S. 105-120.
- Meyer, Ines u.a.: Perfume de violetas (Cinematoca.  
Filmhefte für den Spanischunterricht Nr. 3). Bremen  
2006 ([www.andreasgruenewald.de/filmhefte/](http://www.andreasgruenewald.de/filmhefte/)).
- Möller, Stefan/Henseler, Roswitha: "Living in Two  
Worlds. Ein Klausurvorschlag zum Film 'Bend it  
Like Beckham'", in: Englisch betrifft uns 2006, H. 4,  
S. 38-40.
- Mühlmann, Horst/Schneider, Werner: Film Studies.  
Finding Forrester. Berlin 2006.
- Murphy, Brenda/Hastings, Ashley: "Making Movies  
More Comprehensible. The Narrative/Paraphrase  
Approach", in: International Journal of Foreign Lan-  
guage Teaching 2 (2006), Nr. 2, S. 25-27 ([www.t-prstories.com/ijflt/](http://www.t-prstories.com/ijflt/)).
- Neumann, Julia: "El descubrimiento de América -  
audiovisuell", in: Der fremdsprachliche Unterricht -  
Spanisch 4 (2006), H. 12, S. 12-23.
- Nieweler, Andreas (Hrsg.): Fachdidaktik Franzö-  
sisch. Stuttgart 2006, S. 224-231.
- Nünning, Ansgar/Surkamp, Carola: Englische Lite-  
ratur Unterrichten. Grundlagen und Methoden. Seel-  
ze-Velber 2006, S. 245-275.
- Paesani, Kate: "A Process-Oriented Approach to 'Za-  
zie dans le métro'", in: French Review 79 (2006), S.  
762-778.
- Real, Willi: "Teaching Written Fiction and Filmed  
Fiction in the Foreign Language Classroom. A Com-  
parative Analysis", 2006.  
([www.heliweb.de/telic/teachfil.htm](http://www.heliweb.de/telic/teachfil.htm)).
- Redfield, Michael 'Rube': "Massive Input Through  
Eiga Shosetsu. A Pilot Study with Japanese  
Learners", in: Osaka Keidai Ronshu 56 (2006), H. 5,  
S. 79-92.



- Sacchi, Fabiana/Pessoa, Silvia/Martín-Cabrera, Luis: *Más allá de la pantalla. El mundo hispano a través del cine*. Boston 2006.
- St. Ours, Kathryn: "Initiation truffaldienne à la lecture", in: *French Review* 79 (2006), S. 572-583.
- Steggewentz, Ina: "'Un asunto de honor'. Lektüre und Film", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Spanisch* 4 (2006), H. 12, S. 40-47.
- Struß, Sabine: *Film Studies. Billy Elliot*. Berlin 2006.
- Tatsuki, Donna/Kite, Yuriko: "Comparing Film Dialogue and Speech Act Data Cited in Pragmatic Research", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 11 (2006), S. 26-39.
- Tepe, Thomas/Piotrowiak, Gerda: *Bend It Like Beckham. Ein Film von Gurinder Chadha*. Stuttgart 2006.
- US Embassy Moscow/English Language Office (Hrsg.): *American Values through Film. Lesson Plans for English Teaching and American Studies*, 2006 (CD).
- Vázquez, Laura: "El cine como vehículo de cultura en la clase de ELE", in: *Frecuencia L* 2006, H. 32, S. 36-43.
- Vences, Ursula: "'Lista de espera'. Busfahren auf Kubanisch", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Spanisch* 4 (2006), H. 12, S. 48-53.
- Vences, Ursula: "Spielfilme im Spanischunterricht", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Spanisch* 4 (2006), H. 12, S. 4-11.
- Vílchez Tallón, José Antonio: *La enseñanza del componente pragmático a través de fragmentos de películas. Memoria de Máster, Universidad de Alcalá* 2006.
- Vitti, Antonio: "Il cinema come complemento di insegnamento", in: *Italica* 83 (2006), H. 1, S. 73-84.
- Vizcaíno Rogado, Iván: *Cine para la clase de E.L.E. Aprendizaje de español a partir de fragmentos cinematográficos. Memoria de Máster, Universidad de Salamanca* 2006.
- Vogt, Karin: "Footy in British Film", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 40 (2006), H. 79, S. 40-45.
- Weißling, Harald: *Film Studies. Bend It Like Beckham*. Berlin 2006.
- Winkler, Wolfgang: "'Das Wunder von Bern' - Eine PowerPoint-Präsentation zur Behandlung des Films im Unterricht", in: *Deutsch: Lehren und Lernen* 2006, H. 34, S. 9-10. (Siehe hierzu: [www.dastor.org.uk/GNC/articles/WvB\\_final\\_ppts/Wunder\\_von\\_Bern\\_GCSE.ppt](http://www.dastor.org.uk/GNC/articles/WvB_final_ppts/Wunder_von_Bern_GCSE.ppt) und [www.dastor.org.uk/GNC/articles/WvB\\_final\\_ppts/Wunder\\_von\\_Bern\\_ALevel.ppt](http://www.dastor.org.uk/GNC/articles/WvB_final_ppts/Wunder_von_Bern_ALevel.ppt)).
- Wolf, Grant S.: "Using Video to Develop Writing Fluency in Low-Proficiency ESL Students", in: *Internet TESL Journal* 12 (2006), Nr. 8 ([iteslj.org/Techniques/Wolf-UsingVideo.html](http://iteslj.org/Techniques/Wolf-UsingVideo.html)).
- Zhao, Fu-xia: "Using Epic Films and Documentaries in Humanities-oriented Education for English Learners", in: *Sino-US English Teaching* 3 (2006), No. 12, S. 53-58.

## 2007

- Amino, Chiyomi: "Effectiveness of Two to Three-Minute Movie Segments as Teaching Materials. A Pilot Study Based on Surveys and Ability Tests", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 12 (2007), S. 24-40.
- Arendt, Christine: *Aktuelle deutsche Filme im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Ein Arbeitsbuch für Studentinnen und Studenten*. Milano 2007.
- Arendt, Christine: "Einsatz von Filmen im DaF-Unterricht. Ein Filmprojekt", in: Di Meola, Claudio/Gaeta, Livio/Hornung, Antonie/ Rega, Lorenza (Hrsg.): *Perspektiven Zwei. Akten der 2. Tagung Deutsche Sprachwissenschaft in Italien*. Roma 2007, S. 405-417.
- Bausch, Petra: "'Les choristes'. Filme im Französischunterricht", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 1, S. 48-52.
- Biechele, Barbara: "'Ich sehe was, was du nicht siehst' - Reflexionen zum Lernen mit Spielfilmen im Unterricht Deutsch als Fremd- oder Zweitsprache", in: Eßer, Ruth/Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.): *Bausteine für Babylon. Sprache, Kultur, Unterricht*.

- Festschrift zum 60. Geburtstag von Hans Barkowski. München 2007, S. 194-205.
- Bissière, Michèle: *Séquences. Intermediate French through Film*. Boston 2007 (mit Arbeitsbuch).
- Boisson-Zaric, Valérie: "Le rire sur grand écran. Etienne Chatiliez' Komödie 'Tanguy'", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 41 (2007), H. 89, S. 14-17.
- Bonnet, Andreas/Decke-Cornill, Helene: "'Hamlet'-Verfilmungen im Urteil von Oberstufenschüler/innen", in: Decke-Cornill, Helene/Luca, Renate (Hrsg.): *Jugendliche im Film - Filme für Jugendliche*. München 2007, S. 179-197.
- Borra, Adriana/Mader-Koltay, Ruth: *German Through Film*. New Haven 2007.
- Borra, Antonello/Pausini, Cristina: *Italian Through Film. The Classics*. New Haven 2007.
- Brown, Phillip: "Popcorn Culture. The Four Skills and 'Self-Development'", in: *Modern English Teacher* 16 (2007), H. 3, S. 22-24.
- Bruck, Peter: *East is East*. Stuttgart 2007.
- Bruck, Peter: "Der Film 'Red Dust'. Ausgangspunkt einer Unterrichtsreihe zu Südafrika", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 1, S. 33-36.
- Bruni, Susanna/Bartoli, Simona: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: Manuale d'amore*. Perugia 2007.
- Burger, Günter: "White wedding fantasies. Der Spielfilm 'Muriel's Wedding'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 1, S. 37-42.
- Chae, Yon-Suk: "Ein Unterrichtsmodell anhand des Spielfilms 'Pünktchen und Anton' nach einem Roman Erich Kästners", in: *Dogilmunhak. Koreanische Zeitschrift für Germanistik* 48 (2007), H. 102, S. 190-205.
- Chase, Christopher: "Teaching English with Movie Screenplays. A Four Skills Approach", in: *Studies in English Language and Literature (Seinan Gakuin University)* 48 (2007), H. 1-2, S. 123-152.
- Cheon, Sang Yee: "Teaching the Language and Culture of Korean through Film and TV Drama in the American University Setting". *Inha-Hawai'i International Symposium*, November 28-30, 2007 ([www.hawaii.edu/korea/pages/announce/inha07/papers/cheon.pdf](http://www.hawaii.edu/korea/pages/announce/inha07/papers/cheon.pdf)).
- Cho, Kyung Sook: "Converting Incomprehensible Input into Comprehensible Input. The Effect of Reading the Book before Viewing the Film", in: *Mosaic* 9 (2007), H. 3, S. 9-11.
- Claflin, Matthew: "The role of science fiction movies as stimuli in content-based language teaching, in particular in Future Studies", in: *Acta humanistica et scientifica Universitatis Sangio Kyotiensis, Humanities series* 36 (2007), H. 3, S. 51-61.
- Conditto, Kerri: *Cinéphile. French Language and Culture through Film. A linguistic approach to studying film for the 2nd-year language student*. Newburyport 2007.
- Coners, Esther u.a.: *Barrio (Cinemateca. Filmhefte für den Spanischunterricht Nr. 7)*. Bremen 2007 ([www.andreasgruenewald.de/filmhefte/](http://www.andreasgruenewald.de/filmhefte/)).
- Contreras de la Llave, Natalia: "Mirar al extranjero que mira nuestro cine. Cine español en la clase E/LE", in: *Quaderns de Cine* 1 (2007), S. 79-92.
- Cunha, Tiago Martins da: *O Uso de Filmes Legendados e do Ensino Comunicativo de Línguas no Desenvolvimento da Proficiência Oral em Nível Básico de Língua Estrangeira. Dissertação de Mestrado, Universidade Estadual do Ceará* 2007.
- D'Alessio, Germana/Saurer, Martin: 'Die Blindgänger'. *Arbeitsmaterialien für den Unterricht*. Manno 2007. ([filmrucksack.supsi.ch](http://filmrucksack.supsi.ch)).
- D'Alessio, Germana/Saurer, Martin: 'Das fliegende Klassenzimmer'. *Arbeitsmaterialien für den Unterricht*. Manno 2007. ([filmrucksack.supsi.ch](http://filmrucksack.supsi.ch)).
- D'Alessio, Germana/Saurer, Martin: 'Kebab Connection'. *Arbeitsmaterialien für den Unterricht*. Manno 2007. ([filmrucksack.supsi.ch](http://filmrucksack.supsi.ch)).
- D'Alessio, Germana/Saurer, Martin: "'Sophie Scholl - Die letzten Tage'", in: *Fremdsprache Deutsch* 2007, H. 36, S. 48-51.
- D'Alessio, Germana/Saurer, Martin: 'Sophie Scholl - Die letzten Tage'. *Arbeitsmaterialien für den Unterricht*. Manno 2007. ([filmrucksack.supsi.ch](http://filmrucksack.supsi.ch)).

- D'Alessio, Germana/Saurer, Martin: 'Vitus'. Arbeitsmaterialien für den Unterricht. Manno 2007. (film-rucksack.supsi.ch).
- Damnet, Anamai/Borland, Helen: "Acquiring non-verbal competence in English language contexts. The case of Thai learners of English viewing American and Australian films", in: *Journal of Asian Pacific Communication* 17 (2007), H. 1, S. 127-148.
- Diehr, Bärbel: "Filming the British Compromise. British-Asian Cinema and Cultural Hybridity", in: *LiCuS - Journal of Literary Theory and Cultural Studies* 2007, H. 3, S. 75-88.
- Ebertz, Mirja: "Raï - der etwas andere Film. Bewegende Einblicke in die banlieue parisienne", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 41 (2007), H. 86, S. 22-26.
- Errico-Reiter, Rosa: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: I cento passi*. Perugia 2007.
- Etienne, Corinne/Vanbaelen, Sylvie: "Moi et l'Autre: identité et diversité dans un cours sur le film francophone", in: *French Review* 80 (2007), S. 1026-1041.
- Farr, Alan: "Teaching As Communication. An Empirical Approach to the Development of an English Teaching Methodology for Non-English Major Students at a Japanese University. Film As Communication", in: *Artes Liberales. Bulletin of the Faculty of Humanities and Social Sciences, Iwate University* 2007, H. 81, S. 75-94.
- Foncubierta Muriel, José Manuel: "Ejercicios para el desarrollo de la comprensión audiovisual, la expresión y la interacción oral mediante el uso de las nuevas tecnologías", in: *Balmaseda Maestu, Enrique (Hrsg.): Las destrezas orales en la enseñanza del español L2-LE. XVII Congreso Internacional del Español como lengua extranjera (ASELE), Bd. 2. Logroño 2007, S. 1145-1149.*
- Freitag, Britta: "Interkultureller Literaturunterricht mit 'British Fictions of Migration'. Perspektivenvielfalt in einer Unterrichtsreihe zu 'Young British Asians'", in: *Bredella, Lothar/Christ, Herbert (Hrsg.): Fremdverstehen und interkulturelle Kompetenz. Tübingen 2007, S. 148-160.*
- García Fernández, María: *Interculturalidad y cine en clase de ELE. 'La inmigración en España'. Una experiencia en un grupo de alumnos de Enseñanza Secundaria en Alemania. Memoria de la Maestría, Universidad de León 2007.*
- Grigoriadou, Zoe: "Glamour und Gewalt. Der Film 'Crash' deckt Gegensätze hinter Hollywoods Glitzerfassade auf", in: *Praxis Englisch* 2007, H. 1, S. 44-49.
- Grimm, Nancy: "Filme", in: *Drumm, Julia (Hrsg.): Methodische Elemente des Unterrichts. Sozialformen, Aktionsformen, Medien. Göttingen 2007, S. 207-254.*
- Grimm, Nancy: *Teaching Films. 'In America', 'Whale Rider', 'Bend It Like Beckham'. Göttingen 2007.*
- Gross, Janice: "Making Reel to Real Contact. Film in the French Culture Course", in: *French Review* 80 (2007), S. 782-799.
- Guse, Anette: "Das Medium Spielfilm im DaF-Unterricht. Chancen zur Kommunikation und interkulturellen Wahrnehmung", in: *Lorey, Christoph/Plews, John L./Rieger, Caroline L. (Hrsg.): Interkulturelle Kompetenzen im Fremdsprachenunterricht. Intercultural Literacies and German in the Classroom. Festschrift für Manfred Prokop. Tübingen 2007, S. 223-246.*
- Gymnich, Marion/Scheunemann, Klaus: "'Pleasantville'. Die Welt in Schwarzweiß", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 1, S. 18-22.
- Haberkern, Rainer: *Louis Malle. Au revoir, les enfants. Unterrichtsmodell. Paderborn 2007.*
- Hadley-Miller, Linda D.: *Enseñar cultura a través del cine español. MA Thesis, Indiana University 2007* ([idea.iupui.edu/dspace/bitstream/1805/1054/1/tesis%20pdf.pdf](http://idea.iupui.edu/dspace/bitstream/1805/1054/1/tesis%20pdf.pdf)).
- Hansalek, Tanja/Hansalek, Erik: *Film Studies. About a Boy. Berlin 2007.*
- Henseler, Roswitha/Möller, Stefan: *Film Studies. Crash. Berlin 2007.*
- Henseler, Roswitha/Möller, Stefan: "Working with Trailers. 'Children of Men': No Children, No Future, No Hope", in: *Englisch betrifft uns* 2007, H. 3, S. 30-34.

- Herfurth, Hans-Erich: "'Die fetten Jahre sind vorbei'", in: *Fremdsprache Deutsch* 2007, H. 36, S. 42-46.
- Ibarz, Toni/Ibarz, Alexander: "Film in the Spanish Class. Contrasting Representations of Franco's Spain in 'El andén' and '¡Bienvenido, Mr Marshall!'", in: *Journal of Iberian and Latin American Studies* 13 (2007), S. 73-96.
- Inagaki, Shuchun: "Learning English with 'Mrs. Doubtfire'. Using Movies in an EFL Classroom", in: *Language and Culture* 6 (2007), S. 35-42.
- Isringhausen, Sabine: "Der Mythos 'Ché Guevara' im Spanischunterricht der gymnasialen Oberstufe", in: *Hispanorama* 2007, H. 116, S. 21-25.
- Krause, Klaus Peter: "'Bend it like Beckham'. Das Verlagsangebot aus fachdidaktischer Sicht", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 1, S. 43-47.
- Küster, Lutz: "Verstehen, Verständnis und Verständigung. Die Paris-Sequenz aus 'Night on Earth'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 1, S. 53-57.
- Lay, Tristan: "'Sophie Scholl - Die letzten Tage'. Möglichkeiten zum Einsatz im DaF-Unterricht", in: *Info DaF - Informationen Deutsch als Fremdsprache* 34 (2007), S. 503-514.
- Lee, Kyung Sook: "How to Enhance Students' Proficiency through Movies", in: *Dialog on Language Instruction* 18 (2007), S. 39-48.
- Lütge, Christiane: "'And lose the name of action'? Überlegungen zur Schüleraktivierung mit Drama und Film im Shakespeare-Unterricht", in: *Scenario. Journal for Drama and Theatre in Foreign and Second Language Education* 2007, Nr. 1 ([scenario.ucc.ie](http://scenario.ucc.ie)).
- Lütge, Christiane: "Philosophieren mit Science Fiction? 'The Matrix' im fortgeschrittenen Englischunterricht", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 6, S. 39-43.
- Martínez-Flor, Alicia: "Analysing Request Modification Devices in Films. Implications for Pragmatic Learning in Instructed Foreign Language Contexts", in: *Alcón Soler, Eva/Safont Jordà, Maria Pilar (Hrsg.): Intercultural Language Use and Language Learning*. Dordrecht 2007, S. 245-280.
- Mekus, Claudia: "Einsatz von Filmen im Spanischunterricht", 2007. ([www.bonnerkinemathek.de/schule/druck/filmverstehen\\_und\\_filmanalyse.pdf](http://www.bonnerkinemathek.de/schule/druck/filmverstehen_und_filmanalyse.pdf)).
- Moeller, Martina: "Film als Projekt im DaF-Unterricht am Beispiel von 'Die Mörder sind unter uns' von Wolfgang Staudte (1945)", in: *GFL-German as a foreign language* 2007, Nr. 1, S. 112-136 ([www.gfl-journal.de/1-2007/moeller.pdf](http://www.gfl-journal.de/1-2007/moeller.pdf)).
- Montoro, Rocio: "Analysing Literature through Films", in: *Watson, Greg/Zyngier, Sonia (Hrsg.): Literature and Stylistics for Language Learners. Theory and Practice*. Houndsmills, Basingstoke 2007, S. 48-59.
- Münchow, Sabine: "Umgang mit den 'Neuen Medien'", in: *Krechel, Hans-Ludwig (Hrsg.): Französisch-Methodik. Handbuch für die Sekundarstufe I und II*. Berlin 2007, S. 190-210.
- Nakamura, Kaeko: "Teaching Learning Strategies to EFL College Students through DVD Movies", in: *Memoirs of the Hokkaido Institute of Technology* 35 (2007), S. 125-132.
- Nohara, Toshiko: "A Report on Using Movies as Teaching Material in English Lessons Based on Surveys of Student Needs", in: *Journal of Heisei International University* 11 (2007), S. 111-122.
- Oebel, Guido: "Classic Box-Office Hits and their Relevance for FLL. 'The Third Man' in the German Classroom - Austrian Culture & German Language", in: *Journal of Studies on Educational Practices (Saga University)* 24 (2007), S. 189-201.
- Ortiz Lacalle, Maria Carmen u.a.: *Machuca (Cinemateca. Filmhefte für den Spanischunterricht Nr. 4)*. Bremen 2007 ([www.andreasgruenewald.de/filmhefte/](http://www.andreasgruenewald.de/filmhefte/)).
- Osuka, Naoko: "The Comparison of a Class Using One Movie and a Class Using Several Movies", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 12 (2007), S. 3-12.
- Peck, Christiane: "Der Film 'Las mujeres de verdad tienen curvas' im Spanischunterricht", in: *Lüning, Marita/Vences, Ursula (Hrsg.): Mujeres de clase en clase. Materialien zur Gender-Orientierung im Spanischunterricht*. Berlin 2007, S. 124-143.
- Peck, Christiane: "Guidelines for using films to develop intercultural competence". Enthalten in der

- CD, die der folgenden Broschüre beiliegt: Lázár, Ildikó/Huber-Kriegler, Martina/Lussier, Denise/Matei, Gabriela S./Peck, Christiane (Hrsg.): *Developing and Assessing Intercultural Communicative Competence. A Guide for Language Teachers and Teacher Educators*. Graz 2007.
- Peck, Christiane: "Tasks and activities for films: 'Real Women Have Curves'". Enthalten in der CD, die der folgenden Broschüre beiliegt: Lázár, Ildikó/Huber-Kriegler, Martina/Lussier, Denise/Matei, Gabriela S./Peck, Christiane (Hrsg.): *Developing and Assessing Intercultural Communicative Competence. A Guide for Language Teachers and Teacher Educators*. Graz 2007.
- Porteous-Schwieb, Gunthild/Ross, Ingrid: *Film Studies. East is East*. Berlin 2007.
- Praveen, C.: "Honing Human Rights in the L2 Classroom. Pedagogical Possibilities Using Films" 2007. ERIC Document ED497711 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Qiang, Niu/Hai, Teng/Wolff, Martin: "China EFL: Teaching with movies. Some Observations on Using Motion Pictures to Teach Business English", in: *English Today* 23 (2007), H.2, S. 39-46.
- Raaf, Bettina: "Musical-Klassiker im Englischunterricht der Sek I. Flying Cars and Magic Nannies", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 5, S. 20-24.
- Real, Willi: "The Language of Literary Criticism and of Film Analysis in Foreign Language Teaching (FLT). A Didactic Survey", in: Kindermann, Wolf (Hrsg.): *Transcending Boundaries. Essays in Honor of Gisela Hermann-Brennecke*. Münster 2007, S. 165-185.
- Real, Willi: "Resources for film teaching in the advanced foreign language classes. A didactic survey", 2007. ([www.heliweb.de/telic/filmsurvey.htm](http://www.heliweb.de/telic/filmsurvey.htm)).
- Redfield, Michael 'Rube': "Eiga Shosetsu 2006. An Expanded Replica", in: *Osaka Keidai Ronshu* 58 (2007), H. 3, S. 69-76.
- Ritzenhofen, Ute: "Der Spielfilm 'Crash'. Multikulturelles Zusammenleben in Los Angeles", in: *Englisch betrifft uns* 2007, H. 3, S. 1-6.
- Ritzenhofen, Ute: "Der Western im Englischunterricht", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 1, S. 27-32.
- Ritzenhofen, Ute: "The American Presidency. Eine multimediale Unterrichtseinheit", in: *Englisch betrifft uns* 2007, H. 4, S. 30-36.
- Riva, Núria Abad/Soriano, Francesca Augé/ Pujols, Montse Cañada/Morabito, Tina/Boada, Jordi Serarols: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: L'ultimo bacio*. Perugia 2007.
- Rogers, Jeff: "Engaging Students through Film and E-Mail. Am Beispiel 'Anatomie'. A Proficiency-Oriented Approach to Film for First- and Second-Year German", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 40 (2007), H. 2, S. 171-182.
- Rössler, Lydia: "Viel weniger an Film ist mehr!", in: *Fremdsprache Deutsch* 2007, H. 36, S. 17-20.
- Salokannel, Claudia: "Good Bye, Langeweile", in: *Fremdsprache Deutsch* 2007, H. 36, S. 36-41.
- Santeusano, Nicoletta: "Lo sviluppo della competenza cinesica attraverso una scena del film 'Mimi metallurgico ferito nell'onore'", in: *Italienisch* 2007, H. 58, S. 98-110.
- Sass, Anne: "Filme im Unterricht - Sehen(d) lernen", in: *Fremdsprache Deutsch* 2007, H. 36, S. 5-13.
- Scacco, John: "Beyond Film. Exploring the Content of Movies", in: *English Teaching Forum* 45 (2007), H. 1, S. 10-15.
- Schrader, Heide: "'L'esquive' oder Das Spiel von Liebe und Zufall. Film und Theater im Französischunterricht", in: Schrader, Heide: *Medien im Französisch- und Spanischunterricht*. Stuttgart 2007, S. 63-71.
- Tanriverdi, Belgin: "Film Analysis through Linguistic Base" 2007. ERIC Document ED503868 ([www.eric.ed.gov](http://www.eric.ed.gov)).
- Teepe, Harald/Lizmore, Larissa: "Material for Testing Media Literacy. Analysing a Sequence from 'Forrest Gump', ein Klausurvorschlag", in: *Englisch betrifft uns* 2007, H. 3., S. 35-40.
- Thaler, Engelbert: "Film-based Language Learning", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 1, S. 9-14.

- Valenti Toledo, Nora E.: "El lenguaje cinematográfico y la enseñanza de expresiones idiomáticas en dos variedades del español", in: Balmaseda Maestu, Enrique (Hrsg.): *Las destrezas orales en la enseñanza del español L2-LE. XVII Congreso Internacional del Español como lengua extranjera (ASELE)*, Bd. 2. Logroño 2007, S. 1047-1058.
- Vences, Ursula: "¿Cómo hablar de la guerra civil española en clase? 'Las bicicletas son para el verano' de Fernando Fernán-Gómez", in: Altmann, Werner/Vences, Ursula (Hrsg.): *Por España y el mundo hispánico. Festschrift für Walther L. Bernerker*. Berlin 2007, S. 589-609.
- Weisshaar, Harald: "Going to the Movies - Besuch eines englischsprachigen Films im Kino", in: *Englisch* 2007, H. 4, S. 34-36.
- Yamamoto, Junko/Okura, Takaaki/Watanabe, Yoko: "Class Research on Learning Methods in Movie-based Computer Assisted Language Learning", in: *Journal of Multimedia Aided Education Research* 3 (2006/2007), H. 2, S. 125-136.
- Zivkovic, Jasmina u.a.: *María, llena eres de gracia* (Cinematica. Filmhefte für den Spanischunterricht Nr. 6). Bremen 2007 ([www.andreasgruenewald.de/filmhefte/](http://www.andreasgruenewald.de/filmhefte/)).
- 2008**
- Amesbury, Maria Ursi: "Letteratura e Cinema per A-Level. 'Io non ho paura' dal romanzo al film", in: *Tuttitalia* 2008, H. 35, S. 3-8.
- Auer, Kathrin/Bläß, Ronny/Nietsch, Petra: "Shakespeare - Theatre in the Elizabethan Age", in: *Englisch betrifft uns* 2008, H. 2, S. 1-6.
- Baasner, Martina: *Film Studies. The Merchant of Venice*. Berlin 2008.
- Banerjee, Mita/Sommerschuh, Günther: "From Sheik to Terrorist? Arab Characters in American Film", in: *American Studies Journal* 2008, Nr. 52 ([asjournal.zusas.uni-halle.de/](http://asjournal.zusas.uni-halle.de/)).
- Banzhaf, Michaela/Gymnich, Marion: "'Boy, we not back home in Jamaica now, you know'. Den Zusammenhang von Sprache und Identität erkunden", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 42 (2008), H. 95, S. 38-43.
- Bianchi, Francesca/Ciabattoni, Tiziana: "Captions and Subtitles in EFL Learning. An Investigative Study in a Comprehensive Computer Environment", in: Baldry, Anthony/Pavesi, Maria/Torsello, Carol Taylor/Taylor, Christopher (Hrsg.): *From Didactas to Ecolingua. An Ongoing Research Project on Translation and Corpus Linguistics*. Trieste 2008, S. 69-90.
- Biechele, Barbara: "Sehen und Hören bringen Verstehen. Filmverstehen im Konzept der Fertigkeiten eines modernen Fremdsprachenunterrichts", in: Kadzadej, Brikena/Kristo, Ema/de Matteis, Mario/Röhling, Jürgen (Hrsg.): *Methodik und Didaktik für den Deutschunterricht (Daf)*. Oberhausen 2008, S. 105-123.
- Blell, Gabriele/Hebler, Nicola: "Task-based-learning in filmgestützten Lernumgebungen am Beispiel Philip Noyces 'Long Walk Home'", in: Müller-Hartmann, Andreas/Schocker-v. Ditfurth, Marita (Hrsg.): *Aufgabenorientiertes Lernen und Lehren mit Medien. Ansätze, Erfahrungen, Perspektiven in der Fremdsprachendidaktik*. Frankfurt/M. 2008, S. 185-202.
- Blell, Gabriele/Lütge, Christiane: "Filmbildung im Fremdsprachenunterricht: neue Lernziele, Begründungen und Methoden", in: *FLuL - Fremdsprachen Lehren und Lernen* 37 (2008), S. 124-140.
- Boku, Mariko: "A Study of EFL Learners' Pragmatic Competence Using a Movie Scene", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 13 (2008), S. 30-45.
- Bravais, Damien: "La langue des sous-titres", in: *Le Français dans le monde* 2008, H. 358, S. 85.
- Bruni, Susanna/d'Angelo, Maria Carmela: *Quaderni di cinema italiano per stranieri: Una giornata particolare*. Perugia 2008.
- Burger, Günter: "Ein moderner Stummfilm im Fremdsprachenunterricht. Luc Bessons 'Le dernier combat'", in: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 2 (2008), H. 2, S. 61-71.
- Charlebois, Justin: "Developing Critical Consciousness through Film", in: *TESL Canada Journal* 25 (2008), H. 2, S. 124-132.
- Damnet, Anamai: *Enhancing Acquisition of Intercultural Nonverbal Competence. Thai English as a Foreign Language Learners and the Use of Contemporary English Language Films*. Ph.D.Thesis, Victoria

- University, Melbourne 2008  
(eprints.vu.edu.au/2023/1/damnet.pdf)
- Delgado, Teresa: "La cultura judía askenazi en clase E/LE a través de películas y textos", in: Vences, Ursula (Hrsg.): *Sprache - Literatur - Kultur. Vernetzung im Spanischunterricht*. Berlin 2008, S. 60-79.
- Duerto, Ricardo: *Español con películas: Flores de otro mundo*. Madrid 2008 (mit DVD).
- Eschbach, Stefan: "Sprache lernen ohne Worte. Charlie Chaplins 'City Lights' bietet ungeahnte Möglichkeiten für den Englischunterricht", in: *Praxis Englisch* 2008, H. 6, S. 12-16.
- Freitag, Britta: "Interkultureller Englischunterricht mit Asian British Films. Konzepte und Methoden für die Sekundarstufe II", in: Ahrens, Rüdiger/Eisenmann, Maria/Merkl, Matthias (Hrsg.): *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg 2008, S. 267-289.
- Freitag, Britta/Stroh, Silke: "Crossing Cultures - From Burns to Bhangra. Identitätsentwürfe im Film 'Ae Fond Kiss' untersuchen", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 42 (2008), H. 95, S. 30-37.
- Ganguly, Martin: "Ein Funke, der überspringt. 'Billy Elliot - I Will Dance' ist ein Filmmärchen im realistischen Gewand", in: *Praxis Englisch* 2008, H. 5, S. 30-34.
- Gao, Yihong/Xiu, Limei: "'We could be heroes, just for one day' - Investment in English Songs and Movies and Construction of Multiple Identities", in: *CELEA Journal* 31 (2008), H. 4, S. 93-102.
- Gimeno Ugalde, Esther/Martínez Tortajada, Sònia: "'Las bicicletas son para el verano'. Propuesta didáctica basada en el contexto histórico-cultural", in: Vences, Ursula (Hrsg.): *Sprache - Literatur - Kultur. Vernetzung im Spanischunterricht*. Berlin 2008, S. 105-117.
- Gómez Alibés, Jordi: *Una nueva visión en la presentación de situaciones cotidianas en el aula de E/LE. Uso de fragmentos de películas en substitución de las tradicionales grabaciones de audio. Memoria de Máster, Universidad Antonio de Nebrija, Madrid 2008*.
- Grau-Lerner, Anke/Mayer, Christiane: *Film Studies. Gandhi*. Berlin 2008.
- Grigoriadou, Zoe: "The Body under the Blazing Sun. Stephen King's 'The Body' and the film 'Stand by Me'", in: *Praxis Englisch* 2008, H. 4, S. 37-41.
- Grigoriadou, Zoe: "Role-play: a birthday party at the zoo", in: *Praxis Englisch* 2008, H. 6, S. 8-11.
- Hansalek, Tanja: "'Les Triplettes de Belleville'. Interkulturelle Handlungsfähigkeit schulen", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 42 (2008), H. 93, S. 46-47.
- Häuptle-Barceló, Marianne: "The Movie 'East Is East' in the EFL Classroom. Intercultural Learning from Outside: How German Students Learn to Understand a Film about an Anglo-Pakistani Family in Great Britain", in: Lindner, Oliver (Hrsg.): *Teaching India (anglistik & englischunterricht, Bd. 72)*. Heidelberg 2008, S. 89-105.
- Henry, Catherine: "Le Français par les films", in: *Le Français dans le monde* 2008, H. 356, S. 71.
- Johnson, Scott: "English in Context. A Teaching Note", in: *Journal of Foreign Language Education and Research* 2008, H. 15, S. 29-49.
- Kadoyama, Teruhiko: "Teaching Communication through the Use of Films", in: *ARELE - Annual Review of English Language Education in Japan* 19 (2008), S. 243-252.
- Kem, Judy: "Est-ce qu' 'On connaît la chanson'? Teaching the Langage commun of a French Musical", in: *French Review* 81 (2008), S. 486-499.
- Kollenrott, Anne Ingrid/Düwel, Nina: "Where the Heart Is. Aus Filmen den Mittleren Westen der USA kennenlernen", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 42 (2008), H. 91, S. 20-25.
- Krämer, Lucia: "Bollywood in the Classroom. Opportunities and Problems of Teaching Popular Indian Cinema", in: Lindner, Oliver (Hrsg.): *Teaching India (anglistik & englischunterricht, Bd. 72)*. Heidelberg 2008, S. 107-124.
- Kung, Ying-Hui: *The Effects of American Movies on Promoting EFL Students' English Learning Attitudes/Motivation and Culture Learning. A Case Study of Sixth Graders at Hui-Wen Elementary School. Master's Thesis, Chaoyang University of Technology, Taichung 2008*  
(ethesys.lib.cyut.edu.tw/ETD-db/ETD-search-c/view\_etd?URN=etd-0107109-162347).

- Laschet, Rolf: "'Piter FM' - Film für den Russisch-Unterricht", in: *Praktika* 2008, H. 2, S. 6-18.
- Lawes, Shirley: "Reviving the secondary foreign languages curriculum. Film in the French classroom", in: *Francophonie* 2008, H. 38, S. 24-27.
- Lee Zoreda, Margaret/Vivaldo-Lima, Javier: "Scaffolding Linguistic and Intercultural Goals in EFL with Simplified Novels and their Film Adaptations", in: *English Teaching Forum* 46 (2008), H. 3, S. 22-29.
- Leitzke-Ungerer, Eva: "'A mi vida le falta ese mismo trozo...' Pedro Almodóvars Spielfilm 'Todo sobre mi madre' im Spanischunterricht der Sekundarstufe II", in: Vences, Ursula (Hrsg.): *Sprache - Literatur - Kultur. Vernetzung im Spanischunterricht*. Berlin 2008, S. 118-141.
- Lerner, Ivonne: *Español con películas: En ninguna parte*. Madrid 2008 (mit DVD).
- Lerner, Ivonne: *Español con películas: Samy y yo*. Madrid 2008 (mit DVD).
- Linke, Gabriele: "'I love my India'. Discussing Different Value Systems and Their Cinematic Representations in the EFL Classroom", in: Lindner, Oliver (Hrsg.): *Teaching India (anglistik & englischunterricht, Bd. 72)*. Heidelberg 2008, S. 125-145.
- Lowe, Mark: "Films in English Language Teaching. Big Screen Benefits", in: *Modern English Teacher* 17 (2008), H. 1, S. 23-29.
- Lück-Hildebrandt, Simone: "C'est le ton qui fait la chanson. Vom Sehverstehen zum Hörverstehen mit 'Les choristes'", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 42 (2008), H. 91, S. 18-23.
- Lütge, Christiane: "Das Auge hört mit. Wahrnehmungsschulung im Umgang mit Filmen im Fremdsprachenunterricht", in: *Praxis Englisch* 2008, H. 6, S. 45-46.
- Lütge, Christiane: "Hamlet goes to Hollywood: vom szenischen Interpretieren zur vergleichenden Film-analyse im Leistungskurs Englisch", in: Ahrens, Rüdiger/Eisenmann, Maria/Merkl, Matthias (Hrsg.): *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg 2008, S. 353-369.
- Lüttgens, Iris/Vahle, Anne-Kathrin: *Tre metri sopra il cielo*. Unterrichtsmodell. Paderborn 2008.
- Martin, Hannelore: "Der Raum als Konzept von Realität und Phantasie in Roberto Benignis Film 'La vita è bella'. Eine Unterrichtseinheit, durchgeführt in einem dritten Lernjahr der Jahrgangsstufe 13", in: Becker, Norbert/Martin, Hannelore/Zieglmeier, Susanne (Hrsg.): *Vorschläge für die Praxis des Italienischunterrichts. Akten der Sektion Didaktik des Deutschen Italianistentages 'Orientierungen im Raum'* in Bochum, März 2006. München 2008, S. 133-147.
- Mendez, Carmen: *East Is East*. Unterrichtsmodell. Paderborn 2008.
- Ogan, Amy/Aleven, Vincent/Jones, Christopher: "Pause, Predict, and Ponder. Use of Narrative Videos to Improve Cultural Discussion and Learning", in: Burnett, Margaret u.a. (Hrsg.): *The 26th Annual CHI Conference on Human Factors in Computing Systems, April 5-10, 2008 in Florence, Italy. Conference Proceedings, Volume 1*. New York 2008, S. 155-162.
- Peck, Christiane: "Interkulturelles Lernen mit Filmen - Chancen und Probleme, methodische Vorschläge", in: Vences, Ursula (Hrsg.): *Sprache - Literatur - Kultur. Vernetzung im Spanischunterricht*. Berlin 2008, S. 161-182.
- Pegrum, Mark: "Film, Culture and Identity. Critical Intercultural Literacies for the Language Classroom", in: *Language and Intercultural Communication* 8 (2008), H. 2, S. 136-154.
- Pilz, Kerstin: "Italian Language and Culture in Close-up. Using Film at all Levels of Proficiency", in: Occhipinti, Emanuele (Hrsg.): *New Approaches to Teaching Italian Language and Culture. Case Studies from an International Perspective*. Newcastle upon Tyne 2008, S. 468-497.
- Rojas Riether, Maria Victoria: "'Como agua para chocolate' de Laura Esquivel - Novela y película en la clase de español", in: Vences, Ursula (Hrsg.): *Sprache - Literatur - Kultur. Vernetzung im Spanischunterricht*. Berlin 2008, S. 183-201.
- Schneider, Matthias: "'Capote' - The Making of a Novel", in: *Praxis Englisch* 2008, H. 6, S. 40-44.
- Schröer, Olav/Jährling, Astrid: "Einsatz aktueller deutschsprachiger Filme im DaF-Unterricht", in: *DaF-Szene Korea* 2008, H. 27, S. 59-70.
- Seeringer, Juliane: "Et si on partait? Produktionsorientierte und kreative Filmanalyse zu 'Fais-moi des



vacances", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 42 (2008), H. 91, S. 24-28.

Seferoglu, Gülge: "Using feature films in language classes", in: *Educational Studies* 34 (2008), S. 1-9.

Silva, Toshiko: "Shadowing, Acting and Applying to Self. The Effectiveness of Movies in Language Learning from the Standpoint of Speech Communication Education", in: *Osaka Gakuin University Foreign Linguistic and Literary Studies* 2008, H. 56/57, S. 87-108.

Stroh, Silke: "Transkulturalität und Intertextualität in der Oberstufe. Arranged Marriage in Film und Drama", in: Ahrens, Rüdiger/Eisenmann, Maria/Merkl, Matthias (Hrsg.): *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg 2008, S. 371-384.

Sullivan, Karen: "Laurent Cantet's 'Ressources humaines'. Content and Class in Business French", in: *French Review* 81 (2008), S. 896-909.

Surkamp, Carola: "A Cultural Approach to Films in the Foreign Language Classroom. Gender Roles and Questions of Identity in 'The Hours'", in: Donnerstag, Jürgen/Volkman, Laurenz (Hrsg.): *Media and American Studies in the EFL-Classroom*. Heidelberg 2008, S. 15-30.

Van Kerchove, Luc/Mahout-Orange, Corinne: "Un long dimanche de fiançailles", in: *Le Français dans le monde* 2008, H. 356, S. 74-75.

Vignaud, Marie Françoise: "L'essentiel, c'est l'émotion. Das Filmende von 'Ensemble c'est tout' analysieren", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 42 (2008), H. 91, S. 36-39.

Wilts, Johannes: "C'est du cinéma!", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 42 (2008), H. 91, S. 2-9.

Xiaoqiong, Hu/Xianxing, Jiang: "Using Film to Teach EFL Students English Language Skills", in: *Changing English* 15 (2008), S. 235-240.

## 2009

Aixalà, Evelyn/Álvarez, Gabriela/Anfruns, Mariona/Comes, Claudia/González, Carmen: *Clase de cine. Actividades para la visualización de películas en español*. Barcelona 2009 (mit DVD).

Bajart, Sophie: "Amour et divorce à Dakar. Gestik und Mimik in einer Szene aus 'Madame Brouette' interpretieren", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 43 (2009), H. 101, S. 48-51.

Binder, Eva/Gierzinger, Georg: "Die Rückkehr des Vaters. Männliche Rollenbilder im russischen Film am Beispiel von 'Vozvrashchenie'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6 (2009), H. 6, S. 49-54.

Boisson-Zaric, Valérie: "'Mais non les chiens pas les chiens!' Mit 'Bienvenue chez les Ch'tis' Klischees über Nordfrankreich verstehen", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 43 (2009), H. 100, S. 36-37.

Boisson-Zaric, Valérie: "Voyage au cœur de l'Afrique. Anhand des Films 'TGV' über Polygamie diskutieren", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 43 (2009), H. 101, S. 38-41.

Boumtje, Martine: "L'Impact du film en cours de littérature francophone", in: *French Review* 82 (2009), S. 1212-1226.

Bueno, Kathleen A.: "Got Film? Is It a Readily Accessible Window to the Target Language and Culture for Your Students?", in: *Foreign Language Annals* 42 (2009), S. 318-339.

Chen, Billy: *The Use of Animated Films in EFL Teaching. A Comparison of Their Pedagogical Potential with Textbook Materials in Taiwanese Elementary Schools*. Master's Thesis, National Tsing Hua University, Hsinchu 2009 ([www.hss.nthu.edu.tw/~fl/thesis/tesol/945252.pdf](http://www.hss.nthu.edu.tw/~fl/thesis/tesol/945252.pdf)).

Cohen, Tamarah: "'Reading' Movies", in: *Journal of Inquiry and Research (Kansai Gaidai University)* 2009, H. 90, S. 103-120.

Criado, Miryam: "El cine de mujeres como recurso didáctico en la enseñanza de la cultura española contemporánea en el aula de ELE", in: *Revista redELE* 2009, Nr. 16 ([www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html](http://www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html)).

Edelbrock, Iris/Schmidt-Grob, Birgit: *Fried Green Tomatoes. A Film in the Context of the American South*. Unterrichtsmodell. Paderborn 2009.

Ganguly, Martin: "'Edward Scissorhands' - Dark Sides of Suburbia", in: *Praxis Englisch* 2009, H. 6, S. 36-39.

- Ganguly, Martin: "'Little Miss Sunshine' - Beliefs in Yourself and the American Dream", in: *Praxis Englisch* 2009, H. 2, S. 18-21.
- Genetsch, Martin: "Der viktorianische Roman im Unterricht. Komplexität und Historizität als didaktische Herausforderungen", in: Hallet, Wolfgang/Nünning, Ansgar (Hrsg.): *Romandidaktik. Theoretische Grundlagen, Methoden, Lektüeranregungen*. Trier 2009, S. 183-197.
- González Casares, Carlos: *La Guerra Civil española a través del Cine y la Literatura. Guía para la clase de español*. Stuttgart 2009.
- Grünewald, Andreas/Küster, Lutz (Hrsg.): *Fachdidaktik Spanisch*. Stuttgart 2009, S. 165-173.
- Grünewald, Andreas: *Machuca. Guía didáctica*. Stuttgart 2009 (mit DVD und Drehbuch).
- Gymnich, Marion: "Romanverfilmungen im Unterricht", in: Hallet, Wolfgang/Nünning, Ansgar (Hrsg.): *Romandidaktik. Theoretische Grundlagen, Methoden, Lektüeranregungen*. Trier 2009, S. 219-234.
- Hayati, Majid: "Captioning Comprehension. Using Movies in the ESL Classroom", in: *ESL Magazine* 2009, H. 68, S. 18-20.
- Henry, Catherine: "Une fable contemporaine", in: *Le Français dans le monde* 2009, H. 364, S. 80-81.
- Humbert, Brigitte E.: "Films français et remakes américains", in: *French Review* 82 (2009), S. 962-980.
- Karadag, Canan: "L'exploitation des films français dans l'enseignement des compétences orales en FLE", in: *Çukurova Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi* 37 (2009), S. 122-128 ([egitim.cu.edu.tr/ef-dergi/makaleler.asp](http://egitim.cu.edu.tr/ef-dergi/makaleler.asp)).
- Lay, Tristan: "Filme sehen lernen. Filmspezifische Arbeit im Fremdsprachenunterricht am Beispiel von Rolf Schübels Film 'Ein Lied von Liebe und Tod - Gloomy Sunday' (1999)", in: *German as a Foreign Language* 2009, Nr. 1, S. 33-72 ([www.gfl-journal.de/1-2009/lay.pdf](http://www.gfl-journal.de/1-2009/lay.pdf)).
- Lay, Tristan: "Film und Video im Fremdsprachenunterricht. Eine empirisch quantitative Erhebung zur didaktisch-methodischen Implementierung filmspezifischer Arbeit im universitären Deutschstudium Taiwans", in: *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht* 14 (2009), Nr. 1 ([zif.spz.tu-darmstadt.de/jg-14-1/docs/Lay.pdf](http://zif.spz.tu-darmstadt.de/jg-14-1/docs/Lay.pdf)).
- Leitzke-Ungerer, Eva (Hrsg.): *Film im Fremdsprachenunterricht. Literarische Stoffe, interkulturelle Ziele, mediale Wirkung*. Stuttgart 2009.
- U.a. sind folgende Beiträge enthalten: "Film im Fremdsprachenunterricht. Herausforderungen, Chancen, Ziele" (Eva Leitzke-Ungerer); "Literaturverfilmungen im Unterricht. Die Perspektive der Fremdsprachendidaktik" (Carola Surkamp); "Dramatischer Text und Film. Didaktische Potenzen des intermediären Übertragungsprozesses in '¡Ay, Carmela!' von José Sanchis Sinisterra/Carlos Saura" (Martina Bender); "'Normalement, le livre est meilleur que le film' - Literaturverfilmungen im Französischunterricht der Oberstufe am Beispiel von 'Je vais bien, ne t'en fais pas'" (Frank Schöpp); "Racism, Intercultural Encounters and Political Correctness in Metin Hüseyin's film 'Anita and Me'. A Didactic Approach" (Achim Heschler); "Italienische Jugendliteratur und ihre Verfilmung. 'Tre metri sopra il cielo' und 'Notte prima degli esami'" (Daniel Reimann); "Der italienische Film und sein Publikum. Überlegungen zu Rezeptionsästhetik und Inter-/Transkulturalität" (Inez De Florio-Hansen); "Sehen und Verstehen. Analyse referenzsemantischer Zeichen in Spielfilmen" (Andreas Grünewald); "Gendered Views & Sounds. Zu Gender-Aspekten bei der Arbeit mit Teenage-Filmen im Fremdsprachenunterricht" (Gabriele Blell/Christiane Lütge); "Film Puzzles. Episodenfilme im Fremdsprachenunterricht" (Eva Burwitz-Melzer); "Screening the Green, Greening the Screen. Umweltfilme im Fremdsprachenunterricht" (Uwe Küchler).
- Lerner, Ivonne: "María eres llena de (cocaína)", in: *Revista redELE* 2009, Nr. 16 ([www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html](http://www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html)).
- Li, Ling: "On the Use of Films in EFL Classroom", in: *US-China Foreign Language* 7 (2009), H. 12, S. 18-21.
- Losada Aldrey, María Carmen: "Fraseología y cine. Contextualización dinámica de unidades fraseológicas", in: *Boletín de ASELE* 2009, H. 41, S. 31-37.
- Lüning, Marita: "'Que mi nombre no se borre en la historia' - 'Las trece rosas' im Spanischunterricht der Oberstufe", in: Altmann, Werner/Bernecker, Walther L./Vences, Ursula (Hrsg.): *Debates sobre la memoria histórica en España. Beiträge zu Geschichte, Literatur und Didaktik*. Berlin 2009, S. 335-349.

- Meissner, Christine: "Teaching American History and the Movie 'Amistad'", in: *American Studies Journal* 2009, Nr. 53 ([asjournal.zusas.uni-halle.de](http://asjournal.zusas.uni-halle.de)).
- Mendez, Carmen: "'Je suis un garçon fille'. Transsexualität im Film 'Ma vie en rose'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6 (2009), H. 6, S. 41-43.
- Mimberg, Inka: "'Ensemble, c'est tout'. Une approche au film", in: *Französisch betrifft uns* 2009, H. 1, S. 26-30.
- Moreno Jaén, María/Pérez Basanta, Carmen: "Developing conversational competence through language awareness and multimodality. The use of DVDs", in: *ReCALL* 21 (2009), S. 283-301.
- Müller, Jasmin: "Fächerübergreifender und fächerverbindender Unterricht in der Sek II. Der Film 'Frida' im Spanisch-, Englisch- und Kunstunterricht", in: *Hispanorama* 2009, H. 126, S. 63-73.
- Ning, Cythia: "Engaging a 'Truly Foreign' Language and Culture: China through Chinese Film", in: *Educational Perspectives* 42 (2009), S. 29-35.
- Okura, Takaaki/Koyama, Toshiko/Noguchi, Judy: "A DVD Movie-based CALL System to Enhance Learner Motivation and Promote EFL Learning", in: Uskov, V. (Hrsg.): *Proceedings of the IASTED International Conference Web-based Education (WBE 2009)*. Calgary 2009, S. 240-244.
- Porcel, Carme: "Using films in class", in: *Modern English Teacher* 18 (2009), H. 3, S. 24-29.
- Real, Willi: "Teaching Models for Filmed Fiction. Critical Remarks and Suggestions for Improvement", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6 (2009), H. 5, S. 28-32.
- Ritzenhofen, Ute: "Growing Up Mexican-American. Der Spielfilm 'Real Women Have Curves' im Unterricht der Sekundarstufe II", in: *Englisch betrifft uns* 2009, H. 4, S. 31-37.
- Robart, Kelly: "Pronunciation Goes to Hollywood", in: *CATESOL News* 40 (2008/2009), H. 3, S. 14.
- Rodríguez Martín, María Elena/Moreno Jaén, María: "Teaching Conversation through Films. A Comparison of Conversational Features and Collocations in the BNC and a Micro-Corpus of Movies", in: *International Journal of Learning* 16 (2009), S. 445-458.
- Rössler, Andrea: "L'enfer, c'est le regard des autres? Zur Förderung des Fremd- und Selbstverstehens durch den prozessorientierten Umgang mit dem Spielfilm 'Caché' im Französischunterricht", in: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 3 (2009), H. 2, S. 57-72.
- Sampson, Richard J.: "Utilizing Film to Enhance Student Discussion of Sociocultural Issues", in: *Internet TESL Journal* 15 (2009), No. 2 ([iteslj.org/Techniques/Sampson-Film.html](http://iteslj.org/Techniques/Sampson-Film.html)).
- Schueller, Jeanne: *Cinema for German Conversation*. Newburyport 2009.
- Segú, Rosa Maria: "Cine y literatura en la clase de español - 'Soldados de Salamina' de Javier Cercas", in: Altmann, Werner/Bernecker, Walther L./Vences, Ursula (Hrsg.): *Debates sobre la memoria histórica en España. Beiträge zu Geschichte, Literatur und Didaktik*. Berlin 2009, S. 316-334.
- Surkamp, Carola/Nünning, Ansgar: "Filmunterricht als Kulturunterricht. Die 'stolen generation' in Australien am Beispiel des Films 'Rabbit Proof Fence', des Theaterstücks 'Stolen' und weiterer Texte", in: Surkamp, Carola/Nünning, Ansgar: *Englische Literatur unterrichten 2. Unterrichtsmodelle und Materialien*. Seelze-Velber 2009, S. 196-236.
- Sweeting, Arizio: "Film-based activities to overcome the 'Gap-fill Syndrome'", in: *EA Journal* 25 (2009), H. 2, S. 51-57.
- Sweeting, Arizio: *Language through Film*. Putney 2009.
- Vignaud, Marie-Françoise: "Ouah! Balèze! Die BD und den Film 'Persepolis' analysieren", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 43 (2009), H. 97, S. 18-27.
- Vorbeck-Heyn, Manja: "'Persépolis'. Der abenteuerliche und mühselige Weg einer Identitätsfindung", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6 (2009), H. 5, S. 39-44.
- Wang, Youming: "Using Films in the Multimedia English Class", in: *English Language Teaching* 2 (2009), H. 1, S. 179-184.
- Wasserman, Bonnie S.: *Cinema for Portuguese Conversation*. Newburyport 2009.

Webb, Stuart/Rodgers, Michael P. H.: "The Lexical Coverage of Movies", in: *Applied Linguistics* 30 (2009), S. 407-427.

Wilts, Johannes: "Le plus jeune cinéma du monde. 'Moolaadé', 'Madame Brouette' und 'La petite vendeuse de soleil'", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 43 (2009), H. 101, S. 42-47.

Wirth, Götz: "De la incomunicación de 'Babel' a 'La mirada del amor'. Mehrsprachiges transkulturelles Lernen mit Film und cuento", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Spanisch* 2009, H. 26, S. 30-37.

Zillner, Christina: "Stationenlernen. New Zealand and the Maori Culture - Der Roman 'Whale Rider'", in: *Englisch* 2009, H. 5, S. 28-35.

## 2010

Baleghizadeh, Sasan/Dargahi, Zeinab: "Movies, Good for All Skills", in: *The English Connection* 14 (2010), H. 2, S. 32-33.

Brown, Shannon Kelly: "Popular Films in the EFL Classroom: Study of Methodology", in: *Procedia Social and Behavioral Sciences* 3 (2010), S. 45-54 ([www.sciencedirect.com/science/journal/18770428](http://www.sciencedirect.com/science/journal/18770428)).

Chapon, Sandrine: "'Vera Drake' et le Times. L'ad战略 juridique cinématographique comme soutien pédagogique du document authentique", in: *ILCEA - Revue de l'Institut des langues et cultures d'Europe et d'Amérique* 2010, Nr. 12 ([ilcea.revues.org/](http://ilcea.revues.org/)).

Chudak, Sebastian: "Arbeit mit Filmen im DaF-Unterricht als eine Möglichkeit der Förderung der interkulturellen Kompetenz auf der Fortgeschrittenenstufe", in: Chlosta, Christoph/Jung, Matthias (Hrsg.): *DaF integriert. Literatur - Medien - Ausbildung*. Göttingen 2010, S. 73-95.

Cooper, Damon: "Finding the Spirit Within. A Critical Analysis of Film Techniques in 'Spirited Away'", in: *Babel. Journal of the Australian Federation of Modern Language Teachers Associations* 45 (2010), H. 1, S. 30-37.

Danan, Martine: "Dubbing Projects for the Language Learner. A Framework for Integrating Audiovisual Translation into Task-Based Instruction", in: *Computer Assisted Language Learning* 23 (2010), S. 441-456.

Daughterty, C. L.: "Vicarious Narrative. Using Movies to Develop Second Language Learners' Narrative Skills", in: *Teaching English through Movies - ATEM Bulletin* 15 (2010), S. 27-40.

Decke-Cornill, Helene: "'Allem Anfang wohnt ein Zauber inne'. Filmanfänge als Wegbereiter von film literacy", in: Hecke, Carola/Surkamp, Carola (Hrsg.): *Bilder im Fremdsprachenunterricht. Neue Ansätze, Kompetenzen und Methoden*. Tübingen 2010, S. 325-340.

de Serres, Linda/Liakina, Natallia: "'La Grande séduction' pour le français parlé québécois: comment ne pas manquer le bateau?", in: *Synergies Canada* 2 (2010) ([synergies.lib.uoguelph.ca/index](http://synergies.lib.uoguelph.ca/index)).

Eisenmann, Maria: "Die Funktion von bewegten Bildern für die Erschließung eines literarischen Textes. Shakespeares Komödie 'The Taming of the Shrew' und die Film-Adaption '10 Things I Hate about You'", in: Hecke, Carola/Surkamp, Carola (Hrsg.): *Bilder im Fremdsprachenunterricht. Neue Ansätze, Kompetenzen und Methoden*. Tübingen 2010, S. 341-361.

Eschbach, Stefan: "The Pursuit of Happiness. Charlie Chaplins 'Modern Times' im Englischunterricht", in: *Praxis Englisch* 2010, H. 3, S. 29-33.

Franke, Stefanie: *Ensemble, c'est tout. Unterrichtsmodell*. Paderborn 2010.

Franzen, Daniela: *The Great Gatsby. Film Analysis. Unterrichtsmodell*. Paderborn 2010.

Ganguly, Martin: "Final Adventure. Der Film 'Into the Wild' regt zur vielschichtigen Reflektion an", in: *Praxis Englisch* 2010, H. 4, S. 40-44.

García-Viño Sánchez, Mónica/Massó Porcar, Amparo/Ortiz Gómez, Ángeles: *Español con películas: La plaza del diamante*. Madrid 2010 (mit DVD).

Gräfenstein, Irene u.a.: *Salvador (Cinamateca. Filmhefte für den Spanischunterricht Nr. 8)*. Bremen 2010 ([www.andreasgruenewald.de/filmhefte/](http://www.andreasgruenewald.de/filmhefte/)).

Grigoriadou, Zoe: "It Is Only a Dream. Alice's Journey into a Whimsical World", in: *Praxis Englisch* 2010, H. 6, S. 13-17.

Grimm, Nancy: "Teaching Niki Caro's 'Whale Rider'. A Student-Centered and Media Studies-Based Approach", in: Eisenmann, Maria/Grimm,

Nancy/Volkman, Laurenz (Hrsg.): *Teaching the New English Cultures & Literatures*. Heidelberg 2010, S. 151-164.

Hayati, Majid: "Captions Speak Louder", in: *Language Magazine* April 2010, S. 26-28.

Heinz, Susanne: *African Americans in Film. Driving Miss Daisy. Finding Forrester. In the Heat of the Night*. Unterrichtshinweise und Kopiervorlagen. Stuttgart 2010.

Hsieh, Hsio-Lan u.a.: *The Effect of Movie Viewing on Learning English As a Foreign Language*. B.A. Thesis, Yuanpei University, Hsinchu 2010 ([www.scribd.com/doc/44292143/The-Effect-of-Movie-Viewing-on-Learning-English-as-a-Foreign-Language](http://www.scribd.com/doc/44292143/The-Effect-of-Movie-Viewing-on-Learning-English-as-a-Foreign-Language)).

Horstmann, Susanne: "Förderung von interkultureller Kompetenz durch Auseinandersetzung mit Filmen?", in: Chlosta, Christoph/Jung, Matthias (Hrsg.): *DaF integriert. Literatur - Medien - Ausbildung*. Göttingen 2010, S. 59-71.

Hütten, Madeleine/Spaeth-Goes, Judith: *Prise ! Ensemble, c'est tout. Filme im Französischunterricht der Sekundarstufe II*. Berlin 2010.

König, Lotta/Surkamp, Carola: "Gender und die Suche nach Identität. Der Film 'Juno' im fremdsprachlichen Klassenzimmer", in: Luca, Renate/Decke-Cornill, Helene (Hrsg.): *Jugend - Film - Gender. Medienpädagogische, bildungstheoretische und didaktische Perspektiven*. Stuttgart 2010, S. 173-191.

Küppers, Almut/Menz, Sibylle: "Englishness im Spiegel von heritage industry und heritage films", in: *Praxis Englisch* 2010, H. 2, S. 42-45.

Lay, Tristan: "West trifft Fernost. Arbeitsmaterialien zum Spielfilm 'Kirschblüten-Hanami' für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache", in: *Info DaF - Informationen Deutsch als Fremdsprache* 37 (2010), S. 41-62.

Lindner, Oliver: "India. The Jewel in the Classroom", in: Eisenmann, Maria/Grimm, Nancy/Volkman, Laurenz (Hrsg.): *Teaching the New English Cultures & Literatures*. Heidelberg 2010, S. 59-72.

Lo Bianco, Hana: "Film and Language Learning in Victorian Schools", in: *Babel. Journal of the Aus-*

*tralian Federation of Modern Language Teachers Associations* 45 (2010), H. 1, S. 22-29.

López Fernández, Nuria: "Cine e historia en la clase de ELE: propuesta didáctica para 'Las Trece Rosas' y 'Machuca'", in: *Revista redELE* 2010, Nr. 20 ([www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html](http://www.educacion.gob.es/redele/revistaRedEle.html)).

López Sako, N. Ignacio: "The Use of DVD Films As Multimodal Texts to Raise Contextual Awareness in the Acquisition of Polite Words in English. The Case of 'Please'", in: Moreno Jaén, María/Serrano Valverde, Fernando/Calzada Pérez, María (Hrsg.): *Exploring New Paths in Language Pedagogy. Lexis and Corpus-Based Language Teaching*. London 2010, S. 259-270.

Lütge, Christiane: "Kinowelten erkunden - fremdsprachliche Begegnungen im audiovisuellen Lernraum", in: Gehring, Wolfgang/Stinshoff, Elisabeth (Hrsg.): *Außerschulische Lernorte des Fremdsprachenunterrichts*. Braunschweig 2010, S. 113-124.

Mack, Lindsay: "Teaching Prosodic Patterns through English Movies", in: *The Language Teacher* 34 (2010), H. 2, S. 26-27.

Maurer, Louise: "Reconceptualiser le cinéma dans les études de langues: du film au Wiki", in: *FULGOR - Flinders University Languages Group Online Review* 4 (2009/10), Nr. 2 ([ehlt.flinders.edu.au/dept-lang/fulgor/](http://ehlt.flinders.edu.au/dept-lang/fulgor/)).

Mendez, Carmen: "'Bienvenue chez les Ch'tis'. Lernen mit dem Kinohit aus Frankreich", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht - Französisch* 7 (2010), H. 6, S. 7-9.

Michler, Christine: "Spielfilme im Französischunterricht. 'Huit femmes' von François Ozon", in: *Französisch heute* 41 (2010), S. 27-32.

Mimberg, Inka: "Louis Malle, 'Lacombe Lucien'. Une jeunesse pendant l'Occupation", in: *Französisch betrifft uns* 2010, H. 1, S. 11-22.

Mittler, Alexandra: "Good Bye Lenin, Hello Movie Industry! Eine Unterrichtseinheit zur DDR", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German* 43 (2010), H. 1, S. 41-48.

Morys, Nancy: "Filme besser verstehen. Zur Arbeit mit dem Film 'La Haine'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht - Französisch* 7 (2010), H. 4, S. 4-6.

- Pearson, Fiona Elisabeth: Learning English through Film. A Case Study of the Effect on S4 Students' Attitudes. MA Thesis, University of Hong Kong 2010 ([hdl.handle.net/10722/132269](http://hdl.handle.net/10722/132269)).
- Porcel, Carme: "Learning English through Films", in: *Humanising Language Teaching* 12 (2010), No. 3 ([www.hltmag.co.uk/](http://www.hltmag.co.uk/)).
- Regoli, Patricia: "Toujours chez ses parents, à 28 ans!", in: *Le Français dans le monde* 2010, H. 367, S. 49-50.
- Rijan, Séverine: "'J'aime les frites, le zouk et la dancehall'. Filmauszüge aus 'Entre les murs' sehen, Porträts erstellen", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 44 (2010), H. 107, S. 14-17.
- Rodríguez Martín, M. Elena: "Exploring Conversational Grammar through Films in the ELT Classroom. A Corpus-Based Approach", in: Moreno Jaén, María/Serrano Valverde, Fernando/Calzada Pérez, María (Hrsg.): *Exploring New Paths in Language Pedagogy. Lexis and Corpus-Based Language Teaching*. London 2010, S. 245-258.
- Roell, Christine: "Intercultural Training with Films", in: *English Teaching Forum* 48 (2010), H. 2, S. 2-15.
- Rymarczyk, Jutta: "'Gemütlich und dennoch lehrreich' - Kino als Ort außerschulischen Englischunterrichts zu 'Little Miss Sunshine'", in: Gehring, Wolfgang/Stinshoff, Elisabeth (Hrsg.): *Außerschulische Lernorte des Fremdsprachenunterrichts*. Braunschweig 2010, S. 125-139.
- Rymarczyk, Jutta: "Genuss oder Überforderung? Englischunterricht im Kino am Beispiel von 'This Is England'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht - Englisch* 7 (2010), H. 3, S. 11-13.
- Scholten, Susanne: "La Shoah en France. La persécution des Juifs lors de l'occupation national-socialiste de la France", in: *Französisch betrifft uns* 2010, H. 1, S. 23-29.
- Surkamp, Carola: "Filmdidaktik", in: Surkamp, Carola (Hrsg.): *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze - Methoden - Grundbegriffe*. Stuttgart 2010, S. 60-64.
- Stenz, Michael: *Prise ! Je vais bien, ne t'en fais pas. Filme im Französischunterricht der Sekundarstufe II*. Berlin 2010.
- Strohn, Meike/Rauschelbach, Lisa: *Slumdog Millionaire. Unterrichtsmodell*. Paderborn 2010.
- Surkamp, Carola: "Filmmusik - Musik im Film. Die Rolle der auditiven Dimension für den fremdsprachlichen Filmunterricht", in: Blell, Gabriele/Kupetz, Rita (Hrsg.): *Der Einsatz von Musik und die Entwicklung von audio literacy im Fremdsprachenunterricht*. Frankfurt/M. 2010, S. 275-289.
- Thaler, Engelbert: "Film-based Language Learning - im und außerhalb des Klassenzimmers", in: Gehring, Wolfgang/Stinshoff, Elisabeth (Hrsg.): *Außerschulische Lernorte des Fremdsprachenunterrichts*. Braunschweig 2010, S. 105-112.
- Thaler, Engelbert: "Filmdidaktik", in: Hallet, Wolfgang/Königs, Frank G. (Hrsg.): *Handbuch Fremdsprachendidaktik*. Seelze-Velber 2010, S. 142-146.
- Toth, Clara Aimée: *Verstehen durch Hören und Sehen. Potenzial und Einsatz authentischer Spielfilme im Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. Diplomarbeit, Universität Wien 2010 ([othes.univie.ac.at/10449/](http://othes.univie.ac.at/10449/)).
- Tsai, Feng-Hung (Will): *Integrating Feature Films with Subtitles to Enhance the Listening Comprehension of Students Attending College in Taiwan*. ED.D. Thesis, Alliant International University, San Diego 2010.
- Vignaud, Marie-Françoise: "'Non mais les mecs, j'suis dégoûtée quoi!' Beziehungen der Figuren im Film 'LOL' analysieren", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch* 44 (2010), H. 107, S. 28-31.
- Weber, Britta: "US-Latinos live. Spanisch-englische Sprachkontakte im Film", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Spanisch* 2010, H. 31, S. 42-47.
- Weber, Till: "Leander Haussmanns 'Sonnenallee'. Didaktisierung für das Niveau A2", in: *dafwerkstatt* 2010, H. 13/14, S. 61-69.
- Welke, Tina/Faistauer, Renate (Hrsg.): *Lust auf Film heißt Lust auf Lernen. Der Einsatz des Mediums Film im Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. Wien 2010.
- U.a. sind folgende Beiträge enthalten: "Verstehen braucht Sehen. Entdeckendes Lernen mit Spielfilm im Unterricht Deutsch als Fremdsprache" (Barbara Biechele); "Stereotypen als Chance. Zur Arbeit mit Filmgenres" (Tina Welke); "Deutsche Spielfilme mit histo-

rischen Themen im Kultur- und Landeskundeunterricht im Rahmen von Deutsch als Fremdsprache" (Till Weber); "Arbeit mit Spielfilmen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Didaktisierungsmöglichkeiten des Films 'Sonnenallee'" (Swati Acharya); "Der Einsatz von Spielfilmen Unterricht Deutsch als Fremdsprache am Beispiel 'Das fliegende Klassenzimmer'" (Lee Etya); "'Das Versprechen' (Margarete v. Trotta) - ein Didaktisierungsvorschlag" (Dali Gamkrelidze); "Der Einsatz von Spielfilmen im studienbegleitenden Unterricht" (Elena Tschudinowa); "Der österreichische Spielfilm im Bereich DaF. Warum es sich lohnt, das ewige Dornröschen wach zu küssen" (Clemens Tonsern).

## 2011

Alter, Grit/Knopf, Kerstin: "Native Cinema Conquers Europe. 'Four Sheets to the Wind'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht - Englisch* 2011, H. 5, S. 12-15.

Banerjee, Mita: "'Sometimes Happy, Sometimes Sad': Das Thema im Unterricht", in: *Praxis Englisch* 2011, H. 1, S. 19-22.

Bien, Gloria: "The Five C's. Bringing a 1980's Film into the 21st Century Chinese Language Learning Context", in: *L2 Journal* 3 (2011), S. 158-175 ([escholarship.org/uc/uccllt\\_12](http://escholarship.org/uc/uccllt_12)).

Cho, Kyung-Sook: "Read More of the Book, Understand More of the Movie", in: *International Journal of Foreign Language Teaching* 7 (2011), Nr. 1 ([www.tprstories.com/ijflt/](http://www.tprstories.com/ijflt/)).

Cicala, Domenica Elisa: "Letteratura italiana per stranieri. Dal romanzo al film: il fiume del tempo. Proposta didattica su 'Il deserto dei Tartari' di Buzzati", in: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 5 (2011), H. 2, S. 87-110.

Degroult, Nathalie: "'Bienvenue chez les Ch'tis'. Approche pédagogique d'un film de ch'nord", in: *French Review* 85 (2011), S. 76-90.

de Serres, Linda/Liakina, Natallia: "Le Français québécois parlé familier sait-il séduire? Réflexions et applications pédagogiques pour la classe de FLE/FLS", in: *French Review* 84 (2011), S. 1141-1158.

de Souza, Mônica da Costa Monteiro: "Filmes como instrumento multimodal de aprendizagem na sala de aula de inglês como lingua estrangeira", in: *Pesquisas em Discurso Pedagógico* 2011, Nr. 1 ([\[well.lambda.ele.puc-rio.br/rev\\\_discurso.php?strSecao=INDEX\]\(http://well.lambda.ele.puc-rio.br/rev\_discurso.php?strSecao=INDEX\)\).](http://www.max-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

Dubreil, Sébastien: "Rebels with a Cause. (Re)defining Identities and Culture in Contemporary French Cinema", in: *L2 Journal* 3 (2011), S. 175-200 ([escholarship.org/uc/uccllt\\_12](http://escholarship.org/uc/uccllt_12)).

Engel, Christine/Bacher, Sonja: "Moskau in der Sommerhitze. Zwei Spielfilme", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht - Russisch* 2011, H. 3, S. 4-6.

Ganguly, Martin: "'Macbeth'-adaptions in film. Das Thema im Unterricht", in: *Praxis Englisch* 2011, H. 4, S. 33-36.

Grünewald, Andreas: "Machuca. Vom Drehbuch zum Film und zurück", in: *Hispanorama* 2011, H. 131, S. 53-60.

Grünewald, Andreas: "Películas en las aulas de E/LE - Film im Spanischunterricht", in: *Hispanorama* 2011, H. 133, S. 10-13.

Hartwell, Laura: "Exploring English for the Nuclear Industry in Biographical Films. 'Oppenheimer' and 'Silkwood'", in: *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité - Cahiers de l'APLIUT* 30 (2011), H. 2, S. 96-111.

Hennig, Eva-Maria: "Die culture banlieue als Unterrichtsgegenstand. Eine Projektheuristik", in: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 5 (2011), H. 2, S. 111-129.

Henseler, Roswitha/Möller, Stefan/Surkamp, Carola: *Filme im Englischunterricht. Grundlagen, Methoden, Genres*. Seelze 2011.

Henseler, Roswitha/Möller, Stefan/Surkamp, Carola: "Die Verbindung von Bild und Ton. Förderung von 'Hör-Seh-Verstehen' als Teil von Filmverstehen im Englischunterricht", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch* 45 (2011), H. 112/113, S. 2-12.

Incalcaterra McLoughlin, Laura/Lertola, Jennifer: "Learn through Subtitling. Subtitling as an Aid to Language Learning", in: Incalcaterra McLoughlin, Laura/Biscio, Marie/Ní Mhainnín, Máire Áine (Hrsg.): *Audiovisual Translation. Subtitles and Subtitling. Theory and Practice*. Bern 2011, S. 243-263.

Kaiser, Mark: "New Approaches to Exploiting Film in the Foreign Language Classroom", in: *L2 Journal* 3 (2011), S. 232-249 ([escholarship.org/uc/uccllt\\_12](http://escholarship.org/uc/uccllt_12)).

- Kambara, Wakae: "Teaching Japanese Pragmatic Competence Using Film Clips", in: *L2 Journal 3* (2011), S. 144-157 ([escholarship.org/uc/uccllt\\_12](http://escholarship.org/uc/uccllt_12)).
- Kazaki, Vasiliki: "'Heat and Dust': Das Thema im Unterricht", in: *Praxis Englisch 2011*, H. 1, S. 37-41.
- Kirchhoff, Petra: "Filmische Leerstellen kreativ nutzen. Frank McCourts 'Angela's Ashes'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht - Englisch 2011*, H. 4, S. 8-12.
- Krause, Heidrun/Schuh-Fricke, Ulrike: "Sehen und Hören, um zu verstehen. Zusammenspiel von Bild, Musik und Wort", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht - Basisheft 2011*, H. 4, S. 9-11.
- Langenstein, Sonja/Weisshaar, Harald: "Exams: Royal Exams", in: *in Englisch 2011*, H.1, S.37-45.
- Lee, Tessa C.: "Interkulturelles Lernen mit Fatih Akins 'Gegen die Wand' (2004)", in: *Die Unterrichtspraxis - Teaching German 44* (2011), H. 1, S. 20-29.
- Mendez, Carmen: "La Guerre d'Algérie vue avec les yeux d'un enfant. Hör-Seh-Verstehen mit dem Film 'Cartouches Gauloises'", in: *Praxis Fremdsprachenunterricht - Französisch 2011*, H. 4, S. 7-9.
- O'Connell, Anne-Marie: "Approche pédagogique de la FASP. 'Erin Brockovich' et la 'class action' aux États-Unis", in: *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité - Cahiers de l'APLIUT 30* (2011), H. 2, S. 129-137.
- Peck, Christiane/Rohn, Jochen: "Förderung von Medienkompetenz durch die Arbeit mit Filmen", in: *Hispanorama 2011*, H. 133, S. 14-23.
- Ritzenhofen, Ute: "A California Cult Classic. Der Spielfilm 'Harold and Maude'", in: *Englisch betrifft uns 2011*, H. 1, S. 26-29.
- Römlein, Judith: "Roberto Benigni 'Pinocchio' - eine Unterrichtsreihe für Italienisch als fortgeführte Fremdsprache", in: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik 5* (2011), H. 2, S. 23-42.
- Schmid, Anna: "Outsourcing Torture. Extraordinary Rendition and the American Legal System - Ethical Discussions", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch 45* (2011), H. 111, S. 26-29.
- Schröder, Achim: *Prise 1! Bienvenue chez Ch'tis. Filme im Französischunterricht der Sekundarstufe II*. Berlin 2010.
- Soccard, Laure: *Immigration - Intégration. Welcome. La Haine. Unterrichtsvorschläge und Kopiervorlagen*. Stuttgart 2011.
- Spaeth-Goes, Judith: "Nachahmung und Improvisation. Filmszenen aus 'Ensemble, c'est tout' spielen und verändern", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Französisch 45* (2011), H. 111, S. 32-39.
- Tabatabaei, Omid/Gahroei, Firooz Reisi: "The Contribution of Movie Clips to Idiom Learning Improvement of Iranian EFL Learners", in: *Theory and Practice in Language Studies 1* (2011), S. 990-1000.
- Vernal Schmidt, Janina: "Lernaufgaben zum interkulturellen Lernen im Spanischunterricht. Der deutsch-kolumbianische Film 'Dr. Alemán' in der Sekundarstufe II", in: *Hispanorama 2011*, H. 133, S. 25-34.
- Viebrock, Britta: "A Home Called Brick Lane. Über Migrationserfahrungen und Identität im Film 'Brick Lane' sprechen", in: *Der fremdsprachliche Unterricht - Englisch 45* (2011), H. 110, S. 34-39.
- Zarei, Abbas Ali/Rashvand, Zohreh: "The Effect of Interlingual and Intralingual, Verbatim and Nonverbatim Subtitles on L2 Vocabulary Comprehension and Production", in: *Journal of Language Teaching and Research 2* (2011), S. 618-625.
- Zhang, Lihua: "Teaching Chinese Cultural Perspectives through Film", in: *L2 Journal 3* (2011), S. 201-231 ([escholarship.org/uc/uccllt\\_12](http://escholarship.org/uc/uccllt_12)).